

कोन्क्षोकगी जाम्बुलीड कोपे लुग्यु

मोशेगी ठीक्टा देब धाडपो

**Published by:**

© The Lova Fellowship, February 2020, Kathmandu, Nepal

# कोन्क्षोकगी जाम्बुलीड कोपे लुग्यु

मोशेगी ठीक्टा देब धाडपो

## देबगी डोटो

कोपागी देब देला जाम्बुलीड घाडगी भयेरी कोका धाड डोवा मीक्याई चावा धाड दे जीक्तेनदु धीक्पा धाड दुक्डेलगी गोचुक धाड डोवा मीक्याईमुला कोन्क्षोकगी डेवा घारे होगीनगी कोरला ठीक होतालाक। दे देब दे खाक 'डीला घो थुक्कीलाक,

१) लेउ १ ने ११ ला जाम्बुलीडगी कोपा धाड मीरीकगी लुग्यु धाडपोक्या होतालाक। देला आदाम धाड हाव्वा, कायीन धाड हाबील, नोआ धाड क्षुलोक क्षेन्बो धेनी बाबीलोनगी खारगी कोरला ठीक होतालाक।

२) लेउ १२ ने ५० ला ईस्त्राएलपाक्याई धाडबी-मेमेक्याई लुग्युगी कोरला होतालाक। धाडपोगो आब्राहाम लाक। खो खोरी धेपा धाड कोन्क्षोकला चीदुड भयीगीनगी भयेरी केटाक्से होतालाक। खो स्याम्ने खी भीजा ईसाक धाड छाउ याकोप (खोला ईस्त्राएल 'नालाक) धेनी ईस्त्राएलगी ग्युपा च्युडडी गोचुक्खेन याकोप धाड खी भीजा च्युडडीक्याई 'रुडक्या होतालाक। होदे भीजा च्युडडीक्याने दोनाड क्षेगो योसेफ 'नागीन भीजाला तेर होतालाक। धेनी योसेफमुला भ्युजा ड्यामडच्युडक्याई कोरला, घाडगी भयेरी याकोप धाड खी भीजा श्येमा घीरी एजेप लुडबारु धेदु होवा हीन्गीनगी कोरला ठीक होतालाक।

दे देब नाडला मीक्याई कोरला 'रुडक्या होना, हीना धाडपो धाड गेक्षेस्योकगो कोन्क्षोकगी घी-घारे जेगीनगी कोरला ढेस्ये ग्याप होतालाक। दे देब दे कोन्क्षोकगी राड जाम्बुलीड घीरी कोजेपालाक 'नेरी गो चुक्होतालाक धेनी कोन्क्षोकगी मीक्याला च्योई श्या शीया जेगीलाक सुरी खोडगी जेजा धाम्च्यागोला दे देब दे छाम श्यालाक। दे देब नाडदु

कोन्क्षोकगी कोरला राड 'मीक्सेदु ढीक होतालाक। खोडगी डेम्पा भयीगीन  
मीक्याला ठीम्चो धाड डेपा जेगीलाक। धेनी खोडगी राडगी मीक्याला गोठी  
धाड रोक्काम जेगीलाक। दे देब 'डीडबा दे ढीक्कीनगी 'मीक्युगो, मीक्याई  
धेपागी कोरला लुग्यु ढीक्ये धाड खुडक्याई धेपाला सोम्पो श्याक्येगी क्षीदु  
लाक।

### जाम्बुलीड कोपा

१ थोक्मा कोन्क्षोकगी नाम्खा धाड सा को जेपालाक। २ सागो शोप्ता मेगीन धाड तोडबा सीरी होतालाक। ग्याछो क्षेगी तीडला मीनाकगी काप होतालाक। धेनी कोन्क्षोकगी थुक्डी ग्याछोगी खाला खोरा जेदालाक।

३ धेनी कोन्क्षोकगी सुवालाक, “हो भ्युडवास्योक।” धेनी हो भ्युवालाक। ४ धेनी कोन्क्षोकगी होगो शाडा शीकपालाक। धेनी खोडबागी होला मीनाकने येवा जेपालाक। ५ कोन्क्षोकगी होला “डीन” धाड मीनाकला “छेन” सुडवा जेपालाक। धेनी ‘रो रुक्ती ‘डारोक भ्युवालाक - दे नी डीमा धाडबोगो लाक।

६ धेनी कोन्क्षोकगी सुवालाक, “क्षु देक्या घुडला बारछाम हुडास्योक। धेनी बारछामगी क्षुक्या क्षुने खाक ‘डीला येवा भयीदास्योक” ७ धेनी कोन्क्षोकगी बारछामगो को जेदी होकला होगीन क्षुगो तोला होगीन क्षुने येवा जेपालाक। धेनी देरेराड भ्युवालाक। ८ कोन्क्षोकगी बारछाम देला “नाम्खा” सुरी सुवा जेपालाक। धेनी ‘रो रुक्ती ‘डारोक भ्युवालाक - दे नी डीमा ‘डीवागो लाक।

९ धेनी कोन्क्षोकगी सुवालाक, “नाम्खा होकला होगीन क्षुक्या साजा च्यीकला धीवास्योक धेनी सा काबो थोडास्योक।” धेनी होदेरेराड भ्युवालाक। १० कोन्क्षोकगी काम्सागोला “सा” धाड साजा च्यीकला धीरी धेता क्षुक्याला “ग्याछो” सुवालाक। धेनी कोन्क्षोकगी दे घीरी शाडा होगीनगो शीकपालाक।

११ धेनी याड कोन्क्षोकगी सुवालाक, “सा दे खाला चीस्यीड केवास्योक। देनी राड-राडगी रीकगी साबोन क्षाक्कीन, साबोन केगीन ‘डोच्छेक्या धाड ढेबु केगीन स्यीडदोडक्या केवास्योक।” धेनी देरेराड भ्युवालाक। १२ धेनी साशयीला चीस्यीड धाड राड-राडगी रीकगी साबोक छाक्कीड ‘डोच्चे धाड ढेबु छाक्कीन स्यीडदोडक्या केवालाक। धेनी कोन्क्षोकगी दे घीरी

शाडा होगीनगो शीकपालाक। <sup>१३</sup> धेनी 'रो रुक्ती 'डारोक भयुवालाक -दे नी डीमा सुम्बागो लाक।

<sup>१४</sup> धेनी कोन्क्षोकगी सुवालाक, “डीनला छेनने 'येवा चेयेला नाम्खे भारछामला होक्या हुडास्योक। होदे होक्या 'नाम-धी धाड डीमाक्या धाड लोखोरक्याई ताकक्या भयुडवास्योक। <sup>१५</sup> धेनी साला हो स्यारयेला नाम्खागी बारछामदु होक्या स्यारास्योक।” धेनी होदेरेराड भयुवालाक। <sup>१६</sup> धेनी कोन्क्षोकगी हो क्षे को जेपालाक। डीडमो वाड भयीयेला क्षे धाड घोमो वाड भयीयेला च्युडा धाड कारमाक्या को जेपालाक। <sup>१७-१८</sup> साला हो 'नाडयेला, डीन धाड छेनला वाड भयीयेला धेनी हो धाड मीनाकला 'येवा चेयेला, कोन्क्षोकगी होदेक्याला नाम्खे बारछामदु श्या जेपालाक। धेनी कोन्क्षोकगी दे घीरी शाडा होगीनगो शीकपालाक। <sup>१९</sup> धेनी 'रो रुक्ती 'डारोक भयुवालाक -दे नी डीमा शयीबागो लाक।

<sup>२०</sup> धेनी कोन्क्षोकगी सुवालाक, “क्षुक्या नाडदु 'रोक होगीन सेम्चेन 'नाछोक घीरीगी खाडास्योक धेनी नाम्खागी बारछामला भयाक्या फुरास्योक।” <sup>२१</sup> होभयेरी कोन्क्षोकगी ग्याछो सेम्चेन क्षेक्या धाड क्षुक्या नाडदु घुगीन 'रो होगी सेम्चेन 'ना माडा धाड स्योक्या होगीन भया 'ना घीरी को जेपालाक। धेनी कोन्क्षोकगी दे घीरी शाडा होगीनगो शीकपालाक। <sup>२२</sup> धेनी कोन्क्षोकगी देक्याला देरे जयीलाप 'नाडने सुडा जेपालाक, “खेक्याने रीग्यु माडपो फेरी ग्याछोक्या खाडास्योक धेनी साला भयाक्या फेवास्योक।” <sup>२३</sup> धेनी 'रो रुक्ती 'डारोक भयुवालाक -दे नी डीमा 'डावागो लाक।

<sup>२४</sup> धेनी कोन्क्षोकगी सुवालाक, “नाडगी धीन्डुक्या धाड तोडो 'रीडभुक्या धाड रीगी धीन्डुक्या मीरी-मीरीगी रीकला भयेरी, साशयीदु 'रोक होगीन धीन्डु 'नाछोक घीरी भयुडास्योक।” धेनी होदेरेराड भयुवालाक। <sup>२५</sup> धेनी कोन्क्षोकगी रीगी धीन्डु राड-राडगी रीकला धेनी नाडगी धीन्डु राड-राडगी रीकला धेनी तोडो 'रीडभुक्या राड-राडगी रीकला को जेपालाक। धेनी कोन्क्षोकगी दे घीरी शाडा होगीनगो शीकपालाक।

२६ याड कोन्क्षोकगी सुवालाक, “ग्याछोगी ड्याक्या धाड नामगी भ्याक्या धाड साशयीगी धीन्डुक्या धाड साशयीगी तोडो रीडभुक्या खाला वाड भयीयेला, होराडक्या होरी यीपला होराड च्योकरे मी शोड।”

२७ होभ्येरी कोन्क्षोकगी मीला राडगी यीपला को जेपालाक। खोडबागी केभुला राडगी यीपला को जेपालाक। कोन्क्षोकगी फो धाड मो को जेपालाक।

२८ धेनी कोन्क्षोकगी खुडक्याला देरे ज्यीलाप नाडदी सुवालाक, “खेक्याने रीग्युला माडपो फेरी साशयीदु ख्याप्ती होदे खाला वाडदु धुवास्योक। धेनी ग्याछोगी ड्याक्या धाड नामगी भ्याक्या धाड साला होगीन सेम्चेन घीरीगी खाला वाड भयी शयीक।”

२९ धेनी कोन्क्षोकगी सुवालाक, “तो, डा खेक्याला साशयीगी साबोन केगीन डोच्छे घीरी धाड साबोन केगीन ढेबु स्यीडदोड घीरी तेराहीन।

देक्या खीकी शामागी क्षीदु हीन। ३० धेनी साशयीगी रीगी धीन्डु घीरी धाड नामगी भ्याक्या घीरी धाड तोडो रीडभुक्या घीरी धाड उप होगीन घीरीगी क्षीला, डोच्छेगी रीक घीरी खुडक्याई शेषु तेराहीन।” धेनी होदेरेराड भ्युवालाक। ३१ कोन्क्षोकगी राडगी कोवा घीरीला शीया जेपालाक धेनी होदेक्या घीरी मीचयीकी शाडा शीक्पालाक धेनी रो रुक्ती डारोक भ्युवालाक - दे नी डीमा दुक्पागो लाक।

१ देरे भ्येरी नामक्या धाड सा धाड होदुरु होगीन घीरी डुप्पालाक।

२ धेनी डीमा धीन्बागोला कोन्क्षोकगी राडगी क्षाले घीरी डुपा जेदी



कोन्क्षोकगी कोपा घीरी १:२८

धेनी खोडबा डीमा धीन्बागुला डाःसुवा जेपालाक। <sup>३</sup> धेनी कोन्क्षोकगी डीमा धीन्बागुला धाम्पा जेदी ज्यीलाप जेपालाक घीभ्येरी 'नाना खोडबागी कोने जेपा क्षाले घीरी डुप्ती दे डीमाला डाःसु जेपालाक।

### एदेनगी दुम्रा

<sup>४</sup> सा धाड 'नाम देरे भ्येरी कोवा लाक। धेनी याहोवे कोन्क्षोकगी सा धाड 'नाम को जेदी घाडला, <sup>५</sup> साला श्यीडु चाक्या मेतालाक धेनी श्यीडुगी चीस्यीडक्या 'माके होतालाक घीभ्येरी 'नाना याहोवे कोन्क्षोकगी साला क्षावा पाबा माजे होतालाक धेनी साला श्यीडले भ्यीगीन मीयाः मेतालाक। <sup>६</sup> हीना साई होकने क्षु 'मीकक्या थोन्दी साक्या घीरी 'लेम्बा शोवालाक।

<sup>७</sup> धेनी याहोवे कोन्क्षोकगी साई थालाने मी कोवा जेपालाक धेनी होदेगी 'नाने माला 'रोकगी उप 'लुक्वा जेपालाक धेनी मीगु सोन्पो भ्युवालाक। <sup>८</sup> धेनी याहोवे कोन्क्षोकगी स्यार स्योकला एदेन 'नागीन साजारु दुम्रा च्यीक को जेपालाक। धेनी खोडबागी कोका मीगुला होदुरु श्या जेपालाक। <sup>९</sup> धेनी होदे दुम्रा नाडला याहोवे कोन्क्षोकगी थोडना जेवा धाड शाना शाडा होगीन स्यीडदोड 'नाछोकक्या केरु चुवा जेपालाक। धेनी खोडबागी होदे दुम्रागी घुडदु छेसोकगी स्यीडदोड धाड शाडा धाड डेम्पागी स्येयो न थोप्कीन स्यीडदोड केरु चुवा जेपालाक।

<sup>१०</sup> होदे दुम्राला क्षु चुयेला एदेनने चाडबु च्यीक थोन्पालाक। धेनी होदे चाडबुने श्येमा चाडबु श्यीला ग्युरपालाक। <sup>११</sup> चाडबो धाडबोगी मीडला पीस्योन 'नालाक। होदे हावीला 'नागीन ग्याखापगी यु घीरीला ग्युक्वालाक। दे साजारु सेर रालाक। <sup>१२</sup> होदे ग्याखापगी सेर 'मीच्यी शाडा हुडालाक। धेनी होदुरु ढीस्यीम कोम्बो धाड शीक्या रालाक। <sup>१३</sup> चाडबो 'डीवागी मीड घीहोन लाक। दे चाडबोदे कुस 'नागीन ग्याखापगी यु घीरीने ग्युक्ती डोवालाक। <sup>१४</sup> चाडबो सुम्बागी मीड टीगरीस लाक। दे आसीरीया 'नागीन



ग्याखापगी स्यार स्योकने डोवालाक। धेनी चाडबो शयीवागी मीड युफरेट लाक।

<sup>१५</sup>याहोवे कोन्क्षोकगी मीगोला ठीया जेदी एदेनगी दुमरा नाडला लेगा भयीये धाड दुमरा रुडयेला श्या जेपालाक। <sup>१६</sup>धेनी याहोवे कोन्क्षोकगी मीगोला का दे 'नावालाक, "दुमरा नाडगी स्यीडदोडगी ढेबु घीरी ख्यी शा क्षोककीलाक, <sup>१७</sup>हीना शाडा धाड डेम्पागी स्येयोन थोप्पीन स्यीडदोडगी ढेबुगो ख्यी शा 'मीक्षोककीलाक घीभयेरी 'नाना ख्यी होदे शाना होदे डीमाला ख्यो 'डोन्नेराड स्यीगीलाक।"

<sup>१८</sup>याड याहोवे कोन्क्षोकगी सुवालाक, "मी दे च्यीकपो धेना शाडा मीदुक, डा ख्यी क्षीला खोला ढीक्कीन रोवा च्यीक शोयेहीन।" <sup>१९</sup>याहोवे कोन्क्षोकगी सागी थालाने धीन्डु घीरी धाड 'नामगी भया घीरी को जेपालाक। धेनी होदेक्याला मीड घारे ताक्यी 'नेरी शीक्येला होदेक्या मी चारु ठीक्ती फेप्पालाक। धेनी होदे 'रोक होगीन सेम्चेन घीरी मीगी ताक्ता मीडगोराड खुडक्याई मीड भयुवालाक। <sup>२०</sup>धेनी नाडगी धीन्डुक्या धाड 'नामगी भयाक्या धाड रीगी धीन्डु घीरीगी मीड मीगी ताक्पालाक। हीना खी क्षीला खोला ढीक्कीन रोवा माजोप्पालाक।

<sup>२१</sup>होभयेरी याहोवे कोन्क्षोकगी मीगोला 'डी तीड रीडा खुक्तु चुवा जेपालाक। धेनी खो 'डी खुई घाडला कोन्क्षोकगी खी चीक्माक्याने च्यीक तोन्दी होदे साजारु स्यागी काप्पालाक। <sup>२२</sup>मीगोने तोन्दा चीक्मागोने याहोवे कोन्क्षोकगी भोमो च्यीक कोरी मीगो चारु ठीक्ती फेप्पालाक।

<sup>२३</sup>मीगी 'नेवालाक, "मो नी डी रीगोक नाडगी रीगोक धाड डी स्यागी स्या लाक। देला भोमो 'नागुलाक। घीभयेरी 'नाना मो केभुने तोन्बालाक।" <sup>२४</sup>होभयेरी मीगी खोरी आकी-आमागो भोरकीलाक धेनी खोरी केमी मुला छाम्दी धेगीलाक। धेनी खुड 'डीउ स्यारु च्यीक भयुडगीलाक। <sup>२५</sup>मी धाड खी केमी 'डीगारा 'माराडा होतालाक धेनी खुडक्या डोजा मीभयीदालाक।

## कोन्क्षोक धाड मीगी ढेवा तोरवा

३ <sup>१</sup> याहोवे कोन्क्षोकगी कोवा रीगी धीन्डुक्या घीरीने ढुगो 'मीच्यीकी ठावो होतालाक। होदे ढुगी भोमोगोला ढीवालाक, "कोन्क्षोकगी खेक्याला दे दुम्रागी स्यीडदोड घीन्दाने ढेबु माशा 'नेरी सुजे?"

<sup>२</sup> धेनी भोमोगी लेन 'लोकपालाक, "दुम्रा नाडगी स्यीडदोडगी ढेबुक्या हीकी शाना ढीक्कीलाक, <sup>३</sup> हीना दुम्रागी घुडदु होगीन स्यीडदोडगी ढेबुगो माशा धेनी लाक्पा याड माजु, होरी भयीना खेक्या स्यीयोड सुरी कोन्क्षोकगी सुजुड।"

<sup>४</sup> हीना ढुगी भोमोगोला 'नेवालाक, "खेक्या 'डोन्ने स्यीगुमालाक। <sup>५</sup> घीभयेरी 'नाना दे स्यीडदोडने शाना होदे डीमाराड खेक्यागी 'मीक बेगीलाक धेनी कोन्क्षोक च्योकरे भयुरी शाडा धाड डेम्पागी 'येवा चे थुप्कीन भयुडगीलाक 'नेरी कोन्क्षोकगी खेन्दालाक।" <sup>६</sup> धेनी भोमोगी होदे स्यीडदोडला तेरी शाना शाडा धाड ताना खास्यीम्बा थोवालाक। धेनी स्येराप थोप्येला होदे स्यीडदोडगी दोपा भयीघोयेगो थोरी, मी होदे ढेबुगो कोक्ती शेबालाक धेनी मोरी ख्योवाला: तेरती खीया: शेबालाक। <sup>७</sup> होदे शालुड मेताला खुड 'डीउ, खोराड 'डीउ 'माराई होगीनगो छोरपालाक। धेनी खुड 'डीउगी सेयापगी लोमाक्या थीते खोरी शुला काप्पालाक। <sup>८</sup> धेनी घोमोगो दुम्रा नाडदु याहोवे



आदाम धाड हाव्वा राडगी  
शु लोमागी काप्पा ३.७

कोन्क्षोक फेष्कीनगो खुड 'डीउगी घोरपालाक होभ्येरी मी धाड खी केमी कोन्क्षोकगी डुडने हीप्येला दुम्रा नाडगी स्यीडोडक्याई खोक्तु हीप्पालाक।  
 ६ हीना याहोवे कोन्क्षोकगी मीला भोरी सुवालाक, “ख्यो घारु होतो?”

१० खी 'नेवालाक, “दुम्रा नाडदु खेराडगी केक घोरती डा जीक्जुड होभ्येरी डा हीप्पी घीभ्येरी 'नाना डा 'माराई दुक।”

११ खोडबागी ढीवा कोर जेपालाक, “ख्यो 'माराई दुक 'नेरी सी 'नेजो? डी ख्योला माशा 'नागीन स्यीडोडगी ढेबुगो ख्यी शेबे?”

१२ मीगी 'नेवालाक, “खेराडगी डीमुला धेयेला 'नाडना भोमोगीराड डाला होदे स्यीडोडगी ढेबु तेर्जुड धेनी डी शेबी।”

१३ धेनी याहोवे कोन्क्षोकगी भोमोला सुवालाक, “ख्यी दे घी भ्येबाले?”

भोमोगी 'नेवालाक, “ढु देगी डाला घोवा कोर्जुड धेनी डी होदे शेबी।”

१४ धेनी याहोवे कोन्क्षोकगी ढुला सुवालाक, “खी देरे लेगा भ्येरी धा ख्यो, नाडगी धीन्डुक्या धाड रीगी धीन्डुक्याने ख्योला छेपा माडयोक् फोक्कीलाक। ख्यो फोवा ढीदी ग्युक्कीलाक धेनी ख्यी मीछे घाडजाड थाला शागीलाक। १५ ख्यो धाड भोमोगी घुडदु धेनी ख्यी ग्युपा धाड भोमोगी ग्युपागी घुडदु डा देरे डा चुक्येहीन, मी ग्युपागी ख्यी घोवाला चाप्कीलाक धेनी ख्यी मी ग्युपागी तीडबाला 'मुक्कीलाक।”

१६ भोमोला खोडबागी सुवालाक, “ख्योला टु क्षाई घाडला धुकपु माडा धाड धेनी टु केली घाडला ख्योला केसुक माडदु ताडयेहीन। ख्यी दोपा ख्योरी ख्योवालाराड खोरकीलाक धेनी खी ख्योला खोरी वाडदु धीगीलाक।”

१७ धेनी खोडबागी आदामला सुवालाक, “ख्यी केमीगी खाला डेन्दी डी माशा 'नागीन स्यीडोडगी ढेबु शेरी, ता ख्यी भ्येरी दे सा देला 'मेमो शुक होतालाक। ख्यी मीछे घाडजाड 'मीच्यी धुकपु धाड काल्ले भ्येरी माना ख्योला शाये राक्कुमालाक। १८ दे सागी ख्यी क्षीला छेरमा धाड युरमा केगुलाक धेनी ख्यो रीगागी 'डोच्छेक्या शागुलाक। १९ ख्यो थालाने शोसा भ्येरी थालाला लोकती माडोगीन थुकपे ख्यी डोरोडने 'डुनाक तोन्दी काल्ले

भयेरी च्यीगा ख्यी शामा शागुलाक घीभयेरी 'नाना ख्यो थालाने शोवालाक, धेनी ख्यो थालाराड डेरी डुगीलाक।”

<sup>२०</sup>कोन्क्षोकगी कोका मी आदामगी खोरी केमीगी मीड हाव्वा श्याकपालाक घीभयेरी 'नाना मो मी घीरीगी आमा लाक। <sup>२१</sup>याहोवे कोन्क्षोकगी आदाम धाड ख्यी केमीगी क्षीला पाउगी घोलाक शोरी खुड 'डीउला कोन्बालाक।

### आदाम धाड हाव्वाला दुम्राने तोन्दी भावा

<sup>२२</sup>धेनी याहोवे कोन्क्षोकगी सुवालाक, “मी होराडक्या च्योकरे शाडा धाड डेम्पागी 'येवा चे थुप्कीन भ्युदुक। धा छेसोकगी स्यीडदोडगी ढेबु देक्याई कोक्ती शेरी थामेपे मीछे राक्तु चुक्ये मेटालाक।”

<sup>२३</sup>होभयेरी याहोवे कोन्क्षोकगी खुड 'डीउला एदेनगी दुम्राने तोन्दी, मी शोसा सालाराड श्यीडले भयीयेला भावालाक। <sup>२४</sup>खोडबागी खुड 'डीउला तोन्दी भासारी छेसोकगी स्यीडदोड स्योकला सुवा डो 'माथुक्वास्योक 'नेरी दाक्पो भयीयेला एदेनगी दुम्रागी स्यार स्योकला<sup>२५</sup>केरुबक्या धाड क्षोक श्यीला मे बार्कीन राल्डी च्यीक श्याक जेपालाक।

### कायीन धाड हाबील

<sup>१</sup>आदाम खोरी केमीमुला धेदी मोला टु भ्युवालाक। धेनी मोला भीजा <sup>२</sup>च्यीक केरी मी 'नेवालाक, “याहोवेगी काटीनगी डाला भीजा च्यीक भ्युजुड।” भीजागी मीड कायीन ताक्पालाक। <sup>३</sup>याड मोला कायीनगी नो हाबील केवालाक। हाबीलगो लुक्भी धाड कायीनगो श्यीडबा भ्युवालाक।

---

a ३:२४ देक्या नाम्खागी सेम्चेनक्या लाक धेनी देक्या सा खाक्क्षेक्या 'रुडगीन लेगा भयीदालाक।



कायीन धाड हाबीलगी क्षोपा पुवा ४:३

३ धीजे घान्जो स्याम्ने कायीनगी याहोवेला शयीडने होवा लोदोकने क्षोपा पुवालाक। ४ धेनी हाबीलगी खोरी लुकक्याने क्येक्या लुकटु एन्योकगो खेरती होदेला सेदी होदेगी छीलुकगो पुवालाक। धेनी कोन्क्षोकगी हाबील धाड खी पुपा क्षोपागोला थुक घेबालाक। ५ हीना कायीन धाड खी क्षोपागोला थुक माघेबालाक होभयेरी कायीन 'मीच्यी स्येताड लारी डो नाक भयेवालाक।

६ धेनी याहोवेगी कायीनला सुवालाक, “ख्यो घी भयेरी श्येताड लाडाले? ख्यो डोरोड हुरे नाक घीभयेरी ले? ७ ख्यी शाडा होगीनगो भये होना डा ख्यी मुला डयामो घागी माले? हीना ख्यो शाडा माभयीना, धीक्पा ख्योरी घोरु घुक्ती धेगीलाक। होदेगी ख्योला वाडदु 'नेये दोदालाक हीना ख्यी होदेला वाडदु धी घोगीलाक।”

८ धेनी कायीनगी खोरी नो हाबीलला 'नेवालाक, “स्योक, होराड 'डीउ शयीडला डो।” धेनी खुड 'डीउ शयीडला होती घाडला कायीनगी खोरी नो हाबील धुरी सेबालाक।

६ धेनी याहोवेगी कायीनला ढीवा कोर जेपालाक, “ख्यी नो हाबील घाना?”

खी नेवालाक, “डाला स्येये मेक। डा खी रुडगीन लाक सी?”

१० खोडबागी सुवालाक, “दे ख्यी घी भयेबा? ख्यी नोगी ठाकगी सातीडने डाला भोली। ११ धा ख्योला मेमो शुक दुक धेनी ख्यी खेरी नोला सेदी घाडला खी ठाक दे साई नाडला थेम्दुक होभयेरी धा ख्यो दे साला काल्ले ग्याप मेछोककीलाक। १२ ख्यी शयीडले भयीना: सा देगी ख्योला लोदोक घीन्दा तेरकुमालाक। धेनी ख्यो दे साशयीदु धेजा मेगीन ख्याम्दी ग्युककीन मी च्यीक भयुडगीलाक।”

१३ धेनी कायीनगी खोडबाला नेवालाक, “डी खुर मीथुप्कीन छेपा डाला फोकजुड। १४ खेराडगी डाला दे सादेने धेनी खेराडगी डुडने तोन्दी भ्राडालाक। डा साशयीदु धेजा मेगीन ख्याम्दी ग्युककीन भयुडगीलाक धेनी डाला सी थुकयी होदेगी डाला सेगीलाक।”

१५ हीना याहोवेगी खोला सुवालाक, “देरे मालाक। कायीनगी रोक चेगीन मीगोला धाप धीन क्षेपा फोककीलाक।” धेनी कायीनला थुप्कीन सीया: खोला मासेया स्योक नेरी खी खाला ताक च्यीक ग्याप्पालाक। १६ धेनी कायीन याहोवेगी डुडने थोन्दी सोरी एदेनगी स्यार स्योकला होगीन नोद नागीन ग्याखापरु धेबालाक।

### कायीनगी ग्युपाक्या

१७ धेनी कायीन खोरी केमीमुला क्षाम्दी मोला टु भयुवालाक। धेनी मी हानोकला केवालाक। कायीनगी ढोडखेर च्यीक शोरी होदे युगी मीड खोरी भीजी मीडने हानोक नेरी ताकपालाक। १८ हानोकला इरेद भयुवालाक धेनी इरेदने माहुयाएल भयुवालाक धेनी माहुयाएलने माथुस्याएल भयुवालाक। माथुस्याएलने लामेक भयुवालाक। १९ लामेखगी केमी डी लेम्बालाक। च्यीकगी मीड आदा धाड श्येमागी मीड छीला लाक। २० आदाने भीजा याबाल केवालाक। खो घुरला धेती धीन्डु सोगीनक्याई आकी लाक। २१ खी

नोगी मीड उबाल लाक धेनी खो पीवाड धाड 'लीडबु ताडगेनक्याई आकी भ्युवालाक। <sup>२२</sup> धेनी छीलाने भीजा थुबेलकायीन 'नागीन च्यीक केवालाक। खो राक धाड च्याकक्याने लाकच्या 'ना घीरी शोगेन भ्युवालाक। खी नुमु मीडला नाआमा 'नालाक।

<sup>२३</sup> लामेखगी खोरी केमीक्याला 'नेवालाक,

“आदा धाड छीलाओ, डाला डेन च्यी,

लामेखगी केमीक्याओ डी लापला डेन,

डाला 'मा शोगीन मी,

डाला श्युरकीन ख्योक्तोडला डी से।

<sup>२४</sup> कायीनला ढास्या लेमु धीन फोकना,

लामेखगी क्षीला ढास्या लेमु धीनच्यु धीन्धीन फोककीलाक।”

<sup>२५</sup> धेनी आदाम याड खोरी केमीमुला क्षाम्दी मोला भीजा च्यीक केवालाक। धेनी खी मीडला शेत ताकपालाक घीभ्येरी 'नाना “कायीनगी सेसा हाबेलगी छापला कोन्क्षोकगी डाला भीजा श्येमा च्यीक 'नाडसुड” 'नेरी मी 'नेवालाक। <sup>२६</sup> शेतला: भीजा च्यीक भ्युवालाक धेनी होदेगी मीड एनोस्या ताकपालाक। होदे धीला मीक्याई याहोवेगी छेनला भोये गो चुकपालाक।

### आदामने नोआ थुक्पेगी ग्युपा

<sup>१</sup> दे नी आदामगी ग्युपागी थोक्या लाक। कोन्क्षोकगी मीगी रीग्युला को **५** जेदी घाडला खोडबाराडगी 'यीपला को जेपालाक। <sup>२</sup> खोडबागी खुडक्याला फो धाड मो को जेपालाक। धेनी खोडबागी खुडक्या को जेदी घाडला ज्यीलाप 'नाडा जेदी “मी” सुरी मीड तागा जेपालाक।

<sup>३</sup> आदाम लो ग्याराड सुमच्यु होती घाडला खोला खोराड च्योकरे, खोरी 'यीपला भीजा च्यीक भ्युवालाक। खी मीड सेत ताकपालाक। <sup>४</sup> सेत केरी आदाम धोराड लो ग्येग्या धेबालाक, धेनी खोला टुवा श्येमाक्या भ्युवालाक। <sup>५</sup> आदाम लो गुपग्या सुमच्यु भ्युरी धेनी खो स्यीबालाक।

६ सेत लो ग्याराड ँडा होती घाडला खी भीजा एनोश केवालाक। ७ एनोश केरी सेत धोराड लो ग्येग्या धीन धेबालाक, धेनी खोला टुवा श्येमाक्या भ्युवालाक। ८ शेत लो गुपग्या च्युडडी भ्युरी धेनी खो स्यीबालाक।

९ एनोश लो घुप च्यु होती घाडला खी भीजा केनान केवालाक। १० केनान केरी एनोश धोराड लो ग्येग्या चेडा धेबालाक। धेनी खोला टुवा श्येमाक्या भ्युवालाक। ११ एनोश लो घुपग्या ँडा भ्युरी धेनी खो स्यीबालाक। १२ केनान लो धीन च्यु होती घाडला खी भीजा महालालेल केवालाक। १३ महालालेल केरी केनान धोराड लो ग्येग्या श्यीप च्यु धेबालाक। धेनी खोला टुवा श्येमाक्या भ्युवालाक। १४ केनान लो घुपग्या च्यु भ्युरी धेनी खो स्यीबालाक। १५ महालालेल लो ढुकच्यु रेडा होती घाडला खी भीजा येरेद केवालाक। १६ येरेद केरी महालालेल धोराड लो ग्येग्या सुम च्यु थुकपे धेबालाक। धेनी खोला टुवा श्येमाक्या भ्युवालाक। १७ महालालेल लो ग्येग्या घुपच्यु घोडा भ्युरी धेनी खो स्यीबालाक। १८ येरेद लो ग्याराड ढुकच्यु रेडी होती घाडला खी भीजा हानोक केवालाक। १९ हानोक केरी येरेद धोराड लो ग्येग्या थुकपे धेबालाक। धेनी खोला टुवा श्येमाक्या भ्युवालाक। २० येरेद लो घुपग्या ढुकच्यु रेडी भ्युवालाक धेनी खो स्यीबालाक। २१ हानोक लो ढुक च्युरेडा होती घाडला खी भीजा माथुस्यालाह केवालाक। २२ माथुस्यालाह केरी हानोक धोराड लो सुमग्या थुकपे कोन्क्षोकगी मुला ग्युक्वालाक। धेनी खोला टुवा श्येमाक्या भ्युवालाक। २३ हानोक लो सुमग्या ढुक च्युरेडा भ्युवालाक। २४ हानोक कोन्क्षोकगी मुला ग्युक्वालाक धेनी खो येवालाक घीभ्येरी नाना कोन्क्षोकगी खोला नुमा जेपालाक।

२५ माथुस्याला लो ग्या धाड ग्याच्यु ग्याध्दीन होती घाडला खोने लामेख नागीन भीजा च्यीक भ्युवालाक। २६ लामेख केरी माथुस्याला लो धीनग्या ग्याच्यु ग्याडी धेपालाक। धेनी खोला टुवा श्येमाक्या भ्युवालाक। २७ धेनी माथुस्याला लो घुपग्या ढुकच्यु राघु भ्युवालाक धेनी खो स्यीबालाक। २८ लामेख लो ग्याराड ग्याच्यु ग्याडी होती घाडला खोने भीजा च्यीक



भयुवालाक। <sup>२६</sup> धेनी “याहोवेगी ‘मेमो जेजा सा देने, देगी होराडला होरी लेगा धाड दुक्डेलने सेमसो तेरकीलाक” ‘नेरी खी भीजा मीड नोआ ताकपालाक। <sup>३०</sup> नोआ केरी स्याम्ने लामेख लो ‘डापग्या घुपच्यु घोडा थुकपे धेपालाक धेनी खोला टुवा श्येमाक्या भयुवालाक। <sup>३१</sup> धेनी लामेख लो धीनग्या धीनच्यु धीन्धीन भयुवालाक धेनी खो स्यीवालाक। <sup>३२</sup> नोआ लो ‘डापग्या लोने खोला स्येम धाड हाम धाड याफेत भयुवालाक।

### मीक्याई ले-डेन

६ <sup>१</sup> साशयीदु मीक्या माडदु माडदु फेरी खुडक्याला भोमोक्या केवालाक। <sup>२</sup> धेनी कोन्क्षोकगी भुक्याई मीक्याई भोमोक्या ‘मीच्यी जेवा थोरी धेनी खोराड खोराडगी थेगीन केमीक्या ठीक्ती होवालाक। <sup>३</sup> धेनी याहोवेगी सुवालाक, “डा मी देक्याला थामेपे थुकपे सोन्पो धेदु ‘मीच्युक घीभ्येरी ‘नाना देक्या स्यी घोगीलाक। धेनी देक्याने सुवा लो ग्याराड डीवुने माडा धेगी मालाक।”

<sup>४</sup> होदी घाडला धेनी स्याम्ला: साशयीदु नेफीलीमक्या होतालाक। देक्या कोन्क्षोकगी भुक्या मीक्याई भोमोक्या मुला ‘नामा लेन्दी, खुडक्याने केक्या टुवाक्या लाक। खुडक्या होदे घाडगी मी तोप क्षे धाड केटाक क्षे होगीन मीक्या लाक। <sup>५</sup> धेनी साशयीगी मीक्या डेम्पा क्षेरु डुगीन धाड खुडक्यागी साम्गीन धाड साम्लो ताडगीन घीरी नाम्हीना डेन्पा हीन्गीनगो याहोवेगी शीया जेपालाक। <sup>६</sup> धेनी याहोवेगी मीक्याला साशयीदु कोगीनगोला खोडबा ग्योपा केवालाक धेनी खोडबागी थुक फाम्बालाक। <sup>७</sup> होभ्येरी याहोवे कोन्क्षोकगी सुवालाक, “डी शोसा मीक्या, रीक श्येमा श्येमागी धीन्डुक्या धाड तोडो ‘रीडभुक्या धाड ‘नामगी भ्याक्याला डा मेताला ताडयेहीन घीभ्येरी ‘नाना देक्याला शोरी डी सेम फाम्जुड।” <sup>८</sup> हीना याहोवे कोन्क्षोकगी नोआला थुकचे शीकपालाक।

## नोआ धाड क्षुलोक क्षेन्बो

६ नोआगी लुग्यु देरे लाक।

नोआगी धीजेला खो च्यीगा मी ढाडपो धाड क्योन मेगीन होतालाक। खो कोन्क्षोकमुला ग्युक्वालाक। <sup>१०</sup> नोआगी भीजा सुम होतालाक होदेक्या शेम, हाम धाड याफेत लाक। <sup>११</sup> हीना कोन्क्षोकगी 'मीक्वादु साशयीदु मी घीरी मेढाडा भ्युवालाक। धेनी साशयी दे 'नो क्याये लेगागी खावालाक। <sup>१२</sup> कोन्क्षोकगी साशयीला शीक्पालाक धेनी होदे मेढाडा शीक्पालाक घीभ्येरी 'नाना साशयीगी मी घीरीगी राडगी च्योपा डेम्पा शोहोतालाक।

<sup>१३</sup> होभ्येरी कोन्क्षोकगी नोआला सुवालाक, “मी घीरीला मेताला ताडयेगी डी थाक चेहोक घीभ्येरी 'नाना खुडक्यागी लेडेनगी साशयी दे खाडदुक। तोदाड, डा देक्याला साशयी मुलाराड मेताला ताडयेहीन। <sup>१४</sup> ख्योरी क्षीला थाडस्यीडगी दुस्यीड क्षेन्बो च्यीक शो। होदेला खीम धेजा मा शोरी नाड धाड फीला डाकश्युनगी श्याला ग्योप। <sup>१५</sup> होदेगी<sup>१</sup> रीडखेगो तु सुमग्या, स्येड दे तु 'डापच्यु धाड थोकगो तु सुमच्यु होगीन शो। <sup>१६</sup> हु नाडदु ठाथाई हुडयेला थोकला खुड तु च्यीक श्योक। दुगी घोगो क्षोक च्यीकला शो धेनी होदे थोकचा सुम होगीन शो। <sup>१७</sup> तो, डा साशयीदु क्षुलोक क्षेन्बो भ्कारी सेम्चेन घीरीला मेताला ताडयेहीन। धेनी साशयीदु होगीन घीरी स्यीगीलाक। <sup>१८</sup> हीना ख्यीमुला डा धाम्चा च्यीक श्याक्येहीन। ख्योरी केमी, भीजाक्या धाड 'नामाक्याला मुला ठीक्ती हु नाडदु सुड। <sup>१९-२०</sup> धीन्डुक्या धाड तोडो 'रीडभुक्या धाड भ्याक्याई फो धाड मो भ्येरी मीरी-मीरी रीकगी 'ना होलेक्या सोम्पो श्याक्येला ख्यीमुला हु नाडदु ठीक। <sup>२१</sup> ख्योरी क्षीला धाड होदे सेम्चेन धाड भ्या क्यागी क्षीला शामा 'ना घीरी खेरी मुला साक्ती श्योक।” <sup>२२</sup> धेनी कोन्क्षोकगी का 'नाडना च्योकरे घीरी नोआगी भ्येवालाक।

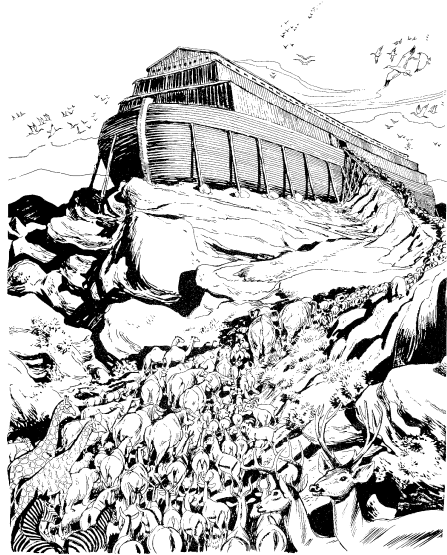
b ६:१५ रीडखेगो १३३ मीटार, स्येड दे २२ मीटार धाड थोकगो १३ मीटार।

## क्षुलोक

७ धेनी याहोवेगी नोआला सुवालाक, “दे मीराप देने ख्यो च्यीगा डी  
 हुडदु ढाडपो थोजुड होभयेरी ख्यो धाड ख्यी नाडमी घीरी हु नाडदु  
 जु। २ धेनी राडमुला सेम्चेन चाडमा घीरीने फो-मो धीन-धीन धाड सेम्चेन  
 ‘मेचाडाने फो-मो ‘डी-‘डी ठीक। ३ धेनी ‘नामगी भयाक्याने फो-मो धीन-  
 धीन ख्योराड मुला ठीक। घीभयेरी  
 ‘नाना साशयीगी साजा घीरीला  
 सेम्चेन रीग्यु सोम्पो ‘नेयेला देरे  
 भयी। ४ श्याकमु धीनने डा साशयीला  
 डीन-छेन शयीपच्यु थुकपे छावा  
 पाप्येहीन धेनी डी शोसा ‘रोक  
 होगीन सेम्चेन घीरीला दे साशयीने  
 मेताला ताडयेहीन।”

५ याहोवेगी का ‘नाडगीन च्योकरे  
 नोआगी घीरी भयेवालाक। ६ नोआ  
 लो हुकग्या होती घाडला साशयीदु  
 क्षुलोक होवालाक। ७ क्षुलोकने  
 थारयेला नोआ धाड ख्यी केमी धेनी  
 भीजाक्या धाड खुडक्याई केमीक्या  
 डुस्यीड नाडदु सोवालाक।  
 ८-९ कोन्क्षोकगी नोआला का जेगीन  
 च्योकरे सेम्चेन चाडमाक्या धाड

‘मेचाडाक्या धाड भयाक्या धाड तोडोक्या घीरीने फो-मो ‘डी-‘डी भयेरी  
 नोआमुला डुस्यीड नाडदु जुवालाक। १० धेनी श्याकमु धीन स्याम्ने साशयी  
 घीरीदु क्षुलोक होवालाक।



सेम्चेन ‘ना घीरी डुस्यीड

नाडला जुगीन ७:८-९

## क्षुलोक हुडगीन

<sup>११</sup> नोआ लो ढुकग्या होती घाडगी दावा 'डीवागी श्याक्मो च्योप  
 'धीनगोला ग्याछो क्षेगी तीडगी क्षुमीक घीरी धोवालाक धेनी 'नामगी क्षुगी  
 घो भेवालाक। <sup>१२</sup> धेनी डीन्घाड छेन्घाड श्याक्मो श्यीपच्यु थुकपे क्षावा  
 बाप्पालाक। <sup>१३</sup> होदे घोमागी क्षावा ग्याप्कीन डीमागोलाराड नोआ धाड खी  
 केमी धेनी खी भीजाक्या स्येम, हाम धाड याफेद धेनी खुडक्याई केमीक्या  
 डुस्यीड नाडदु जुवालाक। <sup>१४</sup> खुडक्या मुला रीगी धीन्डुक्या धाड नाडगी  
 धीन्डुक्या धेनी साला ग्युककीन तोडो 'रीडभुक्या धाड स्योकपा होगीन भया  
 घीरी भयेरी मीरी-मीरी रीकला नाडदु जुवालाक। <sup>१५-१६</sup> कोन्क्षोकगी का  
 'नाडना च्योकरे उप होगीन सेम्चेनक्या 'ना घीरी क्षा फो-मो भयेरी नोआमुला  
 ढु नाडला श्युकपालाक। होदे स्याम्ने कोन्क्षोकगी डुगी घो ग्याप जेपालाक।  
<sup>१७</sup> श्याक्मो श्यीपच्यु थुकपे छावा ग्यापच्यीड भयेवालाक। धेनी क्षु ग्येरी  
 डुस्यीडगी साश्यीगी थोला ताकपालाक। <sup>१८</sup> क्षावा माडा ग्याप्ती साश्यी  
 खाला क्षु 'मीच्यीकी ग्येवालाक धेनी क्षुयी खाला डुस्यीडगो ताकपालाक।  
<sup>१९</sup> साश्यीदु क्षावा देरे माडा ग्याप्पालाक धेनी 'नाम होकगी 'मीच्यी थोवा  
 रीक्या क्षुला भीप्पालाक। <sup>२०</sup> क्षु धोराड माडदु माडदु सोवालाक धेनी  
 घाडरीक्याने ठु चेडा थोकला 'लेप्पालाक <sup>२१</sup> साला होगीन भयाक्या, नाडगी  
 धीन्डुक्या धाड रीगी धीन्डुक्या धेनी तोडो 'रीडभुक्या धाड मीक्या भयेरी  
 साश्यीगी खाला होगीन सेम्चेन घीरी स्यीवालाक। <sup>२२</sup> सा काम्बोला उप  
 होगीन घीरी स्यीवालाक। <sup>२३</sup> कोन्क्षोकगी साश्यीला होगीन सेम्चेनक्या घीरी,  
 मीक्या धाड धीन्डुक्या धाड तोडो 'रीडभुक्या धाड 'नामगी भयाक्या घीरी  
 मेताला जेपालाक। धेनी नोआ धाड खीमुला डुस्यीड नाडदु होगीनक्याला  
 च्यीगा सोन्पो श्याक लेवालाक। <sup>२४</sup> धेनी साश्यीदु क्षुगो श्याक्मो ग्याराड  
 'डापच्यु थुकपे धेपालाक।

## क्षुलोक थाक छोपा

८ <sup>१</sup> डीमा च्यीक कोन्क्षोकगी नोआ धाड खीमुला हु नाडदु होगीन सेमचेन घीरीला ढेन्सो जेपालाक। धेनी खोडबागी क्षु डचुडदु डोवास्योक 'नेरी साश्यीदु 'लुडबु तावालाक। <sup>२</sup> कोन्क्षोकगी ग्याछो क्षे तीडगी क्षुमीकक्याई घोक्या काक जेपालाक धेनी 'नामगी क्षावा च्ये जेपालाक। <sup>३</sup> धेनी साश्यीने श्याक्मो ग्याराड 'डाप च्यु थुकपे क्षुगो घालीघाली डचुडदु सोवालाक। <sup>४</sup> धेनी धावा धीन्बागी डीमा च्योप धीनगोला डुगो आरारातगी री च्यीकगी खाला गाकपालाक। <sup>५</sup> धावा च्युवा थुकपे क्षु डचुडदु डचुडदु सोवालाक धेनी धावा च्युवागी डीमा धाडपो गोला रीक्याई चेक्या थोवालाक। <sup>६-७</sup> श्याक्मो श्यीपच्यु स्याम्ने नोआगी डुगी खुडगो पेरी खोरोक च्यीकला भावालाक धेनी होदे लोकती मायोवालाक धेनी सायी क्षुगो 'माकाम्गीन थुकपे 'हालासुला फुरती धेबालाक। <sup>८</sup> धेनी क्षु काम्दुई मीदुई 'नेरी तायेला नोआगी फुकरोन च्यीकला तावालाक। <sup>९</sup> हीना धोराड सागो क्षुगी खारी धेता भयेरी होदे फुकरोनला भापजा माराक्ती होदे डुला लोकती होवालाक धेनी नोआगी खोरी लागा क्यारी होदेला शीम्दी हु नाडदु श्याकपालाक। <sup>१०</sup> श्याक्मो धीन थुकपे घुक्ती धाब्ले याड खी फुकरोनगोला फीला



नोआगी फुकरोनला भावा ८:८



डुस्यीडने फीला थोन्बा८:१८

तावालाक। <sup>११</sup> होदे फुकरोन घोमुचोला खी चारु लोकपालाक। धेनी होदेगी खाला क्युरुस्यीडगी लोमा च्यीक खेरती होवालाक। धेनी नोआगी क्षुगो 'मारु सोदुक 'नेरी 'हाघोरपालाक। <sup>१२</sup> होदे स्याम्ने धोराड श्याकमो धीन घुकती खी फुकरोनगोला याडदा फीला तावालाक। धालीड होदे खी चारु लोकती मायोवालाक। <sup>१३</sup> नोआगी लो ढुकग्या धाड च्यीक 'लेवी घाडगी धावा धाडपी डीमा धाडपोला साशयीगी क्षुक्या काम्बालाक। नोआगी डुगी थोकगो पेरी क्षोक घीरीला तेवालाक धेनी सा काम्मीन थोवालाक। <sup>१४</sup> दावा 'डीवागी श्याकमो डीस्यु चापधीनगोला सा घीरी काम्बालाक।

<sup>१५</sup> कोन्क्षोकगी नोआला सुवालाक, <sup>१६</sup> "ख्योरी केमी धाड भीजा धाड 'नामाक्या ठीकती फीला थोन। <sup>१७</sup> ख्यीमुला होगीन सेम्चेन 'ना घीरी, भयाक्या धाड धीन्डुक्या घीरी धाड साला ग्युककीन तोडो 'रीडभुक्या, साशयीदु फेरी माडदु डोयेला फीला तोन।" <sup>१८</sup> होभयेरी नोआ धाड खी केमी, भीजाक्या धाड 'नामाक्या घीरी डुने फीला थोन्बालाक। <sup>१९</sup> धेनी धीन्डुक्या

धाड भयाक्या घीरी धाड तोडो 'रीडभुक्या घीरी क्षा-क्षा भयेरी दुने फीला थोन्बालाक।

### कोन्क्षोकगी नोआमुला धाम्चा

<sup>२०</sup> धेनी नोआगी कोन्क्षोकगी क्षीला क्षोठी च्यीक चीक्ती धीन्डु धाड भयाक्याने चाडाक्या सेदी मेला 'राक्ती कोन्क्षोकला क्षोपा पुवालाक। <sup>२१</sup> होदेगी ढीमा श्यीम्बागो 'नुम्दी याहोवे थु घेबालाक, धेनी खोडबाराडगी सेम नाडदु सुवालाक, "धा, डा नामा मीक्याई लेगागी भयेरी साशयीला 'मेक्मो ग्याप्ये मेन। मीक्याई सेमक्या च्युडाने हाला डेम्पा हुडालाक। धान्दा डी भयेजा च्योकरे सेम्चेन घीरीला दे च्योकरे मेताला ताडयेमेन। <sup>२२</sup> साशयी होगीन थुकपे साबोन ग्याप्ये धाड लोदोक धुये, गुडगा धाड 'यारका, छाबा धाड डाडा धेनी डीन धाड छेनक्याई था हुडगीलाक।"

### कोन्क्षोकगी नोआमुला जेजा धाम्चा

<sup>१</sup> होदे स्याम्ने कोन्क्षोकगी नोआ धाड खी भीजाक्याला देरे सुरी  
 Ⓔ ज्यीलाप 'नाडवालाक, "खेक्याला भुटुक माडा केवास्योक धेनी फेरी साशयी घीरी खाडास्योक। <sup>२</sup> साशयीगी धीन्डुक्या धाड तोडो 'रीडभुक्या घीरी धाड 'नामगी भयाक्या धाड क्षुला धेगीन ड्याक्या घीरी खेक्यागी जीक्टा धाड वाडगी होकला भयुडगीलाक। <sup>३</sup> 'डोच्छेक्या च्योकरे डा खेक्याला दे सेम्चेनक्या खीकी शेषु तेरयेहीन। देक्या घीरी खीकी क्षीला भयुडगीलाक। <sup>४</sup> हीना ठाक होगीन स्या खेक्या माशा घीभयेरी 'नाना ठाक दे ला 'रोक हुडालाक। <sup>५</sup> धेनी मी च्यीकगी श्येमाला सेना डा खी ठाकगी लेम्बो लेन्येहीन। धेनी याड धीन्डुगी मी सेना देक्याला डा सेयेगी क्षेपा कायेहीन।"

<sup>६</sup> "मीला सेगीनला मीगीराड सेगीलाक

घीभयेरी 'नाना कोन्क्षोकगी मीला राडगी 'यीपला को जेपालाक।



‘नामला ज्या थोडवा ६:१२

<sup>७</sup> खेक्याला भुटुक माडा केवास्योक धेनी फेरी साशयी घीरी खाडास्योक धेनी साशयी नाडला फेवास्योक।”

<sup>८</sup> धेनी कोन्क्षोकगी नोआ धाड खी भीजाक्याला सुवालाक, <sup>६-१०</sup> “धा, ख्यो धाड ख्यीगी स्याम्ला हुडगीन ख्यी ग्युपाक्याला, हु नाडने ख्यीमुला फीला थोन्दा सेम्चेन ना घीरी, भयाक्या धाड साशयीगी धीन्डुक्या घीरी मुला डा डी धाम्चा श्याक्येहीन। <sup>११</sup> डा खेक्यामुला धाम्चा दे श्याहीन, ‘याड सेम्चेन घीरीला क्षुलोकगी मेताला ताडयेमेन। धेनी साशयीला क्षुलोकगी याड नामा मेताला ताडयेमेन।”

<sup>१२</sup> धेनी कोन्क्षोकगी सुवालाक, “डी ख्यो धाड ख्यी मुला होगीन सेम्चेन घीरीगी घुडदु धेनी माउपारगी रीग्यु घीरीमुला भयेजा डी धाम्चागी ताकगो दे हुडगीलाक, <sup>१३</sup> नामदु रीडगी खाला डा ज्या चुक्येहीन, धेनी होदे डा धाड जीक्तेनगी घुडदु धाम्चागी ताकगो भ्युडगीलाक। <sup>१४</sup> डी साशयीदु रीड खोरतु चुक्ती रीडगी खाला ज्या थोडी घाडला <sup>१५</sup> डा धाड ख्यो धेनी सेम्चेन ना घीरीगी घुडदु श्याकस्या डी धाम्चागो डा ढेन्सो भयीयेहीन। धेनी धाब्ले याड नामा: क्षुगी सेम्चेन घीरीला मेताला ताडगीन क्षुलोक हुडगी



मालाक। <sup>१६</sup> 'रीडगी खाला ज्या थोडी घाडला, डा होदेला तेरी साशयीगी मी धाड सेम्चेन घीरीमुला भयेजा थामेगीन धाम्चागो डा ढेन्सो भयीयेहीन।”

<sup>१७</sup> धेनी याड कोन्क्षोकगी नोआला सुवालाक, “साशयीगी सेम्चेन घीरी धाड डामुला भयेजा धाम्चागी ताकगो दे हीन।”

### नोआ धाड खी भीजाक्या

<sup>१८</sup> डुस्यीड नाडने थोन्गीन नोआगी भीजाक्या स्येम धाड हाम धाड येफेत लाक। हाम कानानगी आकी लाक। <sup>१९</sup> दे सुम नी नोआगी भीजाक्या लाक धेनी खुडक्याने साशयीगी मी घीरी फेवालाक। <sup>२०</sup> नोआ शयीडबा भयुवालाक धेनी खो घुन्डुमगी धुम्रा ताप्कीन मी धाडपोगो लाक। <sup>२१</sup> डीमा च्यीक खी घुन्क्षाड थुरी शीवालाक। धेनी खो शीरी राडगी घुर नाडदु 'माराडा डयारी धेपालाक। <sup>२२</sup> धेनी कानानगी आकी हामगी खोरी आकी 'माराडा होगीनगु थोवालाक। धेनी सोरी खोरी पीन 'डीउला स्येपालाक। <sup>२३</sup> धेनी स्येम धाड येफेत 'डीउगी घोलाक च्यीक पुडपा खाला खुरती ग्याप 'लोक्ती घुर नाडदु सोरी राड आकीला काप्पालाक। खुड 'डीउ ग्याप 'लोक्ती सोरी राड आकी 'माराडा होगीनगु 'माथोवालाक। <sup>२४</sup> धेनी नोआ शी दारी, खी भीजा हामगी राडला घी भयीगीनगु 'हाघोरती, <sup>२५</sup> खी 'नेवालाक, “कानान खाला 'मेक्मो फोवास्योक। खो खोरी पीनक्याई 'योक्पोक्यागीया: 'योक्पो भयुडास्योक।”

<sup>२६</sup> नोआगी धाब्ले 'नेवालाक, “याहोवे स्येमगी कोन्क्षोकला तोपार स्योक। धेनी कानान स्येमगी 'योक्पो भयुडास्योक। <sup>२७</sup> धेनी कोन्क्षोकगी येफेतला धारतु चुक्वास्योक धेनी स्येमगी घुरक्याला धेतास्योक। धेनी कानान येफेतगी 'योक्पो भयुडास्योक।” <sup>२८</sup> क्षुलोक स्याम्ने नोआ धोराडा लो सुमग्या 'डापच्यु धेपालाक। <sup>२९</sup> धेनी खो घुपग्या 'डापच्यु लोला स्यीवालाक।

## नोआगी ग्युपाक्या

१० <sup>१</sup>नोआगी भीजा स्येम धाड हाम धाड येफेतगी ग्युपाक्या देक्या लाक। क्षुलोक ग्याप्ती स्याम्ला खुडक्याला भीजाक्या भ्युवालाक।

<sup>२</sup>येफेतगी भीजाक्या गोमेर, मागोग, माताई, यावेन, थुबेल, मेस्येक धाड थीरा धीन लाक। <sup>३</sup>गोमेरगी भीजाक्या आस्केना, रीयेत धाड थोकारमा सुम लाक। <sup>४</sup>यावेनगी भीजाक्या एलीस्या, थारस्यी, कीथीम धाड धोदानीम शयी लाक। <sup>५</sup>देक्याने छोगी डामला धेगीड मीक्या खोराडगी यु धाड केरीक धाड मीरीकक्याला फेवालाक।

<sup>६</sup>हामगी भीजाक्या कुस धाड मीराईम धाड फुत धाड कानान लाक। <sup>७</sup>कुसगी भीजाक्या सेबा, हाबीला, सापथा, राएमा धाड सापथेका 'डा लाक। धेनी राएमागी भीजाक्या सेबा धाड धेदान 'डीउ लाक। <sup>८</sup>कुसने भीजा नीमरोद 'नागीन च्यीक भ्युवालाक। खो साशयीगी मी वाड क्षेस्योक धाडपोगु लाक। <sup>९</sup>धेनी खो याहोवेगी ढुडदु खीराला वाड क्षेस्योक भ्युरी देरे 'नागीन पे च्यीक होतालाक, "याहोवेगी ढुडदु नीमरोद च्योकरे खीराला वाड क्षेस्योक मी च्यीक हुडास्योक।" <sup>१०</sup>खी ग्याखापगी ग्याजा धाडपोक्या बाबेल, एरेक, आखेद धाड काल्ने भ्युवालाक। दे घीरी स्यीनीआर युदु होगीन ग्याजाक्या लाक। <sup>११</sup>होदे युने खो आस्सुरदु सोरी 'नीनावे धाड रेहोबोत ईर धाड खाला <sup>१२</sup>धेनी 'नीनावे धाड खालागी घुडला रेसेन शोवालाक। रेसेन नी ग्याजा क्षेस्योक च्यीक लाक। <sup>१३</sup>धेनी मीराईमने लीडिया, आनाम, लेहाप, नापथुक, <sup>१४</sup>पेदुरु धाड फेलीसटाईन केक्या कासलु धाड काप्थोर धीन भ्युवालाक। <sup>१५</sup>कानानने खी भीजा क्षे सीदोन धाड हीत भ्युवालाक। <sup>१६</sup>कानानने याबुसुपा, एमोरपा, गेरगासपा, <sup>१७</sup>हीबीपा, आरखीपा, सीनीपा, <sup>१८</sup>आरवादीपा, छेमारीपा धाड हामाथीपा च्युडडीया: छाक्पालाक। स्याम्ला कानानेपागी रीक छोक घीरीला फेवालाक। <sup>१९</sup>कानान ग्याखापगी था नी सीदोनने गेरा, गासा, सादोम,

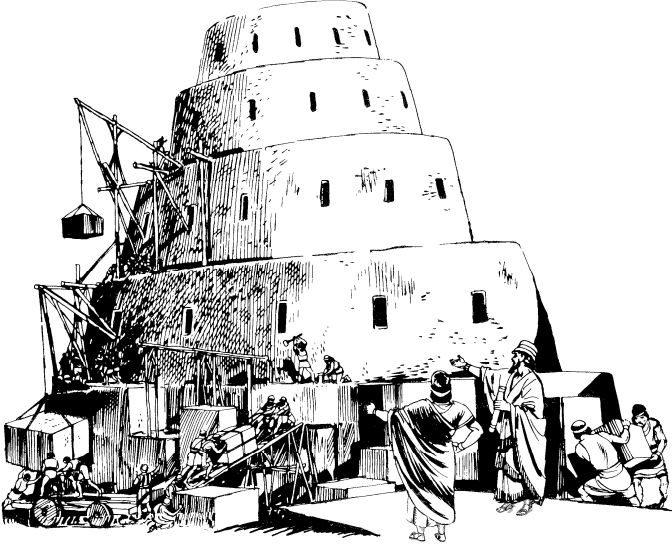
गामोरा, एदमा, छवोईम धाड लास्या नागीन ग्याजा धीनगी साक्या थुकपे थुकपालाक। <sup>२०</sup> देक्या हामगी भीजाक्या खोराडगी रीक धाड केक धाड युल धाड मीरीकक्याई थोकने लाक।

<sup>२१</sup> येफेतगी आज्यो स्येमनेयाः भीजाक्या भ्युवालाक। एबेरगी भीजा घीरीगी ग्युपा स्येमने होवालाक। <sup>२२</sup> स्येमगी भीजाक्या एलाम, आस्सुर, आरपाकछेद, लुद धाड आराम डाउ लाक। <sup>२३</sup> आरामगी भीजाक्या उज, हुल, गेथेर धाड मास शयीउ लाक। <sup>२४</sup> आरपाकछेदने स्येला भ्युवालाक धेनी स्येलाने एबेर भ्युवालाक। <sup>२५</sup> एबेरने भीजा डी भ्युवालाक। च्यीकगी मीड फेलेग लाक घीभ्येरी नाना ख्यी धीला जाम्बुलीडगी साक्या घोवालाक। धेनी श्येमागी मीड योक्तेन लाक। <sup>२६</sup> योक्तेनने एल्मो, स्येलेफ, हाछारमावे, यारा, <sup>२७</sup> हादोराम, उजेल, दीकला, <sup>२८</sup> ओबेल, आबीमाएल, स्येबा, <sup>२९</sup> ओबीर, हाबीला धाड ओबेब च्युकसुम छाकपालाक। दे घीरी योक्तेनगी ग्युपाक्या लाक। <sup>३०</sup> खुडक्याई सा मेस्या ने सीफेर स्यार छोकगी रीक्याई यु थुकपे फेरी सोवालाक। <sup>३१</sup> देक्या स्येमगी भीजाक्या खोराडगी रीक धाड केक धाड युल धाड मीरीकक्याई थोकने लाक। <sup>३२</sup> नोआगी भीजाक्याई ग्युपाक्या, राड-राडगी मीरीकगी थोकने देक्या लाक। धेनी क्षुलोक स्याम्ने जाम्बुलीडला नोआगी भीजाक्याने मीरीकक्या फेवालाक।

### बाबेलगी खार

११ <sup>१</sup> धा साशयी नाड घीरीदु केक च्यीक धाड ताम च्यीक च्यीगा होतालाक। <sup>२</sup> धेनी मीक्या स्यार स्योकला डी घाडला स्यीनीयार नागीन युला थाडघा च्यीक डेपालाक। धेनी होदेरुराड धेबालाक।

<sup>३</sup> धेनी खुडक्याई च्यीकगी च्यीकला नेवालाक, “धा, होराड पोब ग्याप्ती मेला राउ।” धेनी खुडक्याई धोगोडगी छापला पोब धाड दाबागी छापला डाकश्युन भोचे भ्येवालाक।



बाबेलगी खार चीक्कीन ११:४

४ धेनी खुडक्याई नेवालाक, “धा, होरी मीड केटाक क्षे शोये धाड होराड जाम्बुलीडगी सा घीरीदु थोरती मेडोयेगी क्षीला, होराड होरी क्षीला गयाजा च्यीक धाड नाम्खा थुकपे लेप्कीन खार च्यीक चीउ।”

५ धा मीक्याई टुवाक्याई शोगीन गयाजा धाड खारगो शीक्येला याहोवे कोन्क्षोक माला फेप्पालाक। ६ धेनी याहोवे कोन्क्षोकगी सुवालाक, “धा, केक च्यीक धाड ग्युपा च्यीक होती घाडला देक्याई लेगा देरे भयीना, देक्याई साम्गीनगो घीया भयी मीथुप्कीन हुडये मीदुक। ७ धा स्योक, देक्याई च्यीकगी श्येमागी केक हा मेघोरयेगी क्षीला, होराडक्या होकला सोरी, देक्याई केकगो टुक्ती श्याउ।” ८ होभयेरी याहोवे कोन्क्षोकगी होदेने हालाराड खुडक्याला जाम्बुलीडगी साजा घीरीदु टाम्बालाक। धेनी खुडक्याई गयाजा शोयेगो बोरती श्याक्पालाक। ९ होभयेरी होदे गयाजागी

मीड'बाबेल श्याकपालाक घीभयेरी 'नाना याहोवे कोन्क्षोकगी होदेरुराड जाम्बुलीड नाडगी केक्या टुक्वा जेपालाक। धेनी होदेनेराड कोन्क्षोकगी खुडक्याला जाम्बुलीडगी साजा होलेदु टामा जेपालाक।

### स्येमगी ग्युपा

१० दे नी स्येमगी ग्युपाक्या लाक।

क्षुलोक ग्याप्ती लो 'डी स्याम्ने स्येम लो ग्या होती घाडला खोने भीजा आरपाकस्येद भ्युवालाक। ११ आरपाकस्येद केरी स्येम लो 'डाप ग्या धेपालाक धेनी खोला श्येमा भीजा-भोमोक्याः भ्युवालाक। १२ आरपाकस्येद लो सुमच्यु सोडा घाडला स्येलाहगी आकी भ्युवालाक। १३ स्येलाह केरी आरपाकस्येद लो श्यीप ग्या धाड सुम धेपालाक धेनी खोला श्येमा भीजा-भोमोक्याः भ्युवालाक। १४ स्येलाह लो सुमच्यु घाडला एबेर भ्युवालाक। १५ एबेर केरी स्येलाह लो श्यीपग्या सुम धेपालाक। धेनी खोला श्येमा भीजा-भोमोक्याः भ्युवालाक। १६ एबेर लो सुमच्यु सोवी घाडला फेलेक भ्युवालाक। १७ धेनी फेलेक केरी एबेर लो श्यीप ग्या धाड सुमच्यु धेपालाक धेनी खोला श्येमा भीजा-भोमोक्याः भ्युवालाक। १८ फेलेक लो सुमच्यु घाडला रेगु भ्युवालाक। १९ रेगु केरी फेलेक लो डीग्या घु धेपालाक धेनी खोला श्येमा भीजा-भोमोक्याः भ्युवालाक। २० रेगु लो सुमच्यु सोडी घाडला सेरुक भ्युवालाक। २१ सेरुक केरी रेगु लो डीग्या धीन धेपालाक धेनी खोला श्येमा भीजा-भोमोक्याः भ्युवालाक। २२ सेरुक लो सुमच्यु घाडला नाहोर भ्युवालाक। २३ नाहोर केरी सेरुक लो डीग्या धेपालाक धेनी खोला श्येमा भीजा-भोमोक्याः भ्युवालाक। २४ नाहोर लो डीस्यु चारघु घाडला थाराह भ्युवालाक। २५ थाराह केरी नाहोर लो ग्याराड

---

c ११:६ बाबेल 'नागीन क्षीक दे बालाल 'नागीन ने होवालाक। बालाल 'नाना घो थोम्गीन लाक।

च्युघु धेपालाक धेनी खोला श्येमा भीजा-भोमोक्याः भ्युवालाक। <sup>२६</sup> धेनी थाराह लो धीनच्यु घाडला आब्राम धाड नाहोर धाड हारान भ्युवालाक।

### आब्रामगी फामा धाड पीनक्याई मीड

<sup>२७</sup> थाराहगी भीजाक्या आब्राम, नाहोर धाड हारान लाक। हारानला लोत 'नागीन भीजा केवालाक। <sup>२८</sup> हारान खोरी आकी थाराह सोन्पो होती घाडला खोरी फायु बाबीलोनीयागी उर 'नागीन साजादु ढोवालाक। <sup>२९</sup> आब्राम धाड नाहोरगी 'नामा लेन्दी केमी ठीक्ती होवालाक। आब्रामगी केमी साराई धाड नाहोरगी केमी मीलका लाक। मीलका हारानगी भोमो लाक। हारानगो मीलका धाड यीस्कागी आकी लाक। <sup>३०</sup> साराई राप्चे लाक, धेनी मोला टुवा माभ्युवालाक। <sup>३१</sup> थाराह खोरी भीजा आब्राम, आब्रामगी केमी साराई धाड हारानगी भीजा - खोरी छाउ लोतला ठीक्ती बाबीलोनीयागी उर 'नागीन साजाने कानान 'नागीन ग्याखापदु डोयेला खुडक्यामुला सोवालाक। हीना खुडक्या हारान 'नागीन साजादु 'लेप्ती होदेरुराड धेबालाक। <sup>३२</sup> थाराह लो डीग्या 'डा 'लेप्ती खो हारानदुराड ढोवालाक।

### आब्राम कानान स्योकला सोवा

१२ <sup>१</sup> हारानदु होती घाडला याहोवे कोन्क्षोकगी आब्रामला सुवालाक,  
“ख्यो ख्योरी यु धाड पीन्दाक्या धाड ख्योरी आकीगी नाड भोरती  
डी ख्योला तोन्गीन युदु सोड।

<sup>२</sup> “डा ख्योने 'मीच्यीकी क्षे मीरीक शोयेहीन

धेनी ख्योला ज्यीलाप तेरयेहीन।

डा ख्यी मीड केटा क्षे शोयेहीन,

धेनी ख्यो मी श्येमाक्यागी क्षीला ज्यीलाप भ्युडगीलाक।

<sup>३</sup> ख्योला ज्यीलाप 'नाडगीनक्याला डा ज्यीलाप तेरयेहीन

धेनी ख्योला 'मेमो ग्याप्कीनक्याला डा 'मेमो चुक्येहीन।

ख्योनेराड साश्यागी मीघीरीला ज्यीलाप थोप्कीलाक।”

४ होभयेरी याहोवे कोन्क्षोकगी सुडगीन च्योकरे, आब्राम सोवालाक। खीमुला खी नोगी भीजा लोत सोवालाक। हारानने थोन्दी डी घाडला आब्राम लो धीनच्यु धोडा 'लेप होतालाक। ५ आब्राम खी केमी साराई धाड लोत धेजी खुडक्याई साक्सा ग्युनोर घीरी धाड 'योक्पो घीरी ठीक्ती कानान युदु डोयेला थोन्दी सोवालाक। धेनी होदुरु 'लेप्ती, ६ आब्राम होदे युने सोरी सीकेम 'नागीन ग्याजागी मोरे 'नागीन साजागी बेश्यीडगी स्यीडदोड भयेजारु 'लेप्पालाक। होदे घाडला होदे साजारु कानानीपाक्या धेदालाक।



आब्राम धाड खी मीक्या  
हु ग्याप्कीन १२:४

७ धेनी याहोवे कोन्क्षोक आब्रामला जारी खोला सुवालाक, "दे यु दे डा ख्यी ग्युपाक्याला तेराहीन।" धेनी खी साजा होदुरु जाजा याहोवेगी क्षीला क्षोठी च्यीक शोवालाक। ८ होदेने खो सोरी बेथेल ग्याजागी स्यार स्योकला होगीन रीदु धेबालाक। धेनी बेथेल नुप स्योकला धाड ए ग्याजागो स्यार स्योक थोडगीनला खोरी घुरगो पुक्पालाक। खी कोन्क्षोकगी क्षीला क्षोठी च्यीक चीक्ती कोन्क्षोकगी छेनला क्षोपा पुवालाक। ९ धेनी आब्राम दोराड हु ग्याप्ती सोरी नेगेव 'नागीन ल्हो स्योकगी यु स्योकला सोवालाक।

## आब्राम एजेपदु सोवा

<sup>१०</sup> धा कानान यु नाडदु मुगे स्योरपालाक। धेनी होदे ग्याखापदु मुगे माडदु स्योरती आब्राम एजेप युदु धी तीदे च्यीक धेतु सोवालाक। <sup>११</sup> एजेप युदु 'मालेप चोला आब्रामगी खोरी केमी साराईला 'नेवालाक, "तोदाड, ख्यो ताना जेवा होगीनगु डाला स्येयेहोक, <sup>१२</sup> धेनी एजेप्पाक्याई ख्योला थोरी, डी केमी हीन्गीनगु 'हाघोर्ना खुडक्याई डाला सेदी ख्योला सोन्पो श्याक्कीलाक। <sup>१३</sup> होभ्येरी ख्यो डी नुमु हीन 'नेरी 'नो। देरे 'नाना ख्यी भ्येरी डाला घा भ्युडगुलाक धेनी ख्यी भ्येरी डी 'रोक क्योप्कीलाक।" <sup>१४</sup> धेनी आब्राम एजेपदु 'लेप्ती एजेप्पाक्याई मोला 'मीच्यीकी जेवा थोवालाक। <sup>१५</sup> धेनी फारोगी पोम्पोक्याई मोला थोरी फारोचारु मी तोटा तावालाक। धेनी मोला फारोगी फोडाडदु ठीक्ती होवालाक। <sup>१६</sup> धेनी मी केनगी फारोगी आब्रामला घा भ्येवालाक। धेनी आब्रामला लुक धाड भालाड धाड भुडफो भुडमो धाड 'योक्पो -'योक्मो धाड डामोडक्या तेरपालाक। <sup>१७</sup> हीना याहोवेगी आब्रामगी केमी साराईगी क्षीला फारो धाड खी नाडमीला 'मीच्यीक्षे भारचेक्या 'नावालाक।

<sup>१८</sup> होभ्येरी फारोगी आब्रामला केक तारी 'नेवालाक, "ख्यी डाला दे घीभ्येरी भ्येवा? मो ख्यी केमी हीन्गीनगो डाला घीभ्येरी 'मानेवा? <sup>१९</sup> ख्यी घीभ्येरी 'मो डी नुमु हीन' 'नेरी 'ना? होभ्येरी 'नामा भ्यीयेला डी मोला लेन्बी। धा ख्यी केमी दुरु होक धेनी मोला ठीक्ती सुड।" <sup>२०</sup> धेनी फारोगी खोरी मीक्याला का 'नारी, खुडक्याई आब्राम धाड खी केमी धाड खोला होगीन घीरी खेरती होदेने भावालाक।

## लोट आब्रामने खा डावा

**१३** <sup>१</sup> होभ्येरी आब्राम खोरी केमी धाड राडला होगीन घीरी खेरती धेनी लोटला मुला ठीक्ती एजेपने गेनला नेगेव 'नागीन युला सोवालाक। <sup>२</sup> धा आब्रामला धीन्डु धाड 'डु धाड सेर 'मीच्यी माडा भ्येरी क्षुक्पु होतालाक। <sup>३</sup> धेनी खो नेगेवने हु ग्याप्ती बेथेल स्योकला सावालाक।



धेनी बेथेल धाड आयीगी घुडदु खी खोरी घुर घोमा पुक्पा धाड ४ खी घोमा क्षोठी शोसा साज्यादु लेप्पालाक। धेनी होदुरु आब्रामगी याहोवेगी छेनला क्षाक्छोपा पुवालाक। ५ आब्राममुला डुगीन लोतलाः रालुक धाड भालाडक्या धाड घुरक्या होतालाक। ६ धेनी होदे साज्याला खुड डीगारा होदुरु धे माथुकपालाक घीभ्येरी नाना खुड डीगाराला होदुरु मुला धे मीथुप्कीन मीच्यीकी माडा ग्युनोर होतालाक। ७ धेनी आब्राम धाड लोतगी जीउक्या खोक्तु ठुक्पा स्योरपालाक। होदे घाडला होदे साज्याला कानानीपा धाड फेरेजीपाक्या धेतालाक। ८ हाभ्येरी आब्रामगी लोतला नेवालाक, “डा धाड ख्यो पीन्दा भ्येरी होराड डीउ धाड होरी जीउक्या घुडदु धुगा स्योरये मेतालाक। ९ दे यु घीरी ख्यी दोडदु मीदुई? ख्यो डाने डारी सोड। ख्यो योन स्योकला डोना डा ये स्योकला डोयेहीन याडमेना ख्यो ये स्योकला डोना डा योन स्योकला डोयेहीन।” १० लोतगी खोरी मीक ताक भ्येरी तेवालाक धेनी योरदेन थाडने छोआर थुकपे होलेदु क्षु होगीन याहावेगी दुम्रा च्योकरे धाड एजेप युगी सा च्योकरे थोवालाक। (दे याहावेगी सादोम धाड गामोरा ग्याजा डीउ मेताला ताडगीन एन्ला लाक।) ११ होभ्येरी लोतगी योरदेन थाड घीरी खोरी क्षीला दाम्बालाक धेनी खो स्यार स्योकला डु ग्याप्ती सोवालाक। दुक भ्येरी खुड डीउ खा डावालाक। १२ आब्राम कानानदु धेपालाक धेनी लोत लुडबागी ग्याजाक्या स्योकला धेपालाक। खी खोरी घुर सादोम थुकपे पोवालाक। १३ धा सादोमगी मीक्या मीच्यीकी डेन्पा धाड याहोवेगी डाला मीच्यी धीक्चेन होतालाक।

१४ लोत आब्रामने डासारती याहोवेगी खोला सुवालाक, “ख्योरी मीक ताक भ्येरी ख्यो होजा साज्याने भाड धाड ल्हो धाड स्यार धाड नुप स्योकला तो, १५ घीभ्येरी नाना ख्यी मीकगी थोडगीन सा घीरी डा ख्यो धाड ख्यी ग्युपाला च्योईगी क्षीला तेरयेहीन। १६ दे सागी थाला ढाडगा ग्याप थुक्ये होना ख्यी ग्युपागी ढाडगा ग्याप थुक्ये होगीन चो, डा ख्यी ग्युपा साशयीगी थाला च्योकरे फेरु चुक्येहीन। १७ लोड धेनी दे साज्यागी छोक घीरीला ग्युक घीभ्येरी नाना डा ख्योला होदे तेरयेहीन।” १८ होभ्येरी

आब्रामगी खोरी घुर होदेने तोन्दी हेबरोनदु होगीन माम्पेगी बेस्यीडक्या स्योकला होरी होदुरु पोवालाक। होदुरु खी याहोवेगी क्षीला क्षोठी च्यीक शोवालाक।

### आब्रामगी लोतला क्योप्पा

१४ <sup>१</sup>होदे धीचोला स्यीनारगी ग्याउ आमराफेल धाड एल्लासारगी ग्याउ आरयोक् धाड एलामगी ग्याउ केदारलाओमेर धाड गोयीमगी ग्याउ थीदाल श्यीउगी <sup>२</sup>सादोमगी ग्याउ बेरा धाड गामोरगी ग्याउ बीरस्या धाड आदमागी ग्याउ स्यीनाब धाड जेबोयीमगी ग्याउ स्येमेबेर धाड बेलागी ग्याउ, (याडना छोआर) 'डामुला 'माक ग्याप्पालाक। <sup>३</sup>दे ग्याउ 'डा घीरी सीदीम थाडरु जोम्बालाक। ( थाड दे धान्दा छागी छोगो लाक।) <sup>४</sup>दे घीरी लो च्युडडी थुकपे ग्याउ केदारलाओमेरगी आडजा होकला धेपालाक धेनी लो च्युक सुम्बागुला खुडक्याई डोलोक भयेवालाक। <sup>५</sup>लो च्युक श्यीपागुला केदारलाओमेर धाड खी रोवा ग्याउक्या होरी आस्थारोद-कारनायीम युदु रेफापाक्या धेनी हाम युदु जुजापाक्या, स्यावे-कीरयाथायीम युदु एम्पाक्या धेनी <sup>६</sup>सेईरगी रीगी युदु होरपाक्याला राडगी आडजाला ग्यावालाक धेनी खुडक्या रीतोडगी डामला होगीन एलफारान यु थुकपे 'लेप्पालाक। <sup>७</sup>होदे स्याम्ने खुडक्या लोकती एन-मीस्याफेतदु (धान्दा कादेस लाक) होरे आमालेक्पाक्याई यु घीरी धाड हाछाछोन-थामारदु धेगीन एमोरपाक्यालाः ग्यावालाक। <sup>८</sup>धेनी सादोम, गामोरा, आदमा, जेबोयीम धाड बेलागी (याडना छोआर) ग्याउ 'डाक्या सीघीमगी लुडबादु 'माक्मेक्या रुप्ती जोम्बालाक। <sup>९</sup>देनी एलामगी ग्याउ केदारलाओम, गोयीमगी ग्याउ थीदाल, स्यीनारगी ग्याउ आमराफेल धाड एल्लासारगी ग्याउ आरयोक् भयेरी ग्याउ 'डा ग्याउ श्यीमुला 'माक ग्याप्पालाक। <sup>१०</sup>धा सीघीमगी लुडबा दे तारस्युनगी दोड-दोडगी खाडखा होतालाक। धेनी सादोम धाड गामोरागी ग्याउक्या डोरी डी घाडला खुडक्याई मी रीडगा होदे दोड-दोडक्या नाडदु ल्हीम्बालाक देनी ल्हाक्माक्या री स्योकला डोरी सोवालाक। <sup>११</sup>होभयेरी होदे ग्याउ श्यीगी

सादोम धाड गामोराला होगीन नोर घीरी धाड शायेक्या घीरी खेरती सोवालाक। <sup>१२</sup> खुडक्याई सादोमला धेगीन आब्रामगी आज्योगी भीजा लोट धाड खोला होगीन नोर घीरीया: खेरती सोवालाक। <sup>१३</sup> होदेने डोरी थारता मी च्यीकगी होरे यीबरीपा आब्रामला दे लाब घीरी स्येपालाक। होदे घाडला आब्राम एशकोल धाड आनेर 'डीउगी नो एमोरपा मामरेगी बेस्यीडक्या स्योकला धेहोतालाक। खुडक्या आब्रामगी धाम्चागी छोटोक्या लाक। <sup>१४</sup> आब्रामगी खोरी छाउ शीडदी ठीक्टा लाबगु घोरती राडगी खीमदु केक्या 'योक्पो तेन्पो सुमग्या चापग्ये खोराडमुला ठीक्ती होदे ग्याउक्याला दान 'नागीन ढोडखेर थुकपे देदी सोवालाक। <sup>१५</sup> धेनी घोमु थुकपे खोरी 'योक्पोक्या नाडदु स्योका-स्योका घोवालाक धेनी होदेक्याला ग्यारी दामेसेकगी भाड स्योकला होगीन होबा थुकपे होदेक्याला देपालाक। <sup>१६</sup> धेनी ग्युनोर घीरी खी छुला खेरती होवालाक। धेनी खोरी छाउ लोट धाड खी ग्युनोरक्या धाड भोमाक्या धाड मी घीरी छुला खेरती होवालाक।

### माल्कीसेदेकगी आब्रामला ज्यीलाप 'नावा

<sup>१७</sup> केदारलाआमेर धाड खी रोवा ग्याउक्याला ग्यारी लोक्ती हुडी घाडला सादोमगी ग्याउ स्यावे लुडबादु खोला थुकतु होवालाक। (लुडबा दे ला ग्याउगी लुडबा 'नेरीया 'नालाक।)

<sup>१८</sup> धेनी स्यालेमगी ग्याउ माल्कीसेदेकगी ग्याडगा धाड घुन्डुमगी छयाड खुरती आब्रामचारु होवालाक। खो 'लानामेपे कोन्क्षोकगी क्षोपोन च्यीक लाक।

<sup>१९</sup> खी आब्रामला देरे 'नेरी ज्यीलाप 'नावालाक,

“नाम्खा धाड जाम्बुलीड कोवा जेगीन 'लानामेपे कोन्क्षोकगी  
आब्रामला ज्यीलाप 'नाडास्योक।

<sup>२०</sup> धेनी ख्यी डाक्याला ख्यी लाक्पाला ची ग्याप जेगीन

'लानामेपे कोन्क्षोकला टास्यी हुडवा स्योक।”

धेनी आब्रामगी खोला ग्युनोर घीरीगी ग्याजा च्यु पुवालाक।

<sup>२१</sup> धेनी सादोमगी ग्याउगी आब्रामला 'नेवालाक, "डाला मीक्या तेर हीना ग्युनोर घीरी ख्योराड श्योक।"

<sup>२२</sup> हीना आब्रामगी सादोमगी ग्याउला 'नेवालाक, "डी नाम्खा धाड जाम्बुलीड को 'नाडगीन 'लानामेपे याहोवे कोन्क्षोकला देरे 'ना खुर होक, <sup>२३</sup> ख्योने कुपा धाड पोल्लेगी डुथाक याडमेना ख्योला होगीन घीया डा मेलेन। धेनी 'डी आब्रामला क्षुकपु शेवी।' 'नेरी ख्यी नामा 'नाये राक्कु मालाक। <sup>२४</sup> ख्योक्तोडक्याई शेसा धाड डीमुला होगीन मीक्याई कादा माना डा श्येमा घीया लेन्ये मेन। आनेर धाड एशकोल धाड माम्पेगी राडराडगी कादागो लेन्दु च्युक।"

### कोन्क्षोकगी आब्राममुला भयेजा धाम्चा

**१५** <sup>१</sup> होदे श्युकला आब्रामगी थोडनाड च्यीकला कोन्क्षोकगी सुवालाक, "आब्राम, ख्यो माज्यीक। घीभयेरी 'नाना ख्योला क्योप्पीन फुपगो डा हीन धेनी ख्योला ज्यागा क्षे थोप्कीलाक।"

<sup>२</sup> हीना आब्रामगी 'नेवालाक, "के चोवो कोन्क्षोक, डाला टुगोवा मेताला खेराडगी नाडना ज्यागा दे डाला घी फेन थोक्ये? खेराडगी डाला टु च्यीया 'नाडगी मीदुक होभयेरी डी नाडगी 'योक्पो दामेसीकगी एलीएशेर डी ढोडबा खाला आडजा भयीगुलाक।"

<sup>३</sup> धेनी याड आब्रामगी 'नेवालाक, "शीकरोनाड, खेराडगी डाला डारी टु 'नाडगी मीदुक, हाभयेरी डी 'योक्पोक्याने च्यीक डी ढोडबागी आडजा भयीगीनगो भयुडगीलाक।"

<sup>४</sup> धेनी याहोवेगी खोला सुवालाक, "मालाक, ख्यी 'योक्पो ख्यी ढोडबागी आडजा भयीगीनगो भयुडगी मालाक, हीना ख्यी भीजाराड ख्यी ढोडबागी आडजा भयीगीनगो भयुडगीलाक।" <sup>५</sup> धेनी खोडबागी खोला फीला ठीक्ती सुवालाक, "'नामला तो धेनी कारमाक्या ढाडगा ग्याप थुक्ना ग्योप।" धेनी खोडबागी खोला सुवालाक, "ख्यी ग्युपाक्या होदेन्जोराड भयुडगीलाक।"

६ आब्रामगी याहोवेला धेपा भयेवालाक धेनी खोडबागी खी धेपाला ढाडबो होगीनगो चीवालाक। ७ खोडबागी याड आब्रामला सुवालाक, “दे यु दे ख्यी आडजाला तेरयेगी क्षीला ख्योला काल्दीक्याई उर नागीन युने ठीक्ती हुडगीन याहोवे डा हीन।”

८ हीना खी नेवालाक, “डी चोवो याहोवे, यु दे ला डी आडजा भयीगीलाक नेरी घाड भयेरी हाघोरये?”

९ खोडबागी खोला सुवालाक, “डी क्षीला भी मेकेगीन भालाड लो सुम डुगीन च्यीक धाड रामा लो सुम्बा च्यीक धाड फो-लुक लो सुम्बा च्यीक धाड थीवा च्यीक धाड पुडमुगी भयीप्टु च्यीक खेरती स्योक।” १० धेनी खी होदे घीरी खेरती होवालाक धेनी दुबु डी-डीला स्याक्ती च्यीक-च्यीक खा लोक्ती श्याक्पालाक। हीना भयाक्या खी मास्याक्पालाक। ११ धेनी भयागोक्या होदे स्यीस्या धीन्डुक्या खाला भाई घाडला आब्रामगी होदेक्याला ग्याप्पालाक। १२ डीमा फेई घाडला आब्राम मीच्यीकी डीला स्योरपालाक धेनी मीच्यीकी जीक्टाक्षे धाड मीनाक्पागी खोला काप्पालाक।

१३ धेनी याहोवेगी आब्रामला सुवालाक, “दे लाब दे डोन्ने स्येला भयी, ख्यी ग्युपाक्या श्येमागी यु च्यीकदु फीदी मी भयुरी धेगीलाक। धेनी होदे युगी योक्पो-योक्मो भयुडगीलाक धेनी लो श्यीप ग्या थुकपे खुडक्याला नोन्दी श्याक्कीलाक। १४ हीना खुडक्या योक्पो भयीगीन ग्युपाला डा ठीम ताडयेहीन धेनी स्याम्ला खुडक्या मीच्यीकी माडा ग्युनोरक्या खेरती थोन्दी हुडगीलाक। १५ ख्यो मीच्यी घेबो थुकपे धेदी कीदा भयेरी स्यीगीलाक धेनी कुडगीलाक। १६ मीराप श्यीगी होकदु खुडक्या दुरु लोक्ती हुडगीलाक घीभयेरी नाना एमोरपाक्याई धीक्पा धान्दा थुकपे माडुप होतालाक।” १७ डीमा फेप सारती मीनाक्पा भयुवालाक धेनी धीबा थोन्गीन मेगी भुम्पा च्यीक धाड ग्युक्पागी मेचे च्यीक स्याक्याई खोकने जुरी सोवालाक।

१८ होदे डीमागो याहोवेगी आब्रामला देरे धाम्चा च्यीक जेबालाक, “ख्यी ग्युपाक्याला एजेप ग्याखापगी चाडबुने चाडबु क्षे युफरेट थुकपेगी दे यु

तेराहीन। <sup>१६</sup>यु देक्या केनीपा, कानीजीपा, कादपोनीपा, <sup>२०</sup>हीत्तीपा, पेरीजीपा, रेफापा, <sup>२१</sup>एमोरपा, कानानीपा, गीरगास्यीपा धाड याबुसीपा च्युगी युक्का लाक।”

### हागार धाड यीस्माएल

**१६** <sup>१</sup>धा आब्रामगी केमी साराईला टु ‘माकेवालाक। मोला एजेप्पा हागार ‘नागीन ढेन्योक च्यीक होतालाक। <sup>२</sup>धेनी साराईगी आब्रामला ‘नेवालाक, “याहोवेगी डाला टु केये मेगीन जेदुक। होभ्येरी ख्यो डी ‘योक्मो चारु सोड धेनी मोने डाला टु च्यीक भ्युडी होटु।” धेनी आब्रामगी साराई खाला डेन्बालाक। <sup>३</sup>आब्राम कानान युदु धेदी लो च्यु स्याम्ने खी केमी साराईगी मोरी एजेप्पा ढेन्योक हागारगु मोरी ख्योवा आब्रामगी केमी भयीयेला तेरपालाक। <sup>४</sup>धेनी आब्राम हागारमुला क्षाम्दी मी लीला टु क्षाक्पालाक। धेनी मी होदे ‘हाघोरती मोरी धाक्पो साराईला थोडछुड भयेवालाक।

<sup>५</sup>धेनी साराईगी आब्रामला ‘नेवालाक, “डी डेपा ख्योला फोवास्योक। डी डारी ढेन्योक खेराडगी पाडदु श्याक्पी धेनी मो मोराड लीला टु क्षाक्कीनगु ‘हाघोरती डाला थोडछुड भयीदी। याहोवेगी ख्यो धाड डी घुडदु ठीम चेदा जेया स्योक।”

<sup>६</sup>हीना आब्रामगी साराईला ‘नेवालाक, “धा, ख्यी ढेन्योक ख्योरी लागला होतालाक। ख्योराड घी भयीडी दोगीनगु मोला भयी।” धेनी साराईगी हागारला ‘मीच्यीकी धाडा भयेवालाक धेनी मो मी डुडने डोरी सोवालाक। <sup>७</sup>धेनी रीतोडला स्युर स्योक्ला डोजा लाम्गाला होगीन क्षुमीक च्यीकदु याहोवेगी भाडछेनगी मोला ठेपालाक। <sup>८</sup>धेनी खी मोला ढीवालाक, “साराईगी ढेन्योक हागार, ख्यो घाने होवा धेनी घाला डोवा?”

मी ‘नेवालाक, “डा डारी धाक्पो साराईने डोरी डोवाहीन।”

<sup>९</sup>याहोवेगी भाडछेनगी मोला ‘नेवालाक, “ख्योरी धाक्पो चारु लोकती सोड धेनी मी होकला थोक।”

१० याहोवेगी भाडछेनगी मोला याड 'नेवालाक, "डी ख्यी ग्युपाला 'मीच्यीकी फेरु चुक्येहीन धेनी सीया खुडक्याई ढाडगा ग्याप थुककीमालाक।"

११ याहोवेगी भाडछेनगी मोला देया: 'नेवालाक,

"धा ख्यी फोवाला टु दुक

धेनी ख्योने भीजा च्यीक केगीलाक।

खी मीडला यीस्माएल तोक घीभ्येरी 'नाना

ख्यी दुकडेल याहोवेगी सेन्दुक।

१२ मीक्याने खो रीगी भुडगु च्योकरे भ्युडगीलाक,

धेनी खो घीरीगी डाला ग्युरकीलाक

धेनी मी घीरीगी लाक्पा खी डाला लाडगीलाक।

धेनी खोरी पीन घीरीमुला डा भ्युरी धेगीलाक।"

१३ धेनी मोराडमुला कामोन 'नाडगीन याहोवेगी छेन भोरी मी 'नेवालाक, "खेराड डी 'डोन्सुमदु थोथा कोन्क्षोक लाक।" घीभ्येरी 'नाना मी 'नेवालाक, "'डोन्नेराड डाला शीक्कीन कोन्क्षोकला डी दुरु 'डोन्सुमदु ज्याजुड।" १४ होभ्येरी होदे क्षुमीकगी मीड बेअर-लाहायी-रोई<sup>d</sup> 'नेरी ताक्पालाक। दे कादेस्या धाड बेरेद यु 'डी आकाला होतालाक। १५ धेनी हागारने आब्रामला भीजा च्यीक केवालाक धेनी आब्रामगी खी मीड यीस्माएल ताक्पालाक। १६ हागारने आब्रामला यीस्माएल केली घाडला आब्राम लो ग्याच्यु ग्येटुक होतालाक।

### पाउ चेगीनगी धाम्चा

१७ १ आब्राम लो घुपच्यु घोगु घाडला याहोवे आब्रामगी डुडदु 'डोन्दा जेदी सुवालाक, "डा नी कुवाड कोन्क्षोक हीन। डी दोडदु

d १६:१४ दे 'नाना "डाला शीक्कीन सोन्पो कोन्क्षोकगी क्षुमीक" लाक।

खाला डेन्पो भयी धेनी क्योन मेगीन मीछे पी। <sup>२</sup> धेनी ख्यो धाड डी घुडला धाम्चा च्यीक श्याक्येहीन धेनी ख्यी ग्युपा 'मीच्यीगी फेरु चुक्येहीन।”

<sup>३</sup> धा आब्राम खा साला पुक्ती क्षाक क्षावालाक धेनी कोन्क्षोकगी खोला सुवालाक, <sup>४</sup> “ख्यो मीरीक मीरीकगी फा भ्युडगीलाक 'नेरी डी धाम्चा दे ख्यीमुला होक। <sup>५</sup> धा देने 'हाला ख्यो आब्राम मेन्दा ख्यी मीड आब्राहाम भ्युडगीलाक घीभ्येरी 'नाना डी ख्योला मीरीक माडागी आकी कोवाहीन। <sup>६</sup> डा ख्योला 'मीच्यीकी फेरु चुक्येहीन। ख्यी ग्युपाक्याने मीरीक माडा भ्युडगीलाक धेनी ग्याउक्या ख्यी ग्युपाने भ्युडगीलाक। <sup>७</sup> डा ख्यो धाड ख्यी स्यामगी ग्युपाक्याई कोन्क्षोक हुडयेला, डा धाड ख्यो धाड ख्यी स्यामगी ग्युपाक्यामुला डा थामेपे धाम्चा दे मीरापने मीराप थुकपे श्याहीन। <sup>८</sup> नेकाप च्यीकला धेता यु कानान घीरी ख्यो धाड ख्यी माउपारगी ग्युपाक्याला थामेगीन वाड भयीयेला तेरयेहीन धेनी डा खुडक्याई कोन्क्षोक भ्युडयेहीन।”

<sup>९</sup> याड कोन्क्षोकगी आब्राहामला सुवालाक, “ख्यो धाड ख्यो स्यामगी ख्यी ग्युपाक्याई मीरापने-मीराप थुकपे डी धाम्चा 'रुड घोगीलाक। <sup>१०</sup> खेक्याने भीजा घीरीगी पाउ चेगीन 'रो भयीघोगीलाक, देराड डा, ख्यो धाड ख्यी ग्युपाक्याई घुडदु 'रुड घोगीन धाम्चागु लाक। <sup>११</sup> ख्यी धोडगी पाउगु चेघोगीलाक धेनी दे राड डा धाड ख्यी घुडगी धाम्चागी ताक लाक। <sup>१२</sup> खेक्या धाड खेक्याई भुग्युक्या धेनी खेरी नाडदु केक्या धाड 'डु तेरती डोडया खेरी ग्युपागी मेन्दा भीजा घीरी श्याकमो ग्ये भ्युडलुड मेटाला पाउ-चेगीन 'रो भयी घोगीलाक। <sup>१३</sup> घीरीगी पाउ-चेगीन 'रो 'रुड घोगीलाक। धेनी ख्यी लीला डी थामेगीन धाम्चागी ताकगु श्याककीलाक। <sup>१४</sup> पाउ-चेगीन 'रो 'मारुवा राडगी धोडगी पाउ 'माचेच्या भीजा दे राडगी ग्युपाने खा टागीलाक। घीभ्येरी 'नाना खी डी धाम्चागु थोरतु चुकपालाक।”

<sup>१५</sup> याड कोन्क्षोकगी आब्राहामला सुवालाक, “ख्यी केमी साराईला धीरीडने हाला साराई माना, हीना मी मीड सारा भ्युडगीलाक। <sup>१६</sup> डा मोला ज्यीलाप तेरयेहीन धेनी मोने ख्योला टु भीजा च्यीक तेरयेहीन। डा मोला



‘मीच्यीगी माडा ज्यीलाप तेरयेहीन धेनी मो मीरीकक्याई आमा भ्युडगीलाक। ग्याखापक्यागी ग्याउक्या मोने केगीलाक।”

<sup>१७</sup> धेनी आब्राहाम घुक भयेरी खोरी सेम नाडदु घो स्योरती ‘नेवालाक, “डा लो ग्या ‘लेप सारतीया घाड भयेरी टु भ्युडये? धेनी सारा लो घुप च्यु ‘लेपतीया: घाड भयेरी टु केये?”

<sup>१८</sup> होभयेरी आब्राहामगी कोन्क्षोकला शीवालाक, “यीस्माएलराड खेराडगी ‘नाडना ज्यीलापला ‘नेना ढीक्कुलाक।”

<sup>१९</sup> धेनी कोन्क्षोकगी सुवालाक, “मालाक, हीना ख्यी केमी सारागीराड ख्यी क्षीला भीजा च्यीक केगुलाक धेनी ख्यी खी मीड ईसाक<sup>e</sup> श्याक्कीलाक। डा खीमुला धाड खी स्याम्ला हुडगीन खी ग्युपाक्याला डारी धाम्चा श्याक्येहीन। <sup>२०</sup> धेनी यीस्माएलगी क्षीला ख्यी श्युगीनगो डी ‘हाघोहोक। तो, डा धेम्बाराड खोला ज्यीलाप तेरयेहीन धेनी डा खोला ‘मीच्यीकी माडा टुवाक्या धाड छाउ छामुक्या तेरयेहीन। धेनी खो ग्याउ च्युड ‘डीगी आकी भ्युडगीलाक धेनी डा खोने ‘मीच्यी क्षे ग्युपा शोयेहीन। <sup>२१</sup> हीना डी धाम्चागो डा ईसाकमुला राड श्याक्येहीन। साडबे लोला खो दे धीजेला साराने केगुलाक।” <sup>२२</sup> खोला देरे सुरी कोन्क्षोक फेप्पालाक।

<sup>२३</sup> होदे डीमाराड आब्राहामगी कोन्क्षोकगी सुडला ‘नाडगीन च्योकरे खोरी पाउ चेदी ताक ग्याप्कीन ‘रोगो<sup>f</sup> भयेवालाक। खोरी भीजा यीस्माएल धाड खी नाडदुराड क्येक्या ‘योक्पोक्या धाड श्येमाक्याने खी डोडया ‘योक्पो घीरीगी पाउ चेदी ताक ग्याप्कीन ‘रोगो भयेवालाक। <sup>२४</sup> होदे ‘रोगो भयीदी घाडला आब्राम लो घुपच्यु घोरकु ‘लेप होतालाक। <sup>२५</sup> धेनी खी भीजा यीस्माएलगो होदे ‘रोगो भयीदी घाडला लो च्युक सुम ‘लेप होतालाक। <sup>२६</sup> आब्राहाम धाड खी भीजा यीस्माएलगी पाउ चेगीन ‘रोगो डीमा च्यीकला

e १७:१६ ईसाक ‘ना ना घो स्योर्कीन

f १७:२३ टु केगीनगी श्याक्मो ग्ये स्याम्ने यहुदी ‘रोला टु भीजागी चीड ताडजा ने पाउ चीमे च्यीक चेगीलाक।

भयुवालाक। <sup>२७</sup> खी नाडदु क्येक्या 'योक्पोक्या धाड श्येमाक्याने खी डोडया 'योक्पो घीरीगी पाउ चेगीन 'रोगो खीमुला राड भयेवालाक।

### साराला भीजा केयेगी धाम्चा

१८ <sup>१</sup> डीडमु डीमा छा तीक-तीकगुला आब्राहाम खोरी घुरगी गोरु धेहोती घाडला याहोवे मामरेगी बेस्यीडगी दोडबो डामदु खी चारु ज्यावालाक। <sup>२</sup> खी 'मीक ताक भयेरी ती घाडला खोरी दोडदु मी सुम लारी धेता थोवालाक। होदे थोरी खो खोरी घुरगी घोने खुडक्या थुक्येला भाड तारी सोवालाक धेनी खोरी ली साला धाब्ती क्षाकक्षारी <sup>३</sup> 'नेवालाक, "डी चोवो, खेराडगी 'मीकवाला डाला थुकचे थोप होना, खेराडगी 'योक्पो नाडदु माडेम्बाला फेप्रो माभयी। <sup>४</sup> खेराडगी श्याप सील्येला क्षाप खेरतु हुडदु चुकरोनाड धेनी खोडबाक्या दे स्यीडदोडगी होकदु डा सुरोनाड। <sup>५</sup> डा सोरी श्येबाक खेरती हुड धेनी खोडबाक्या होदे श्येरी डासो 'नाडरोनाड होदे स्याम्ने खोडबाक्या फेप्रोनाड घीभयेरी 'नाना खोडबाक्या राडगी 'योक्पोचारु फेया जेजुड।"

खोडबाक्याई सुवालाक, "सोड धेनी खी 'नागीन च्योकरे भयी।"

<sup>६</sup> आब्राहाम 'मीच्यी डेला भयेरी घुरला सोरी साराला 'नेवालाक, "ग्योकजे बाकपे शाडागुने पाथी 'डा<sup>८</sup> लेन्दी बाकपे री धेनी ग्याडगा ग्योप।"

<sup>७</sup> धेनी आब्राहाम भाख्युगी नाड स्योकला भाड तारी सोरी भी साडा भोला च्यीक धाम्दी राडगी 'योक्पोला ची ग्याप्पालाक धेनी खी लाम्साड होदे चोवालाक। <sup>८</sup> धेनी खी श्यो धाड होमा धाड भीगी स्या चोचागु खेरती खोडबाक्याला पुवालाक। खोडबाक्या श्येली घाडला खो स्यीडदोड होकला लारी धेपालाक। <sup>९</sup> धेनी खोडबाक्याई खोला सुवालाक, "ख्यी केमी सारा घाना?"

धेनी खी 'नेवालाक, "मो घुर नाडदु दुक।"

१० धेनी खोडबाक्याने च्यीकगी सुवालाक, “लो श्युक्मा धीचो देला डा ख्योचारु ँडोन्ने लोकती हुडयेहीन धेनी ख्यी केमी साराला भीजा च्यीक केसा हुडगीलाक।” सारागी खी ग्यापला होगीन घुरगी गोने डेन्दी धेहोतालाक। ११ आब्राहाम धाड सारा ँडीगारा ँमीच्यीकी खा घेछा होतालाक। धेनी सारागी टु केयेला केपागु छेसा होतालाक। १२ होभ्येरी सारा मोरी सेम नाडदु घोदी ँनेवालाक, “डा नी खा घेछाजुड धेनी डी ख्योवा घेबु भ्युजुड। धा दे घाटो दे डाला भ्युडगीलाक सी?”

१३ याहोवेगी आब्राहामला सुवालाक, “धा डा घेमु भ्युरीया डाने टु भ्युडगीले’ ँनेरी सारा घीभ्येरी घोताले? १४ याहोवेगी क्षीला घी गावा होताले? लो स्याम्मा धीचो देलाराड डा ख्योचारु हुडयेहीन धेनी साराला भीजा च्यीक हुडगीलाक।” १५ सारा जीक्ती मो माघो ँनेरी शोक स्येपालाक। हीना याहोवेगी सुवालाक, “मालाक, ख्यो घोजुड।”

### सादोमगी क्षीला आब्रामगी श्योवा पुवा

१६ धा होदे मीक्या होदेने फेप्ती सादोम स्योकला शीक्पालाक। खोडबाक्यामुला आब्राहाम ँहाला लाम्गा तोन्दु सोवालाक।

१७ धेनी याहोवेगी सुवालाक, “धान्दा डा भ्यीये भ्यीगीन लेगा दे आब्राहामला साडये हीन्दी? १८ घीभ्येरी ँनाना आब्राहाम मीग्यु क्षे धाड वाडचेनगी मीरीक च्यीक भ्युडगीलाक। धेनी साश्यीगी मीरीक घीरीला खोने ज्यीलाप भ्युडगीलाक। १९ ढाडा धाड धेन्पा भ्येरी कोन्क्षोकगी लामला डोयेला राडगी टुक्या धाड नाडमीक्याला ँलाप्च्या ँनाडास्योक ँनेरी डी खोला दाम्बा हीन। होभ्येरी याहोवेगी आब्राहाममुला भ्येजा धाम्चागु खी क्षीला डुप्तु च्युक्कीलाक।”

२० धेनी याहोवेगी आब्राहामला सुवालाक, “सादोम धाड गामोरा ँडीगी कोरला तामडेन ँमीच्यीकी क्षे दुक धेनी खुडक्याई धीक्पा ँमीच्यीकी छाप्क्षे दुक, २१ डी घोरकीन च्योकरे खुडक्याई लेगा ँडोन्ने डेम्पा दुई ँनेरी डा माला भाप्ती तारु डोयेहीन। धेनी देरे मेन्ना, डी ँहाघोरकीलाक।”

२२ होभयेरी खोडबाक्या होदेने भाप्ती सादोम स्योकला फेप्पालाक हीना आब्राहाम याहोवे दोडदु लारी धेपालाक।

२३ धेनी आब्राहाम याहोवे डुडदु च्यारती शयीवालाक, “मी ढाडपोक्या डेम्पाक्यामुला खोडबा मेताला जेये? २४ ढोडखेर नाडदु धेगीन मी ढाडा ‘डापच्यु होना, होदे मी ढाडा ‘डापच्युगी क्षीला शोपा मेजेदा युदे मेताला जेयेले? २५ डेम्पाक्यामुला ढाडाक्याला सेयेगी क्षाले दे खोडबाने नामा मायोडास्योक। ढाडाक्या धाड मेढाडाक्याला ठीम च्योकरे खेराडने माभ्युवा स्योक। जाम्बुलीड घीरीगी ठीम्पोनगी ठीम ढाडपो चेदा माले?”

२६ धेनी याहोवेगी सुवालाक, “सादोम ढोडखेर नाडदु मी ढाडपो ‘डापच्यु चो जोरना, खुडक्याई क्षीला ढोडखेर घीरीला डा शोपा गोम्ये हीन।”

२७ आब्राहामगी याड शयीवालाक, “शीकरोनाड, थाला धाड घोक्तागी शोसा मी भयेरीया चोवोमुला श्योवा पुयेला डा ‘लोगोक भयीदाहीन। २८ ढाडा ‘डापच्यु ने ‘डा क्षाकना होदे ‘डा क्षाककीनगी क्षीला खोडबा यु घीरी मेताला जेये?”

खोडबागी सुवालाक, “होदुरु मी ढाडा शयीपच्यु श्येडा जोरना डा मेताला ‘मेताड।”

२९ धाब्ले याड खी शयीवालाक, “ढाडा शयीप च्यु च्यीगा होना?”

खोडबागी सुवालाक, “होदे शयीपच्युगी क्षीला डा हुरे मीभयी।”

३० धेनी खी शयीवालाक, “डा श्युलाहीन, चोवो थुकठो माजेरोनाड। होदुरु सुमच्यु च्यीगा होना?”

खोडबागी सुवालाक, “सुमच्यु च्यीगा जोरना डा होरे मीभयी।”

३१ खी शयीवालाक, “शीकनाड, चोवोमुला श्योवा पुयेला डा ‘लोगोक भयीदाहीन। डीस्यु च्यीगा होना।”

खोडबागी सुवालाक, “डीस्युगी क्षीला डा मेताला ताडये मेन।”

३२ खी शयीवालाक, “धा थेडमा च्यीक च्यीगा श्युलाहीन, चोवो थुकठो माजेरोनाड, च्यु च्यीगा होना?”

खोडबागी सुवालाक, “च्यु गी क्षीला डा मेताला ‘मेताड।”  
<sup>३३</sup> आब्राहाममुला कामोन ‘नाड सारती याहोवे होदेने फेप्पालाक। धेनी  
 आब्राहाम खोरी नाड स्योकला लोकपालाक।

### सादोमदु याहोवेगी भाडछेन ‘डी

१९ <sup>१</sup> याहोवेगी भाडछेन ‘डी घोमु सादोमदु फेई घाडला लोत सादोमगी  
 ग्येघोला धेहोतालाक। लोतगी खुड ‘डीउला थोरी फेप्सु श्यीयेला  
 लारी होदुरु ली साला धाप्ती क्षाक छावालाक। <sup>२</sup> धेनी श्यीवालाक, “डी  
 चोवोक्या ओ, राडगी ‘योक्पोगी नाडदु फेप्पो ‘नाड। धेनी श्याप ठीरी दुरु  
 राड शीम्पोनाड। धेनी डेटो ‘डात्ती श्याडदी खेराडगी लाम्ला फेप्पोनाड।”

खोडबाक्याई सुवालाक, “मेन, हेक्या दुरु ‘राडगाला राड छेन चयेहीन।”  
<sup>३</sup> हीना खी ‘मीच्यीकी उजुक ग्याप्ती श्यीवालाक। होभ्येरी खोडबाक्या  
 खीमुला खी नाडदु फेप्पालाक। धेनी खी खोडबा ‘डीउला क्युरची मेगीन  
 ग्याडगा शोरी श्येलाक स्याम्पालाक। धेनी खोडबाक्याई श्येवालाक। <sup>४</sup> धा  
 खोडबाक्या शीम्ये एन्ला सादोम ढोडखेरगी ख्योकतोड धाड घेम्पा भ्येरी  
 मी भीजा घीरी ढोडखेर छोक घीरीने होरी होदुरु लोतगी खाडबाला  
 थाकोरपालाक।

<sup>५</sup> खुडक्याई लोतला भोरी ‘नेवालाक, “धीरीड घोमो ख्यो चारु होवा  
 मीक्या घा ना? हेक्या खुडक्या मुला ली ढेयेला फीला हीकी चारु ठीक्ती  
 स्योक।”

<sup>६</sup> लोत फीला थोन्दी खुडक्या चारु सोवालाक धेनी घोगु फीने  
 ग्याप्पालाक। <sup>७</sup> धेनी ‘नेवालाक, “डी पीनक्याओ, देरे डेन्पा भ्यीरो माभ्यी  
 ‘नेरी डा श्योवा पुलाहीन। <sup>८</sup> तोदाड, डाला ख्योवा ‘माफोक्पा भोमो ‘डी  
 होक। डी होदे ‘डीउला खीकी चारु ठीक्ती हुड। धेनी खेक्याई घी थेदी  
 होदेगो भ्यी हीना दे मीक्याला घीया भ्यीरो माभ्यी घीभ्येरी ‘नाना  
 खुडक्याला ‘रुडक्योप भ्यीयेगो डी लेगेन लाक।”

६ हीना खुडक्याई 'नेवालाक, "हाला सोड। होराड मुला धेतु होवा फीदी मी दे धा होराडक्या खाला ठीमपोन च्योकरे भयीदी। धा खुडक्याला: ल्हाक ख्योला डेन्पा भयीदु।" धेनी खुडक्याई लोतला बुक्या ग्याप्ती घो च्याक्येला दोडला सोवालाक। १० हीना नाडदु होगीन मी 'डीउगी राडगी क्षाक क्यारी लोतला खाडबागी नाडला थेन्बालाक। धेनी घोगुवा ग्याप्पालाक। ११ धा खुड 'डीउ घो फीला होगीन मी क्षे धाड च्युडा घीरीगी 'मीक श्यारा जेदी खुडक्याला घो 'डे 'माथुबालाक।

### सादोम धाड गामोरागी तोरस्यीक तोडवा

१२ धा होदे मी 'डीउगी लोतला 'नेवालाक, "दुरु ख्यी भोमी माक्पा धाड भीजा-भोमोक्या धाड ढोडखेर नाडदु ख्योला होगीन घीरी यु देने खेर १३ घीभयेरी 'नाना हेक्या ढोडखेर दे मेताला ताडडो भयीदी होक। ढोडखेर दी मीक्याई लेगा डेन्पाक्याई कोरला धुके 'मीच्यी क्षे याहोवेगी सेन्दुक धेनी खोडबागी यु दे मेताला ताडदु हेक्याला 'डाक्सुड। धेनी "

१४ होभयेरी लोत सोरी खोरी भोमोक्या 'नामा 'लालावा माक्पाक्याला 'नेवालाक, "याहोवेगी यु दे मेताला जेगु भयीदी होभयेरी लारे यु देने थोन्दी सोड।" हीना माक्पाक्याई खी चेमो 'नागीन च्योकरे स्येवालाक। १५ नाम लारी होदे भाडछेन 'डीउगी लोतला उजु ग्याप्ती 'नेवालाक, "ग्योकजे भयी। लोड धेनी राडगी केमी धाड दुरु होगीन भोमो 'डीउ ठीक याडमेना ढोडखेर दी डेपामुला ख्योया छीहुड।" १६ हीना लोत घोरती धेती मी 'डीउगी खो धाड खी केमी धाड भोमो 'डीउला लाक्पाने ठीक्ती यु देने फीला तोन्बालाक घीभयेरी 'नाना याहोवेगी 'डीडजे खुडक्या खाला होतालाक।

१७ फीला खेरती होसारती खुड 'डीउने च्यीकगी 'नेवालाक, "राडगी सोक क्योप्येला डो। ग्याप लोक्ती माता धेनी थाडगा धारुवा माघुक। मेताला मेडोयेगी क्षीला री स्योकला डो।"

१८ धेनी लोतगी श्यीवालाक, "चोवो, देरे माजेरो भयी। १९ खेराडगी 'योक्पोला थुकचे थोप्होक धेनी डी मीछे क्योप जेदी डाला खेराडगी

‘डीडजे क्षे जेदुक। हीना डा री स्योकला डो थुक्ये मीदुक, देरे क्योन नाडदु छीदी डा स्यीये दुक।<sup>२०</sup> शीकरोनाड, ही ग्याजा दे डोरी डोयेला डे दुक धेनी च्युडा दुक। डाला होदुरु डोरु च्युकरोनाड, होदे ‘मीच्यी च्युडा दुक। धेनी हुरु डोना डी सोक थारये दुक।”

<sup>२१</sup> भाडछेनगी खोला ‘नेवालाक, “धा ख्यी देरे श्यीरी डा होदे यु मेताला ताडयेमेन।<sup>२२</sup> ग्योकजे डोरी सोड घीभ्येरी ‘नाना ख्यो होदुरु ‘मालेष्कीन थुकपे डा घीया भयीथुप्ये मीदुक।” होभ्येरी होदे ग्याजागी मीड छोआर<sup>h</sup> ताकपालाक।<sup>२३</sup> लोत छोआरदु ‘लेई घाडला डीमा स्यारसा होतालाक।<sup>२४</sup> धेनी याहोवेगी ‘नामने सादोम धाड गामोराला मुशी धाड मेगी क्षावा पाबा जेपालाक।<sup>२५</sup> धेनी खोडबागी होदे ढोडखेरक्या धाड युखोर घीरी धाड होदुरु होगीन मी घीरी धाड साला केगीन घीरी मेताला ताडा जेपालाक।<sup>२६</sup> हीना लोतगी केमी ग्याप लोकती तेवालाक धेनी मो छागी कावाला ग्युरपालाक।



सादोम धाड गामोरा  
मेताला जेपा १६:२५

<sup>२७</sup> धेनी आब्राहाम ‘डारो ‘डात्ती लारी याहोवे डुडदु लाडगीन साजारु सोवालाक।<sup>२८</sup> खी सादोम धाड गामोरा धाड लुडबागी युखोर घीरीगी छोक घीरीला तेवालाक। धेनी खी होदेने थापगी धीबा च्योकरे सा घीरीने धीबा

h १६:२२ छोआर ‘नाना यु चीमे लाक।

शीड-शीडी याला थोन्गीन थोवालाक। <sup>२६</sup> कोन्क्षोकगी लुडबागी यु घीरी मेताला जेदी घाडला खोडबागी आब्राहाम थुकला ढेन जेपालाक। होभयेरी लोत धेगीड यु मेताला जेदी घाडला खोला होदे डेपागी खोक्ने तोन्दा जेपालाक।

### लोत धाड खी भोमोक्का

<sup>३०</sup> लोत छोआरदु धेयेला जीक्ती छोआर भोरती खो रीला सोरी खोरी भोमो 'डीउमुला फु नाडदु धेपालाक। <sup>३१</sup> धेनी भोमो क्षेगी च्युडागुला 'नेवालाक, “धा होरी आकी घेबु भयुसादुक धेनी जाम्बुलीडदु होरीचारु होरे मीछे पीदी टुवा तेरकीन मी सुवा मीदुक। <sup>३२</sup> स्योक, होरी आकीला घुन्क्षाड थुडदु च्युक्ती होराड खोडमुला ड्यालो। धेनी होरी आकीगी ग्युने ग्युपा 'रुड।” <sup>३३</sup> धेनी होदे छेमु खुड 'डीउगी राडगी आकीला घुन्क्षाड थुडदु च्युक्पालाक। धेनी भोमो क्षेगु सोरी आकीमुला ड्यावालाक। मो ड्यारु हुडगीन धाड लारी डुगीनगु खी 'माछोरपालाक। <sup>३४</sup> डीमा स्याम्मागो क्षेगी च्युडागुला 'नेवालाक, “धा तो, धाड छेमु डा आकीमुला ड्यावी। धीरीडा खोडला घुन्क्षाड थुडदु च्युड। धेनी ख्यो सोरी खोडमुला ड्यो। होभयेरी होराड होरी आकीने ग्युपा 'रुड थुक्कीलाक।” <sup>३५</sup> होभयेरी खुड 'डीउगी होदे छेमुगुवा: राड आकीला घुन्क्षाड थुडदु च्युक्पालाक। धेनी च्युडागु सोरी आकीमुला ड्यावालाक। धेनी खी मो नाम होरी ड्यागीन धाड नाम लारी डोगीनगु 'माछोरपालाक। <sup>३६</sup> देरे भयेरी लोतगी भोमो 'डीगाराला खोरी आकीने टु क्षाक्पालाक। <sup>३७</sup> भोमो क्षेगुला भीजा च्यीक केवालाक धेनी खी मीड मोआब ताक्पालाक। धान्दा थुकपे मोआपाक्याई आकीगु खो लाक। <sup>३८</sup> भोमो च्युडागुला: भीजा च्यीक केवालाक धेनी खी मीड बेन-आमी ताक्पालाक। धान्दा थुकपे आमोनक्याई आकी खो लाक।



### आब्राहाम धाड आबीमेलेक

२० <sup>१</sup> धा आब्राहाम माग्नेने नेगेव स्योकला पेरी धेनी कादेस धाड स्युरगी घुडदु धेपालाक। धेनी खो गेरार युदु धेपालाक। <sup>२</sup> होदुरु आब्राहामगी खोरी केमी सारागी कोरला 'नेवालाक, "मो डी नुमु हीन।" धेनी गेरारगी ग्याउ आबीमेलेकगी मी भ्रारी साराला खोरी ग्याखाडदु ठीक्ती होवालाक। <sup>३</sup> हीना छेमु आबीमेलेकगी 'मीक्लामला कोन्क्षोक फेप्ती खोला सुवालाक, "तोदाड, ख्यी ठीक्ती होवा भोमोगी भयेरी ख्यो स्यीगीलाक। मो नी ख्योवा होगीन भोमो च्यीक लाक।"

<sup>४</sup> धान्दा थुकपे आबीमेलेकगी मोला लाकपा माग्याप होतालाक होभयेरी खी श्यीवालाक, "चोवो, मी क्योन मेगीन च्यीकला खेराड सेये हीने? <sup>५</sup> खीराड मो खी नुमु लाक 'नेरी डाला 'नेवा माले? धेनी मीया खो मोरी आज्यो लाक 'नेरी 'नेजुड। डी सेम ढाडपो धाड लाकपा च्याडमा थोक्ने देरे भयेवी।"

<sup>६</sup> धेनी कोन्क्षोकगी 'मीक्लामला खोला सुवालाक, "ख्यी सेम ढाडपो थोक्ने देरे भयीगीनगु डाला स्येये होक। धेनी ख्यी डी डुडदु धीक्पा भयीयेने 'रुडगीनगु डाराड हीन। होभयेरी डी ख्योला मोला लाकपा ग्याप्तु 'माच्युक।

<sup>७</sup> धा होदे मीगी केमीगो 'लोक घीभयेरी 'नाना खो 'डोन्स्येखेन च्यीक लाक। धेनी ख्यो सोन्पो धेयेला खी ख्योरी क्षीला सोवा ग्याप्कीलाक। हीना मोला 'मेलोकना ख्यो धाड ख्यी हीन्गीन घीरी 'डोन्ने स्यीगीलाक 'नेरी स्येला भयी।" <sup>८</sup> होभयेरी आबीमेलेक 'डारो 'डात्ती लारी खोरी पोम्बो घीरीला भोरी होदे लाब घीरी स्येपालाक। धेनी मी घीरी 'मीच्यीकी जीक्पालाक।

<sup>९</sup> धेनी आबीमेलेकगी आब्राहामला भोरी 'नेवालाक, "खेराडगी हेला घी जेदा? खेराडला डी डेन्पा घी भयेरी डा धाड डी ग्याखापला देरे छाप्के कोन खेरती होवा? भयी 'मेछोक्कीन लेगा खेराडगी डाला भयेजुड।" <sup>१०</sup> याड

आबीमेलकगी आब्राहामला 'नेवालाक, "घी साम्लो तारे खेराडगी डाला देरे भयेवा?"

<sup>११</sup> आब्राहामगी 'नेवालाक, "दे युगी मीक्या कोन्क्षोकला मीजीया डाला डी केमीगी भयेरी सेटु साम्दी, डी देरे भयेवी। <sup>१२</sup> धेनी मो डी नुमु हीन्गीनगु धेन्पा लाक। मो डी आकीगी भोमो लाक हीना डी आमी भोमो मालाक। धेनी मो डी केमी भयुवालाक। <sup>१३</sup> धेनी कोन्क्षोकगी डाला डी आकीगी खाडबा भोरती साने सारु ख्याम्दु च्युई घाडला डी मोला 'नेवी, 'होराड साजा घरु 'लेप्ना डा ख्यी आज्यो हीन 'नेरी 'डीडजे भयेरी डोलेन भयी घोगीलाक।" <sup>१४</sup> धेनी आबीमेलकगी लुक धाड भालाडक्या धाड 'योक्पो- 'योक्मोक्या ठीक्ती आब्राहामला तेरपालाक धेनी खी केमी सारा खोला 'लोकपालाक। <sup>१५</sup> धेनी आबीमेलकगी 'नेवालाक, "तोदाड, डी यु ख्यी दोडदु दुक, धेनी ख्यो घरु थेदी होदुरु धोक।"

<sup>१६</sup> धेनी खी साराला 'नेवालाक, "तोदाड ख्यी आज्योला डी 'डु तोड तेर होक। ख्यी 'मीकगी दोडदु ख्यीमुला होगीन घीरी धाड ख्यी ग्याप्कीला होगीन घीरीगी दोडदु ख्यो कोन मेगीनगी ताकगु दे हीन।" <sup>१७</sup> धेनी आब्राहामगी कोन्क्षोकला सोवा ताप्पालाक धेनी कोन्क्षोकगी आबीमेलेखला चोगा जेपालाक। धेनी खी केमी धाड 'योक्मोक्याला टु के थुप्कीन भयुडयेला चोगा जेपालाक। <sup>१८</sup> घीभयेरी 'नाना आब्राहामगी केमी सारागी भयेरी आबीमेलकगी खाडबारु होगीन घीरीगी भीने याहोवेगी काक जेपालाक।

### साराने ईसाक केवा

२१ <sup>१</sup> याहोवे कोन्क्षोकगी राडगी सुडगीन च्योक्वे सारा ला ज्यीलाप 'नावालाक धेनी राडगी जेजा धाम्चागो जेपालाक। <sup>२</sup> मोला टु क्षाक्पालाक, धेनी आब्राहाम घेबो क्षाक्ती मी खी क्षीला टु भीजा च्यीक केवालाक। दे कोन्क्षोकगी सुडगीन धीजेगोला ताई भयुवालाक। <sup>३</sup> आब्राहामगी भीजागी मीड ईसाक ताक्पालाक। <sup>४</sup> ईसाक केगीनगी

श्याक्मो ग्येगोला कोन्क्षोकगी सुडसा च्योक्रे आब्राहामगी खी पाउ चेदी ताक ग्याप्कीन रोगो भ्येवालाक। ५ ईसाक केली घाडला आब्राहाम लो ग्या लेप्सा होतालाक।

६ धेनी सारागी नेवालाक, “कोन्क्षोकगी डी क्षीला घेमो सोरये जेसुड। धेनी दे लाप डेन्गीड घीरी डीमुला गो स्योरकीलाक।” ७ धेनी याड मी नेवालाक, “साराला टु केरी, टुला होमा तेरकीलाक नेरी आब्राहामला सी ना थुक्ये होतालाक सी? हीना आब्राहाम खा ग्येरी डी खी क्षीला भीजा च्यीक केवी।” ८ टु भीजागो छार्ती सोवालाक। धेनी भीजागी आमी होमा चेगीन डीमागोला आब्राहामगी मीच्यी क्षे श्युकटा तावालाक।

### हागार धाड ईस्माएलला तोन्दी जावा

९ हीना एजेप्पा हागारगी भीजा ईस्माएलगी मोरी भीजा ईसाकला क्याकक्या भयीगीनगु सारागी थोवालाक। १० होभ्येरी मी आब्राहामला नेवालाक, “दे ढेन्मो देला मोरी भीजामुला तोन्दी जाडरोनाड घीभ्येरी नाना दे ढेन्मोगी भीजा देला डी भीजा ईसाकला खेराडगी ग्युनोरने राक्कीन थोप्ताड घीन्दा राक्ये मेतालाक।” ११ धेनी ईस्माएल खोरीराड भीजा भ्येरी आब्राहामला दे लाबगु मीच्यीकी आ स्येबालाक।

१२ हीना कोन्क्षोकगी आब्राहामला सुवालाक, “होदे भीजा धाड ख्यी योक्मोगी क्षीला ख्यो धुडा मीभ्यीदा सारागी ख्योला घी नागीनगु भयी घीभ्येरी नाना ईसाकनेराड ख्यी ग्युपा भ्युडगीलाक। १३ धेनी डा होदे ढेन्मोगी भीजाने मीरीक च्यीक शोयेहीन घीभ्येरी नाना खोवाः ख्यी भुग्यु लाक।” १४ आब्राहाम डारोक डात्ती लावालाक धेनी ग्याडगा धाड क्षु लुकला पाउ च्यीक हागारगी पुडपु खाला श्याक्ती धेनी भीजागुला मीमुला होदेने जावालाक। धेनी मो सोरी बेरसेबागी रीतोडक्याला ख्याम्दी ग्युकपालाक। १५ धेनी पाउ नाडगी क्षुगो जोक्ती मी मोरी भीजागुला स्यीडदोड च्यीकगी होकला श्याक्ती १६ मोराड होदेने मीटार ग्या चोगी थाकरीडाला धेपालाक घीभ्येरी नाना “दे भीजा स्यीगीनगु थोड थुक्ये

मीदुक” नेरी मी साम्लो तावालाक। धेनी हागार होदुरु धेती मीच्यीकी के ग्याप्ती डीवालाक। <sup>१७</sup> कोन्क्षोकगी होदे भीजागी केक सेन जेपालाक। धेनी कोन्क्षोकगी भाडछेन च्यीक नाम्खाने हागारला भोरी सुवालाक, “हागार ख्योला घी धुकपु भ्युजो? ज्यीक घोगु मालाक घीभ्येरी नाना ख्यी भीजा होजाने खी केक कोन्क्षोकगी सेन जेदुक। <sup>१८</sup> लोड धेनी सोरी भीजाला होदेने लोड धेनी खोला सेमस्युक तेर घीभ्येरी नाना डा खोने मीरीक क्षे च्यीक शोयेहीन।” <sup>१९</sup> धेनी कोन्क्षोकगी मी मीक पे जेपालाक धेनी मी क्षुमीक च्यीक थोवालाक। धेनी सोरी पाउ नाडदु क्षु कारी भीजागुला थुडदु चुकपालाक। <sup>२०</sup> कोन्क्षोक होदे भीजामुला श्युक्वा जेदी खो छारती सोवालाक। धेनी खो ढोक्तोडला धेदी मीच्यी खेवा धा श्युरकीन भ्युवालाक। <sup>२१</sup> खो पारानगी ढोक्तोड च्यीकला धेपालाक धेनी खी आमा हागारगी खी क्षीला एजेप युने भोमो च्यीक नामाला लावालाक।

### आब्राहाम धाड आबीमेलकगी घुडदु धाम्चा

<sup>२२</sup> होदे घाडला आबीमेलक धाड खी माक्पोन फीकोलगी आब्राहामला नेवालाक, “खेराडगी भयीगीन लेगा घीरीला कोन्क्षोक खेराडमुला होतालाक। <sup>२३</sup> होभ्येरी खेराड डीमुला याडमेना डी टुवाक्यामुला याडमेना डी भुग्युमुला शोक घीन्दा मीभयी हीना डी खेराडला डीडजे तोन्गीन च्योकरे खेराडगी डा धाड खेराड श्युक्कीन दे ग्याखापमुला होदेरेराड चोपा भयीयेहीन नेरी दुरु डीमुला कोन्क्षोकगी डुडदु धाम्चा श्याकरोनाड।”

<sup>२४</sup> आब्राहामगी नेवालाक, “या या, डा ना क्यालाहीन।” <sup>२५</sup> धेनी आबीमेलकगी योक्पोक्याई उजु ग्याप्ती ठोक्ठा क्षुदोडगी कोरला आब्राहामगी आबीमेलकला दुके ग्याप्पालाक।

<sup>२६</sup> हीना आबीमेलकगी नेवालाक, “देरे लेगा सी भ्येवाले नेरी डाला स्येयेमेक। खेराडगी डाला सुडगी मीदुक धेनी धीरीड गोमाः डी दे घोरजुड।” <sup>२७</sup> होभ्येरी आब्राहामगी रालुक धाड भालाडक्या ठीक्ती

आबीमेलकला तेरपालाक धेनी खुड ंडीगारागी धाम्चा दाम्बालाक।

<sup>२८</sup> आब्राहामगी लुकक्याने मोलुक धीन शुरुदु खा टारी श्याकपालाक।

<sup>२९</sup> धेनी आबीमेलकगी आब्राहामला ढीवालाक, “दे मोलुक धीन शुरला श्याककीनगी धोन्दागो घी ले?”

<sup>३०</sup> आब्राहामगी ंनेवालाक, “दे क्षुदोड दे डी ढीवालाक ंनेरी पाडपो भ्युडयेला दे मोलुक धीन डाने खेराड लेन्रोनाड।” <sup>३१</sup> होभयेरी होदे साजागी मीड बेरसेबा ंनालाक घीभयेरी ंनाना खुड ंडीउगी होदुरु च्यीकगी-च्यीकला धाम्चा दाम्बालाक। <sup>३२</sup> धुक भयेरी खुड ंडीउगी बेरसेबादु च्यीकगी च्यीकला धाम्चा दाम्बालाक। धेनी आबीमेलक धाड खी ंमाक्पोन फीकोल फीलीशतीक्याई लुडबाला लोकपालाक। <sup>३३</sup> धेनी आब्राहामगी बेरसेबादु होम्बुगी धोडबो च्यीक च्युक्ती होदुरु थामेगीन कोन्क्षोक, याहोवेगी छेन जोपालाक। <sup>३४</sup> धेनी आब्राहाम फीलीशतीक्याई लुडबादु युन रीडा धेपालाक।

### आब्राहामगी धेपागी क्षोता

२२ <sup>१</sup> धीजे घाजीड स्याम्ने कोन्क्षोकगी आब्राहामगी धेपागी क्षोता लेन जेपालाक। धेनी कोन्क्षोकगी “आब्राहाम” सुरी भो जेपालाक। आब्राहामगी ंनेवालाक, “डा दुरु होक।”

<sup>२</sup> धेनी कोन्क्षोकगी सुवालाक, “ख्योरी भीजा ढेन्जे च्यीगारा होगीन ईसाकला ठीक्ती मोरीयाह ंनागीन साजादु सोड। धेनी डा ख्योला री च्यीक तोन्येहीन। होदे रीदु सोरी खोला सेदी ज्यीन ंरेकगी क्षोपा पु।”

<sup>३</sup> धा, आब्राहामगी ंनेटो ंडारोक ंडात्ती लारी मे पारयेला स्यीड चेबालाक। धेनी भुडगु खाला खु कारी खोरी भीजा ईसाक धाड ंयोक्पो ंडी ठीक्ती कोन्क्षोकगी तोन्गीन साजारु खुडक्या सोवालाक। <sup>४</sup> श्याक्मो सुम्बा गोला आब्रामगी होदे साजागो थाकरीडाने थोवालाक।

<sup>५</sup> धेनी खी खोरी ंयोक्पोक्याला ंनेवालाक, “खेक्या दुरु भुडगुमुला थोक। डा धाड भीजा ईसाक होदे रीला सोरी कोन्क्षोकला क्षोपा पुरी खेक्या



ईसाक क्षोठी खाला २२:६

चारु लोकती हुड।” <sup>६</sup> धेनी आब्राहामगी ज्यीन रेकगी क्षोपागो पुयेला घोगीन स्यीडगो ईसाकला खुरतु चुक्पालाक। खोराड डी च्यीक धाड मे होगीन सोला च्यीक खेरती सोवालाक। धेनी खुड डीउ मुला डी घाडला,

<sup>७</sup> ईसाकगी “आके” नेवालाक।

खी लेन लोकपालाक, “घी ना भीजो?”

ईसाकगी ढीवालाक, “होराडला मे धाड स्यीडगो नी दुक हीना ज्यीन रेकगी क्षोपागो पुयेला लुकटु घाना?”

<sup>८</sup> धेनी आब्राहामगी लेन लोकपालाक, “डी भीजो, कोन्क्षोकगीराड होराडला लुकटु नाडगीलाक।” धेनी खुड डीउ मुला सोवालाक।

<sup>९</sup> कोन्क्षोकगी सुडसा साजागोला लेप्ती आब्राहामगी होदुरु क्षोठी च्यीक शोरी स्यीडक्या होदे खाला कावालाक। धेनी खी खोरी भीजा ईसाकला धाम्दी क्षोठीगी स्यीड खाला श्याक्पालाक। <sup>१०</sup> धेनी भीजागोला सेयेला आब्राहामगी लागाला डी लेन्बालाक। <sup>११</sup> हीना याहोवेगी भाडछेनगी खोला नाम्खाने भोवालाक, “आब्राहाम, आब्राहाम!”

खी 'नेवालाक, "डा दुरु होक।"

<sup>१२</sup> भाडछेनगी 'नेवालाक, "ख्यी लागा होदे भीजा खाला 'माक्याड। खोला घीन्दा माभ्यी। धा, ख्यी कोन्क्षोकला चीलालाक 'नेरी डाला क्षा भ्युजुड, घीभ्येरी 'नाना ख्यी ख्योरी भीजा च्यीघारा गोवा खोडबागी क्षीला 'माफाडजुड।" <sup>१३</sup> धेनी आब्राहामगी 'हाला सुला तेरी लुक च्यीकगी राक्योगो छेम्मागी खोकला घाक्ती धेगीन थोवालाक। आब्राहामगी सोरी होदे लुकगो खेरती होवालाक धेनी खोरी भीजागी छापला होदे 'राक्ती क्षोपा पुवालाक। <sup>१४</sup> होभ्येरी आब्राहामगी होदे साजागी मीड "याहोवेगी 'नाडगीलाक" 'नेरी ताक्पालाक। धेनी दान्दा थुकपे मीक्या होदे साजाला "याहोवेगी रीदु खोडबागी 'नाडगीलाक" 'नेरी 'नालाक।

<sup>१५</sup> याहोवे कोन्क्षोकगी भाडछेनगी नाम्खाने आब्राहामला दाब्ले भोरी 'नेवालाक, <sup>१६</sup> "याहोवेगी सुडजुड, 'डी डारी मीडने धाम्चा भ्येहोक, ख्यी दे लेगा भ्येरी धाड ख्योरी भीजा च्यीघारा गोला डी क्षीला फाडा माभ्युवा डा 'डोन्नेराड ख्योला 'मीच्यी माडा ज्यीलाप तेरयेहीन। <sup>१७</sup> 'नामगी कारमाक्या धाड क्षु ग्याछोगी थामाक्याला होगीन बेमाक्या च्योकरे ग्युपाक्या डा ख्योला तेरयेहीन। ख्यी ग्युपाक्यागी खोरी डाक्यागी ग्याजाक्या ठोक्कीलाक। <sup>१८</sup> धेनी ख्यी ग्युपाक्याने दे जाम्बुलीडगी श्येमा ग्युपा घीरीला ज्यीलाप राक्कीलाक। घीभ्येरी 'नाना ख्यी डी काला चीवालाक।" <sup>१९</sup> होदे स्याम्ने आब्राहाम खोरी 'योक्पोक्या चारु लोकपालाक धेनी खुडक्या मुला बेरसाबा 'नागीन साजा थुकपे सोवालाक। धेनी आब्राहाम बेरसाबारु राड धेबालाक।

<sup>२०</sup> धीजे तीदे स्याम्ने आब्राहामगी राडगी नो नाहोरने मीलकाला भीजा पीन ग्ये केदुक 'नागीन घोरपालाक। <sup>२१</sup> क्षेस्योकगो उश धेनी खी नो बुश धाड आरामगी आकी खामुएल, <sup>२२</sup> धेनी केसेद, हाशो, फीलदेस, यीदलाप धाड बाथुएल लाक। <sup>२३</sup> बाथुएलने रीबेका केवालाक। दे भीजा ग्येवुक्या आब्राहामगी नो नाहोरने मीलकाला केवालाक। <sup>२४</sup> धेनी नाहोरगी केमी श्येमा रुमा 'नागीनने थेबाक, गाहाम, थाहेस धाड माआका भ्युवालाक।

## सारा ढोडपा

२३ <sup>१</sup>सारा लो ग्या धाड डीस्यु चापधीन थुकपे धेपालाक। <sup>२</sup>धेनी मो कीरयाद आरबा 'नागीन कानान युगी हेबरोनदु ढोवालाक। आब्राहाम सारागी क्षीला धुक 'रुडदु धाड डुता ग्याप्तु होदुरु सोवालाक। <sup>३</sup>धेनी आब्राहाम खोरी केमीगी फुडबु दोडला लारी हीत्तीपाक्याला देरे 'नेवालाक, <sup>४</sup>“खेराडक्या खोक्तु डा फीदी मी धेतावा च्यीक हीन। दे फुडबु दे श्याक्येला डाला सा च्यीक चोडरो भयी।”

<sup>५</sup>हीत्तीपाक्याई आब्राहामला 'नेवालाक, <sup>६</sup>“चोवो, सेन्रोनाड। खेराड कोन्क्षोकला तेन्गीन पोम्पो क्षे च्यीक लाक। हीकी धीठोक्या घीरीने घायोकगु धाम्दी फुडबुगो कुडरोनाड। हेक्याने सु च्यीकगीया राडगी धीठो खेराडगी फुडबु कुडये तेरयेला काक्की मालाक।”

<sup>७</sup>धेनी आब्राहाम लारी होदे युगी हीत्तीपाक्याई दोडदु साला क्षाक छावालाक। <sup>८</sup>खी खुडक्याला देरे 'नेवालाक, “डी केमीगी फुडबुगो दुरु कुडयेला खेराडक्याई थुक डोना डाला सेन्रोनाड, सोहोरगी भीजा एप्रोनला डी क्षीदु दे श्युरोनाड, <sup>९</sup>खी खोरी राडगी 'माक्पेलागी डाक्फु दे डाला चोडास्योक। होदे खी श्यीडगी डाम्दुराड होतालाक। खेराडक्याई दोडदुराड फुडबु श्याक्ये क्षीला होदे सागी रीड छाडगु तेरती खी होदे डी वाडला तेरास्योक।”

<sup>१०</sup>होदे घाडला एप्रोनगो हीत्तीपाक्याई घुडदु धेहोतालाक धेनी खोरी ग्याजागी घो दोडदु होवा मी घीरीगी घोरकीन भयेरी हीत्तीपा एप्रोनगी आब्राहामला 'नेवालाक, <sup>११</sup>“मालाक डी चोवो, डी लाप सेन्रोनाड। डी खेराडला होदे श्यीड धाड होदे श्यीडदु होगीन फुगुवा तेरु। डारी मीमाडगी दोडदुराड होदे डा खेराडला तेराहीन। खेराड खेरी केमीगी फुडबु होदुरु कुडरोनाड।”

<sup>१२</sup>आब्राहामगी याड होदे युगी मीक्याई दोडदु क्षाक छावालाक। <sup>१३</sup>धेनी खी होदुरु होगीन मीक्याई घोरकीन भयेरी एप्रोनला 'नेवालाक, “खेराडगी



थोकोड होना सेनरोनाड, डा होदे सागी घोड तेरयेहीन। होदे खेराडगी 'नुमरोनाड धेनी होदुरु डा फुडबु दे कुडये जोरास्योक।"

<sup>१४</sup> एप्रोनगी आब्राहामला 'नेवालाक, <sup>१५</sup> "डी चोवो, डाला सेनरोनाड। सा दी घोडगो नी 'डुगी टाडगा शयीपग्या लाक हीना दे होराड 'डीवुगी घुडदु घी लाक सी? धा खेराडगी फुडबुला श्याकरोनाड।" <sup>१६</sup> एप्रोनगी 'नागीनगोला आब्राहामगी खे लेन्दी एप्रोनला खी 'नागीन च्योकरे हीत्तीपाक्याई दोडदु, छोडबाक्याई धाप्कीन छे च्योकरे 'डु स्ये' शयीपग्या दाप्ती खोला तेरपालाक। <sup>१७</sup> होभयेरी माम्पेगी डाम्दु 'माक्पेलादु होगीन एप्रोनगी शयीड धाड होदे नाडदु होगीन फु धाड थाक स्यीडदोडक्या घीरी <sup>१८</sup> होदे ढोडखेरगी घो नाडदु होवा हीत्तीपा घीरीगी दोडदु एप्रोनगी आब्राहामगी वाडला तेरपालाक। <sup>१९</sup> होदेस्याम्ने आब्राहामगी खोरी केमी साराला माम्पेगी डाम्दु होगीन 'माक्पेलागी शयीडगी फुरु कुडवालाक। दे नी कानान युदु होगीन हेबरोन लाक। <sup>२०</sup> दुक भयेरी होदे शयीड धाड होदुरु होगीन फुगुवा हीत्तीपाक्या स्योकने धीठो भयीयेल; आब्राहामगी मीडला भयुवालाक।

### ईसाक धाड रेबेका

२४ <sup>१</sup> धा आब्राहाम लो 'मीच्यी क्षे 'लेप्ती खा ग्येवालाक। धेनी याहोवेगी आब्राहामला घीरीगी थोकने ज्यीलाप 'नाड होतालाक। <sup>२</sup> धेनी आब्राहामगी खोरी नाडला होगीन घीरीगी घेन खुरकीन 'योक्पोक्याने ग्येनस्योकगोला 'नेवालाक, "ख्यी लाक्पा डी 'लास्या होकला स्योक, <sup>३</sup> डा धेगीन कानानीपा भोमोक्या डी भीजी 'नामाला लेन्दी मायुड 'नेरी डा ख्योला नाम्खा धाड सागी कोन्क्षोक याहोवेगी 'ना कारु च्युक्येहीन। <sup>४</sup> हीना डी लुडबारु डी डेन्छेनक्याचारु सोरी डी भीजा ईसाकगी क्षीला 'नामा च्यीक ठीक्ती स्योक।"

५ धेनी 'योक्पोगी खोला शयीवालाक, "होदे भोमो डीमुला दे युदु हुडयेला मेडेन्ना धेनी खेराडगी भीजाला खेराड फेप्पा युगुरु 'लोकती ठीक्ती डो घोगुले?"

६ आब्राहामगी खोला 'नेवालाक, "डी भीजाला 'हाला 'लोकती ठीक्ती माडो। ७ डाला डी यापगी खाडबा धाड डा केसाने दुरु ठीक्ती हुडगीन नामखे याहावे कोन्क्षोकगी डी मुला कामोन सुडा जेदी देरे 'ना क्या जेसुड, 'डा ख्यी ग्युपाला दे सा तेरयेहीन।' खोडबागीराड खोरी भाडछेन ख्यी दोड-दोडला ताडा जेगीलाक धेनी ख्यी डी भीजागी क्षीला होदेने 'नामा च्यीक ठीक्ती हुड थुक्वा भयी। ८ हीना भोमो दे ख्यी स्याबाला हुडये मादोना ख्यो डी कागीन 'ना देने थारकीलाक। हीना डी भीजाला ख्यी होदुरु 'लोकती ठीक्ती माडो।" ९ धेनी होदे 'योक्पोगी खोरी धाक्पो आब्राहामगी 'लास्या होकला लाक्पा श्याक्ती दी धोन्दाला 'ना क्यावालाक।

१० देनी 'योक्पोगी खोरी धाक्पी सेमचेन डामोडक्याने च्यु धाड खोरी धाक्पोने खोरी थेगीन 'डयोम्बा 'नाछोक घीरी च्याम्दे आराम-नाहारायीमदु होगीन नाहोरगी ढोडखेरदु सोवालाक। ११ डीमा क्योती भोमोक्या क्षु छुरु हुडगीन धीचेगोला खी खोरी सेमचेन डामोडक्याला ग्याजा फीला क्षुदोडगी डाम्दु कीवालाक।

१२ धेनी खी मोलाम शयीवालाक, "के याहोवे, डी धाक्पो आब्राहामगी कोन्क्षोक, धीरीड डी धोन्दाक घीरी डुपा जे धेनी डी दाक्पो आब्राहामला 'डीडजे जेरोनाड। १३ शीया जे, डा दे क्षुदोडगी डाम्दु लारी धेहोक धेनी यु देगी मीक्याई भोमोक्या क्षु छुरु हुडी। १४ 'डा क्षु थुडयेला ख्यी जामा डा स्योकला 'योरो भयी' 'नेरी भोमोक्याने सुला डी दे 'नी, धेनी होदेगी डाला 'शयेरोनाड धेनी खेरी डामोडक्याला क्षु तेरु' 'नेरी 'नी, होदेलाराड खेराडराडगी 'योक्पो ईसाकगी क्षीदु दाम्रोनाड 'नेरी डी श्योवा होक। खेराडगी डी दाक्पोला 'डीडजे शीक्दुक 'नेरी डा देनेराड स्येला भयीयेहीन।"

१५ स्त्री होदे मोलाम शयीछार 'माछार च्यीकला आब्राहामगी नो नाहोरगी केमी मीलकागी भीजा बाथुएलगी भोमो रीबेका मोरी ठाक्पा खाला जामा च्यीक खुरती होवालाक। १६ भोमो दे 'मीच्यीकी जेवा धाड भीजा सीमुला छाम माडुडगीन 'नाजुड च्यीक लाक। मो क्षुदोड स्योकला माला भाप्ती सोरी मोरी जामा नाडदु क्षु क्षुरी याला होवालाक।

१७ धेनी होदे 'योक्पोगो मोला थुक्येला भाड तारी सोरी 'नेवालाक, "होचो 'नाहीन, ख्यी जामाने डाला क्षु तीदे च्यीक थुडयेला तेर।" १८ मी "ढीक्कुलाक चोवा, श्येरोनाड" 'नेरी लाम्शाड जामागु माला मोरी लाक्पाखाला पाप्ती खोला थुडदु च्युक्पालाक। १९ खोला थुडदु च्युक सारती मी 'नेवालाक, "खेराडगी डामोडक्याई थुडथुड थुकपे डी क्षु छीरी तेरु।"

२० होभ्येरी मी जामानाडगी क्षु घीरी लाम्साड श्योडपा नाडदु जोरी धाब्ले क्षु छुयेला क्षुदोड स्योकला भाड तारी सोवालाक धेनी डामोड घीरीगी क्षीला क्षु छीवालाक। २१ होदे मीगी खोरी धोन्दाकगु याहोवेगी डुप्तु च्युक्वा हीन्दु मेन्दु 'नेरी 'हाघोरयेला खाबा शयीप्ता भ्येरी मोला तेरी धेपालाक।

२२ डामोडक्याई क्षु थुसारती होदे मीगी सेरगी 'नालोड गाराम ढुक धाड गाराम ग्या चोगी सेरगी दीप तोन्दी मोला कोन्बालाक। २३ धेनी मोला 'नेवालाक, "ख्यो सी भोमो हीनो? छेन च्यीक क्यायेला ख्यी आकी नाडदु हेला 'नेचाड जोरकीले?"

२४ मी खोला 'नेवालाक, "डा नाहोर धाड मीलकाने केक्या बाथुएलगी भोमो हीन।"



रीबेका जामा खेरती होवा २४:१६

<sup>२५</sup> मी धोराडा खोला 'नेवालाक, "हेला चा धाड क्षाक बोवामा होक धेनी धेयेला खीम होक।"

<sup>२६</sup> धा होदे मीगी राडगी गोवा घुक भयेरी याहोवेला क्षाकक्षो पुरी <sup>२७</sup> 'नेवालाक, "डी दाकपोला चेवा तेम्पो धाड दाम्छीक मीथुने 'नाडवाला डी दाकपो आब्राहामगी कोन्क्षोक याहोवेला तोटा हुडवास्योक। याहोवेगीराड डाला लाम्तोन जेदी डी धाकपोगी 'डेन्छेनगी नाडला ठीक 'नाडा जेदुक।"

<sup>२८</sup> धेनी होदे भोमो मोरी आमी नाडदु भाड तारी सोरी लाब घीरी स्येपालाक। <sup>२९</sup> रीबेकाला लाबान 'नागीन आज्यो च्यीक होतालाक। खो भाड तारी सोरी क्षुदोडला होगीन मीगुला थुक्तु सोवालाक। <sup>३०</sup> खोरी नुमुगी 'नाला 'नालोड धाड लाकपाला दीपगु खी थोडलुड मेटाला धेनी "होदे मीगी डाला देरे 'नेजुड" 'नागीनगु राड नुमुने घोरलुड मेटाला खो होदे मीचारु सोवालाक। धेनी होदे मीगु डामोडक्या मुला क्षुदोडदु लारी धेहेतालाक।

<sup>३१</sup> खी 'नेवालाक, "याहोवेगी ज्यीलाप जेजा खेराड, नाडला फेप्रोभ्यी। खेराड घीभयेरी फीला लारी श्युक्वाले? घीभयेरी 'नाना डी खेराडला खाडबा धाड डामोडक्या क्षीला धेसा ढाडीक भयेहोेक।" <sup>३२</sup> धेनी होदे मीगो लाबानमुला खी नाडला सोवालाक। धेनी लाबानगी डामोडक्या खु पोक्ती होदेक्याला चा धाड क्षाक तेरपालाक। धेनी खी आब्राहामगी 'योक्पो धाड खीमुला होगीनक्याई काडबा ठीयेला क्षु तेरपालाक। <sup>३३</sup> धा खी दोडदु शायेला शामा श्याकपालाक। हीना खी 'नेवालाक, "डाराडगी लेदोन 'मास्ये थुक्पा डा शामा मेशा।"

लाबानगी 'नेवालाक, "सुडरो भ्यी।"

<sup>३४</sup> होभयेरी खी 'नेवालाक, "डा आब्राहामगी 'योक्पो हीन। <sup>३५</sup> याहोवेगी डी दाकपोला 'मीच्यीकी ज्यीलाप जेदी खोड मी क्षेम्बो च्यीक भ्युदुक। खोडबागी खोडला रालुक धाड भालाड, 'डु धाड सेर, 'योक्पो-'योक्मो, डामोडक्या धाड भुडगुक्या 'नाडदुक। <sup>३६</sup> डी धाकपोगी केमी साराने खा घेरीया खोडगी क्षीला भीजा च्यीक केजुड धेनी खोडबाला होगीन घीरी होदे

टुला 'नाड होतालाक। <sup>३७</sup> डी दाक्पोगी डाला देरे 'नेरी 'ना क्यारु च्युकजुड, 'डाराड धेजा लुडपागी कानानीपा भोमोक्याने डी भीजागी क्षीला 'नामा लेन्दी हुडरो माभयी, <sup>३८</sup> हीना डी 'डेन्छेनक्या धाड डी आकीचारु सोरी डी भीजाला 'नामा च्यीक लेन्दी हुडरो भयी।' <sup>३९</sup> धेनी डी दाक्पोला शयीवी, 'भोमो दे डा मुला मेयोडना डा घी भयीये?' <sup>४०</sup> खोडबागी डाला सुजुड, 'डी नामहीना चीचा याहोवेगी खोरी भाडछेन ख्यीमुला ताडा जेगीलाक धेनी खोडबागी ख्यी दोन्दा डुपा जेगीलाक। धेनी ख्योला डी भीजागी क्षीला केमीगु डी 'डेन्छेन धाड डी आकीगी मीकजाडनेराड 'डेगीलाक। <sup>४१</sup> धेनी ख्यो डी 'डेन्छेनचारु 'लेप्ना ख्यो डी 'नाने थारकीलाक। धेनी खुडक्याई भोमो 'मेतेरना: ख्यो डी 'नाने थारकीलाक।'

<sup>४२</sup> "धीरीड क्षुदोडदु 'लेप्ती डी देरे 'नेवी, 'के याहोवे, डी दाक्पो आब्राहामगी कोन्क्षोक, खेराडगी थुकोड होना डी लेगागी दोन्दाक डुपा जे। <sup>४३</sup> शीक ताड, डा क्षुदोडगी डामदु लारी धेहोक। क्षु छुरु हुडगीन भोमो 'नाच्युडमाला डी "ख्यी जामाने डाला क्षु तीदे च्यीक थुडयेला तेर" 'नी घाडला, <sup>४४</sup> मी डाला, "श्येरोनाड धेनी डी खेराडगी डामोडक्याला: क्षु छुउ" 'नागीलाक, होदे भोमोलाराड डी दाक्पोगी भीजागी क्षीला याहोवेगी दामा स्योक।

<sup>४५</sup> "डी डारी सेम नाडदु दे 'नेमाछार च्योला रेबेका मोरी ठाक्पा खाला जामा कारी होजुड धेनी क्षुदोड स्योकला भाप्ती क्षु छीजुड। धेनी डी मोला 'डाला थुडयेला क्षु तेरो भयी' 'नेरी 'नेवी। <sup>४६</sup> मी लामशाड जामागो मोरी ठाक्पाने माला पाप्ती 'नेजुड, 'श्येरो भयी धेनी खेराडगी डामोडक्याला: थुडयेला डी क्षु तेरु।' होभयेरी डी थुवी धेनी मी डी डामोडक्याला क्षु थुडये तेरजुड। <sup>४७</sup> धेनी डी मोला 'ख्यो सी भोमो हीनो' 'नेरी ढीवी। मो नाहोर धाड मीलकाने क्येक्या बाथुएलगी भोमो हीन 'नेजुड। धेनी डी मी 'नाला 'नालोड धाड लाक्पाला दीपक्या ताक्पी। <sup>४८</sup> धेनी डी गो घुक भयेरी याहोवेगी दोडदु क्षोपा पुवी। धेनी डी धाक्पो आब्राहामगी कांन्क्षोक, याहोवेगी डाला लाम ढाडपोला ठीया जेदी, डी दाक्पोगी पीन्दागी भोमो खोरी भीजागी क्षीला

‘नामा लेन्येला डाला ताडा जेदी डा खोडबाला तोपा पुलाहीन। <sup>४६</sup> धा खेराडक्या डी दाकपोमुला चेवा तेम्पो धाड दाम्छीक श्याकडी दोना डाला सुडरोनाड। धेनी श्याकडी मेदोनाः डाला सुडरोनाड। धेनी डा ‘ये-योऩ घी स्योकला डो घोयेदुक होदे डी ताउ।”

<sup>४०</sup> धेनी लाबान धाड बाथुएलगी लेन ग्याप्पालाक, “दे लेगा दे याहोवेने भयुजा भयेरी देला हेक्या शाडपो धाड डेन्पा घीया ‘नाथुक्ये मेक। <sup>४१</sup> तोदाड रेबेका ख्यी दोडदु दुक। मोला ठीक्ती सोड धेनी याहोवेगी सुडगीन च्योक्रे मो ख्यी दाकपी भीजी ‘नामा हुडास्योक।”

<sup>४२</sup> याड आब्राहामगी ‘योक्पोगी खुडक्याई लाब घोरती खी याहोवे दोडदु क्षाक क्षावालाक। <sup>४३</sup> धेनी ‘योक्पोगी सेर धाड ‘डुई घेन्जाक्या धाड घोन्छेक्या खेरती होरी, रेबेकाला तेरपालाक। धेनी खी मी आज्यो धाड आमालाः चाक्षे घेन्जाक्या तेरपालाक। <sup>४४</sup> धेनी खो धाड खीमुला होगीन मीक्याई शा-थुड भयेरी छेमुगु होदेरुराड धेपालाक। ‘डारोक लारी खी ‘नेवालाक, “धा डा डी दाकपोचारु डोयेला ताडरो भयी।”

<sup>४५</sup> हीना रेबेकागी आज्यो धाड आमागी ‘नेवालाक, “भोमो दे हीकीमुला श्याकमो च्यु चो धेदु च्युकरो भयी। ती होदेने मो डोना ढीक्कुलाक।”

<sup>४६</sup> हीना खी खुडक्याला ‘नेवालाक, “याहोवेगी डी लामला थुकचे शीक्दुक होभयेरी डाला फीरु ‘माच्युक्वा, डी दाकपो चारु डोरु च्युकरोनाड।”

<sup>४७</sup> धेनी खुडक्याई ‘नेवालाक, “हीकी भोमोला केक ताउ धेनी मोलाराड ढीरोभयी।” <sup>४८</sup> धेनी खुडक्याई रेबेकाला के तारी ‘नेवालाक, “मी दे मुला ख्यो डोये हीने?”

धेनी मी “डा डोयेहीन” ‘नेवालाक।

<sup>४९</sup> होभयेरी खुडक्याई खोरी नुमु रेबेका धाड मी आमा मायोक्मागो आब्राहामगी ‘योक्पो धाड खी मीक्यामुला भावालाक। <sup>६०</sup> खुडक्याई रेबेकाला देरे मोलाम ‘नावालाक,

“हीकी नुमु, ख्यो तोड-तोडठाकगी आमा हुडा स्योक

धेनी ख्यी ग्युपाक्याई खोरी डाक्याई ग्याजाक्या वाडदु दुवास्योक।”

६१ धेनी रेबेका धाड मी 'योक्मोक्या लारी डामोडक्या खाला श्योन्दी होदे मी स्याबाला डावालाक। दुक भयेरी होदे 'योक्पोगी रेबेका ठीक्ती खोरी लाम्गाला सोवालाक।

६२ धा ईसाक बेएर-लाहाई-रोई'ने लोक्ती हो होतालाक घीभयेरी 'नाना होदे घाडला खो नेगेवदु धेहेतालाक। ६३ ईसाक घोमु चोला श्यीड स्योकला ख्याम-ख्यामला सोवालाक। धेनी खी ताक भयेरी ती घाडला डामोडक्या हुडगीन थोवालाक। ६४ रेबेकागीया 'मीक ताक भयेरी तीघाडला ईसाकला थोवालाक। धेनी मो डामोड खाने माला भाप्ती ६५ 'योक्पोगुला ढीवालाक, "होदे श्यीडने होराड स्योकला हुडगीन मी दे सु ले?"

होदे 'योक्पोगी "खोड डी दाक्पो लाक" 'नेरी 'नेवालाक। धेनी मी मोरी दोडरे माला पाप्ती मोरी दोडबा काप्पालाक। ६६ धेनी 'योक्पोगी खोरी भयेजा लेगा घीरी ईसाकला स्येपालाक। ६७ ईसाकगी रेबेकाला खोरी आमा सारागी घुर नाडदु ठीक्ती सोरी 'नामा लेन्बालाक। धेनी मो खी केमी भ्युवालाक धेनी खी मोला चेवा भयेवालाक। होभयेरी ईसाक खोरी आमा ढोटा दुक्पुगोने मोने सेमस्युक जोरपालाक।

### आब्राहाम ढोडवा

२५ <sup>१</sup> धेनी आब्राहामगी केतुराह 'नागीन केमी श्येमा च्यीक लेन्बालाक। <sup>२</sup> मी आब्राहामने भीजा शीमरेन, योकस्येन धाड मेदान धाड मीदीयान धाड यीस्बाक धाड स्युआक केवालाक। <sup>३</sup> योकस्येन नी स्येबा धाड देदानगी आकी लाक। देदानगी ग्युपाक्या आस्युरपा धाड लाथुपा धाड लाउम्मा लाक। <sup>४</sup> मीद्दीयानगी भीजाक्या एफाह, अफेर, हानोक, आबीदा धाड अेल्दाआ 'डाउ लाक। देक्या घीरी केतुराहने भ्युजा आब्राहामगी टुवाक्या लाक। <sup>५</sup> आब्राहामला होगीन घीरी ईसाकला तेरपालाक। <sup>६</sup> हीना शुरमोक्याने भ्युजा भीजाक्याला खी डयोन्बाक्या

तेरपालाक धेनी खोराड 'मास्यी घुडदुराड खुडक्याला खोरी भीजा ईसाकने खा टारी स्यार स्योकगी युदु भावालाक।

<sup>७</sup> आब्राहाम लो गया धाड धीनच्यु धोडा थुकपे धेपालाक। <sup>८</sup> खो छे रीडपो क्षाक्ती खा घेरी छे छारी ढोवालाक। धेनी खोरी धाडबी फामाक्यामुला धेप्पालाक। <sup>९</sup> खी भीजा ईसाक धाड यीस्माएलगी खोला हीत्तीपा जोहारगी भीजा एप्रोनगी श्यीडला होगीन, माम्रेगी स्यार स्योकगी, 'माकपेलागी फुरु कुडबालाक। <sup>१०</sup> होदे श्यीडगु हीत्तीपाक्याने आब्राहामगी डोवालाक। धेनी होदुरुराड खोरी केमी सारामुला आब्राहाम कुडबालाक। <sup>११</sup> आब्राहाम ढोरी कोन्क्षोकगी खी भीजा ईसाकला ज्यीलाप 'नावालाक। धेनी ईसाक बेएर-लाहाई-रोईदु धेपालाक।

### यीस्माएलगी ग्युपाक्या

<sup>१२</sup> सारागी ढेन्योक एजेप्पा हागारने भ्युजा आब्राहामगी भीजा यीस्माएलगी ग्युपा देक्याराड लाक। <sup>१३</sup> यीस्माएलगी भीजाक्याई मीड क्षेस्योकगु नाबायोत धेनी केदार धेनी आपबाएल धेनी मीबसाम <sup>१४</sup> धेनी मीस्मा धेनी दुमा धेनी मासा <sup>१५</sup> धेनी हादाद धेनी थेमा धेनी यतुर धेनी नाफीस धेनी केदेमा लाक। <sup>१६</sup> देक्या यीस्माएलगी भीजाक्या लाक। देक्याराड ग्युपा च्युडडीगी ग्याउक्याई मीड लाक। धेनी खुडक्याई मीडगी थोकने खुडक्याई धेसा यु धाड घुर पुकसागी मीड भ्युवालाक। <sup>१७</sup> यीस्माएल लो गया धाड सुमच्यु सोण्धीन थुकपे धेती धेनी ढोवालाक। धेनी खोरी धाडबी फामाक्यामुला धेप्पालाक। <sup>१८</sup> धेनी यीस्माएलगी ग्युपाक्या एजेपगी स्यार स्योकला आसुर यु डोसादु होगीन हाबीलाने सुर थुकपेगी साजाला धेपालाक। खुडक्या आब्राहामगी ग्युपाक्याने खा डारी राजाराड धेपालाक।

### एसाप धाड याकोप केवा

<sup>१९</sup> आब्राहामगी भीजा ईसाकगी ग्युपाक्या देराड लाक।



आब्राहामगी भीजा ईसाक लाक। <sup>२०</sup> ईसाक लो शयीञ्चु 'लेप्ती रेबीका खीमुला 'नामा लेन्बालाक। रेबीका पदन-आराम 'नागीन साजागी बतुएल 'नागीन आरामीगी भोमो धाड लाबानगी नुमु लाक। <sup>२१</sup> रेबीका राप्चे भयेरी मोला टु माभ्युवालाक होभयेरी ईसाकगी मी क्षीला याहोवे कोन्क्षोकला सोवा ग्याप्पालाक। धेनी याहोवेगी खी सोवागो सेन्दा जेदी खी केमी रेबीकाला टु क्षाक्पालाक। <sup>२२</sup> मी फोवाला क्षीबरुक भ्युवालाक। धेनी होदे 'डीउ केये एन्ला फोवा नाडदुराड दुगा ताडालाक।

होभयेरी रेबीकागी याहोवेगी डुडदु शयीवालाक, “धी भयेरी डाला देरे भ्युवालाक?”

<sup>२३</sup> याहोवेगी मोला सुवालाक,

“ख्यी ली नाडदु मीरीक डी होतालाक,

धेनी ख्यी नाडने मीरीक थोन्दी 'येवा बेगीलाक।

खुड 'डीउने च्यीक श्येमाने स्युकक्षे हुडगीलाक,

धेनी क्षेगी च्युडागी 'योक् ग्युककीलाक।”

<sup>२४</sup> रेबीकागी टु केगीन धीचोगो भ्युरी, धेनी मोला भीजा क्षीबरुक 'डी केवालाक। <sup>२५</sup> एन्ला केगीन टुगो 'मारीली धाड शु घीरी पुगी तुम्दा केवालाक। होभयेरी खी मीड एसाप<sup>k</sup> श्याक्पालाक। <sup>२६</sup> धेनी होदे स्याम्ने नोगो एसापगी काडबी थीला थाम्दी केवालाक। होभयेरी खी मीड याकोप<sup>l</sup> श्याक्पालाक। रेबीकाला खुड 'डीउ केली घाडला ईसाक लो दुक् च्यु 'लेप होतालाक।

### एसापगी राडगी थोप्ताड चोवा

<sup>२७</sup> एसाप धाड याकोप क्षारती सोवालाक। धेनी एसाप कीरे ग्याप्कीनला 'मीच्यी खेवा धाड पाडगाक्याला ख्याम्दी ग्युककीन भ्युवालाक। याकोप

k २५:२५ एसाप 'ना ना पु 'ना लाक।

l २५:२६ याकोप 'ना ना खी काडबी थी शीम्बालाक। होदे 'ना ना श्येमाला शोक्पो भयीये।



एसाप धाड याकोप २५:३०

घुरदु तीडचोई धेगीड मी भयुवालाक। <sup>२८</sup>ईसाकगी एसापला चेवा भयीदालाक घीभयेरी नाना खी कीरे ग्याप्ती खेरती हुडगीन स्यागोला ईसाक ड्यामो ताडालाक हीना रेबीकागी याकोपला चेवा भयीदालाक। <sup>२९</sup>डीमा च्यीक याकोप पा कोली घाडला एसाप पाडगाने मीच्यी फोवा तोक्ती होवालाक। <sup>३०</sup>धेनी एसापगी याकोपला नेवालाक, “डा फोवा तोक्ई, डाला खी पा माउ तीबे च्यीक शायेला तेर।” (होभयेरी खी मीड एदोम<sup>m</sup> नालाक।)

<sup>३१</sup>याकोपगी नेवालाक, “ख्यो एन्ला क्येक्यागी थोप्ताडगो धान्दा डाला चोड।”

<sup>३२</sup>एसापगी नेवालाक, “डा नी तोक्ती स्यीगु भयीदी। धा डा एन्ला क्येक्यागी थोप्ताडगो घी फेन थोक्ये?”

<sup>३३</sup>याकोपगी नेवालाक, “एन्ला डाला ना क्यो।” धेनी खी ना क्यावालाक धेनी राडगी एन्ला क्येक्यागी थोप्ताडगो याकोपला

m २५:३० एदोम ना ना माउ लाक।

चोवालाक। <sup>३४</sup>होदे स्याम्ने याकोपगी एसापला ग्याडगा धाड पागो तेरपालाक। धेनी एसापगी होदे शेरी थुरी सोवालाक। देरे भयेरी एसापगी राड एन्ला क्येक्यागी थोप्ताडगो चीमेतु तावालाक।

### ईसाक धाड आबीमेलक

२६ <sup>१</sup>आब्राहामगी धीचेला भयुजा मुगे एम्मा दे मेन्दा याड मुगे च्यीक होदे यु नाडदु भयुवालाक। धेनी ईसाक फीलेस्येपागी ग्याउ आबीमेलकगी यु गेरारदु सोवालाक। <sup>२</sup>याहोवे खी चारु 'डोन्दा जेदी सुवालाक, "एजेपगी युला माडो हीना डी 'नागीन युदु धोक। <sup>३</sup>होदे युरु राड धोक धेनी डा ख्योमुला हुउ धेनी ख्योला ज्यीलाप तेरु घीभयेरी 'नाना डी ख्यी आकी आब्राहाममुला श्याक्सा च्योकरे धाम्चागु डुप्तु च्युक्येला, ख्यो धाड ख्यी ग्युपाक्याला यु दे घीरी तेरयेहीन। <sup>४</sup>धेनी 'नामगी कारमा च्योकरे डी ख्यी ग्युपा फेरु च्युक्येहीन धेनी खुडक्याला दे यु घीरी तेरयेहीन। धेनी ख्यी ग्युपाक्याई थोक्ने साशयीगी मीरीक घीरीला ज्यीलाप भयुडगीलाक, <sup>५</sup>घीभयेरी 'नाना आब्राहामगी डी खाला डेन्दी डी लेगेनक्या धाड काक्या धाड चाठीमक्या धाड काठीमक्या घीरी चीवालाक।" <sup>६</sup>होभयेरी ईसाक गेरारदु धेपालाक।

<sup>७</sup>होदे युगी केवे फोक्याई खी केमी रेबेकागी कोरला ढीली घाडला खी "मो डी नुमु हीन" 'नेरी लेन तेरपालाक। घीभयेरी 'नाना रेबेका 'मीच्यी जेवा भयेरी खुडक्याई मी क्षीला खोला सेटु साम्दी, मो खोरी केमी हीन 'नायेला जीकपालाक।

<sup>८</sup>होदुरु धेती धीचे 'मीच्यीकी माडा स्याम्ने फीलीस्तीपा ग्याउ आबीमेलकगी खुडने ती घाडला ईसाक धाड खी केमी रेबेका ली डेरी धेतागो थोवालाक। <sup>९</sup>होभयेरी आबीमेलकगी ईसाकला भोरी 'नेवालाक, "मो ख्यी केमी भयेरीया: 'डी नुमु हीन' 'नेरी ख्यो घाड भयेरी 'ना थुक्वाले?"

ईसाकगी खोला 'नेवालाक, "घीभ्येरी 'नाना मी क्षीला डाला सेटु 'नेरी डी साम्जुड।"

<sup>१०</sup> आबीमेलेकगी 'नेवालाक, "ख्यी हेला देरे घी भ्येबा? मीक्याने च्यीकगी ख्यी केमीला लाकपा क्षाड होना ख्यी हे घीरीगी खाला डेपा खेरती होहोटु।"

<sup>११</sup> होभ्येरी आबीमेलेकगी खोरी मी घीरीला देरे का तेरपालाक, "मी सी दे मी धाड खी केमीला लाकपा ज्युली होदेला सेगीलाक।"

<sup>१२</sup> धा ईसाकगी होदे यु देलाराड श्यीड ताप्ती होदे लोला राड खी ताप्कीनने लोदोक ग्या ल्हाक धीवालाक। धेनी याहोवेगी खोला ज्यीलाप 'नारी <sup>१३</sup>खो क्षुक्पु भ्युवालाक धेनी माडदु माडदु फेरी खो 'योल्ले 'मीच्यीकी क्षुक्पु भ्युवालाक। <sup>१४</sup>खोला 'मीच्यीकी माडा रालुक ख्यु धाड धीन्डुक्या धाड 'योक्पो माडपो भ्युवालाक, धेनी फीलीस्तीपाक्याई खोला ठातोक भ्येवालाक। <sup>१५</sup>खी आकी आब्राहामगी धीला 'योक्पोक्याई ढीटा क्षुदोडक्या फीलीस्तीपाक्याई काकती सा कारी श्याक्पालाक।

<sup>१६</sup> धेनी आबीमेलेकगी ईसाकला 'नेवालाक, "ख्यो हेक्याने जुक्वा भ्युदुक, धा ख्यो हीकी सा भोरती सोड।"

<sup>१७</sup> धा ईसाक होदेने केरी गेरारगी लुडपाला सोरी खोरी घुर पुक्ती धेपालाक। <sup>१८</sup>खी खोरी आकीगी धीला ढीटा क्षुदोडक्या धाब्ले ढीरु च्युक्पालाक। घीभ्येरी 'नाना आब्राहाम ढोरी फीलीस्तीपाक्याई होदे क्षुदोडक्या सा कारी श्याक्पालाक। धेनी खी होदे क्षुदोडक्याई मीड खोरी आकीगी श्याक्सा मीडक्याराड श्याक्पालाक। <sup>१९</sup>ईसाकगी 'योक्पोक्याई होदे लुडबादु क्षुदोड ढी घाडला क्षुमीक 'डेपालाक। <sup>२०</sup>हीना गेरारगी भीउक्या ईसाकगी भीउक्यामुला "होदे क्षु हीकी लाक" 'नेरी धुगा तावालाक। होभ्येरी ईसाकगी होदे क्षुदोडगी मीड "एसेक" श्याक्पालाक। घीभ्येरी 'नाना खुडक्या होदुरु धुगा तावालाक। <sup>२१</sup>धेनी खुडक्याई क्षुदोड श्येमा च्यीक ढीरी होदे क्षीला: धुगा स्योरपालाक। होभ्येरी खी होदेगी मीड

“सीत्ना”” श्याक्पालाक। <sup>२२</sup> धेनी खो होदेने ‘हाला केरी सोरी क्षुदोड श्येमा च्यीक ढीवालाक। होदेगी क्षीला धुगा ‘मास्योरपालाक। “धा याहोवेगी होराड धेयेला युदे ‘नाडदुक धेनी युदुरु होराड फेयेदुक” ‘नेरी खी होदेगी मीड रेहोबात श्याक्पालाक।

<sup>२३</sup> होदेने ईसाक याड बेरस्येबादु केरी सोवालाक। <sup>२४</sup> होदे छेमुराड याहोवे खीचारु थोरी सुवालाक, “डा ख्यी आकी आब्राहामगी कोन्क्षोक हीन। माजीक घीभ्येरी ‘नाना डा ख्योमुला होक धेनी डा ख्योला ज्यीलाप तेरयेहीन। धेनी डी ‘योक्पो आब्राहाममुला भ्येजा धाम्चागी भ्येरी ख्यी ग्युपा फेरु च्युक्येहीन।” <sup>२५</sup> धेनी ईसाकगी होदुरु क्षोठी च्यीक चीक्ती याहोवेगी छेन जोपालाक। धेनी होदुरु खोरी घुर पुक्ती खी ‘योक्पोक्याई क्षुदोड च्यीक ढीवालाक। <sup>२६</sup> धेनी गेरारने आबीमेलेक खोरी ‘लोप्तेन आहुशेत धाड खोरी ‘माक्पोन फीकोल ‘नागीन ‘डीउ मुला ईसाकचारु होवालाक।

<sup>२७</sup> ईसाकगी खुडक्याला ‘नेवालाक, “खेक्याई डाला डा शीम्दी खेक्याई डुडने तोन्दी ज्याजुड हीना खेक्या डाचारु घी भ्येरी होवा?”

<sup>२८</sup> खुडक्याई ‘नेवालाक, “धा याहोवे ख्यीमुला होगीनगु हीकी सायेरे थोजुड। होभ्येरी ख्यो धाड होराड ‘डीउ घुडदु ‘ना क्यारी धेनी ख्योमुला होराड धाम्चा च्यीक श्याउ, <sup>२९</sup> हीकी ख्योला दुक्पु घीया ‘मातेरा शाडपो भ्येरी श्यीदेला जावी होदे च्योकरे ख्योयाः हेला डेन्पा घीया भ्यीये मेतालाक। धा ख्यो याहोवेगी ज्यीलाप्चेन मी च्यीक लाक।” <sup>३०</sup> धेनी ईसाकगी खुडक्याला ढोन कारी खुडक्याई शा-थुड भ्येवालाक। <sup>३१</sup> ‘डारोक ‘डात्ती लारी खुडक्याई च्यीकगी-च्यीकला ‘ना क्यावालाक। धेनी ईसाकगी खुडक्याला होदेने भावालाक धेनी खुडक्या होदेने श्यीदेगी खारी सोवालाक।

<sup>३२</sup> होदे डीमागोराड ईसाकगी 'योक्पोक्या होवालाक धेनी खुडक्याई ढीटा क्षुदोडगी कोरला खोला 'नेवालाक, "हेक्याला क्षु 'डेजुड।" <sup>३३</sup> धेनी खी होदेगी मीडला स्यीबा ताक्पालाक। होभयेरी धीरीडगी डीमा थुकपे होदे ग्याजागी मीड बेरस्येबा 'नालाक।

<sup>३४</sup> एसाव लो श्यीप च्यु 'लेप्ती खी हीत्तीपा बेरीगी भोमो युदीत धाड हीत्तीपा एलोनगी भोमो बास्मीत 'डीउ 'नामाला ठीक्ती होवालाक। <sup>३५</sup> होदे 'नामा 'डीउगी भयेरी ईसाक धाड रेबेकागी मीछेला दुक्पु भ्युवालाक।

### याकोपगी खोरी आकीला गो कोरवा

२७ <sup>१</sup> धा ईसाक घेबो भ्युरी खो हामी घा मेथोडगीन भ्युवालाक। धेनी खी भीजा क्षे एसापला केक तारी 'नेवालाक, "डी भीजो।"

एसापगी लेन तेरपालाक, "डा दुरु होक, आके?"

<sup>२</sup> ईसाकगी 'नेवालाक, "तो, डा खा घेसाजुड धेनी नाम स्यीरी डोये 'नेरी 'ना थुक्ये मेक। <sup>३</sup> धा ख्यो ख्योरी दा धाड श्यु खेरती पाडगाला सोड धेनी डी क्षीला रीताक च्यीक सेदी <sup>४</sup> होदेने डाला डी थेगीन शामा श्यीबोमा चोरी डी चारु खेरती स्योक, धेनी होदे शेरी डा 'मास्यी एन्ला ख्योला ज्यीलाप तेरयेहीन।"

<sup>५</sup> ईसाकगी एसापला होदे लापक्या 'नी घाडला रेबीका डेन्दी धे होतालाक। धेनी एसाप कीरे ग्याप्तु फीला थोन्दी सोरी, <sup>६</sup> मी याकोपला 'नेवालाक, "ख्यी आकीगी ख्योरी आजो एसापला देरे लाप ताडी घाडला डी डेन्बी, <sup>७</sup> 'रीताक स्येदी डा चारु खेरती स्योक, धेनी डी क्षीला डी थेगीन शामा श्यीबोमा चोरी धेनी होदे शेरी डा 'मास्यी एन्ला याहोवेगी डुडुडु डा ख्योला ज्यीलाप तेरयेहीन।" <sup>८</sup> होभयेरी डी भीजो, डी ख्योला 'नागीन च्योकरे ख्यो भयी। <sup>९</sup> धीन्डु श्याकजारु सोरी रीप्चा घायोक 'डी खेरती स्योक, धेनी ख्यी आकीगी थेगीन शामा श्यीबोगो डी चोउ, <sup>१०</sup> धेनी ख्यो होदे शामा आकीचारु खेरती सोड। धेनी खी होदे शेरी, खो 'मास्यी एन्ला ख्योलाराड ज्यीलाप 'नाडास्योक।"

११ याकोपगी खोरी आमा रेबीकाला 'नेवालाक, "हीना, तोदाड, डी आजो एसापगी शुला 'मीच्यी मा पु होतालाक। डाला पु गोवा मेतालाक। १२ डी आकीगी डी शुला जुना, खोडबागी डा शोकपो भ्युडगीनगो 'हाघोगीलाक। धेनी ज्यीलाप राक्ये मेन्दा डाला 'मेमो शुक्कीलाक।"

१३ खी आमागी खोला 'नेवालाक, "डी भीजो, ख्योला राक्कीन 'मेक्मोगो डालाराड फोवास्योक। ख्योराड डी खाला डेन धेनी सोरी, होदे रीप्चा डीचारु खेरती स्योक।" १४ धेनी खो सोरी होदे रीप्चा 'डीउ खेरती होरी आमाला तेरपालाक, धेनी मी याकोपगी आकीला थेगीन शामा श्यीबोगो शोवालाक। १५ धेनी एसापगी घोलाक घायोकक्या रेबीकागी नाडने खेरती होरी याकोपला कोन्बालाक। १६ धेनी मी याकोपगी लागा धाड मीक्पाला रीप्चाक्यागी पाउगो कोन्बालाक। १७ धेनी मी याकोपगी लागाला मोरी चोचा स्यागो मुला ग्याडगा तेरपालाक। १८ धेनी याकोप खोरी आकी चारु सोरी 'नेवालाक, "डी आके।"

ईसाकगी 'नेवालाक, "डा दुरु होक, ख्यो सु हीनो भीजो?"

१९ याकोपगी खोरी आकीला 'नेवालाक, "डा खेराडगी भीजा क्षे एसापगो हीन। खेराडगी का 'नाडना च्योकरे डी भयेहोक। धा श्याडदी डी कीरे ग्याप्ती खेत्ती होवा स्या दे श्येरोनाड धेनी डाला ज्यीलाप 'नाडरोनाड।"

२० ईसाकगी खोरी भीजाला 'नेवालाक, "भीजो, देरे ग्योवा घाड भयेरी ख्यी सेदी होवा?"

खी 'नेवालाक, "याहोवे खेराडगी कोन्क्षोकगी डाला रोवा भयेसुड।"

२१ ईसाकगी याकोपला 'नेवालाक, "भीजो, बोलोक्तु स्योक ताड, ख्यो डी भीजा एसाप ले नेरी डा ख्योला जुरी तायेहीन।"

२२ धेनी याकोप खोरी आकीगी बोलोक्तु सोवालाक धेनी ईसाकगी खोला जीरी 'नेवालाक, "केकगो नी याकोपगी लाक हीना लागाक्या एसापगी राड लाक।" २३ खी लागाला खोरी आज्यो एसापगी लागा च्योकरे पुगी खाडखा भयेरी ईसाकगी खोला डो 'मास्येबालाक। धेनी ईसाकगी याकोपला ज्यीलाप 'नावालाक।

<sup>२४</sup> ईसाकगी खोला ढीवालाक, “ख्यो धेन्पाराड डी भीजा एसापगो ले?”

याकोपगी लेन लोक्पालाक, “डा एसापराड हीन।”

<sup>२५</sup> धेनी ईसाकगी नेवालाक, “ख्यो स्येदी हुडगीन स्यागो दुरु खेत्ती स्योक, धेनी डा होदे शेरी ख्योला ज्यीलाप तेरयेहीन।” धेनी याकोपगी होदे खोरी आकी चारु खेरपालाक, धेनी खी शेबालाक। धेनी याड याकोपगी घुन्क्षाड गोवा खेरपालाक, धेनी खी होदे थुवालाक।

<sup>२६</sup> धेनी खी आकी ईसाकगी खोला नेवालाक, “डी भीजो, बोलोक्तु होरी डाला ओ भयी।”

<sup>२७</sup> याकोप बोलोक्तु सोरी खोरी आकीला ओ भयेवालाक। धेनी ईसाकगी खी घोलाकगी ढीमागो नुम्दी खोला ज्यीलाप तेरपालाक,

“तो, डी भीजागी ढीमा याहोवेगी ज्यीलाप नाडना श्यीडगी ढीमा च्योकरे दुक।

<sup>२८</sup> कोन्क्षोकगी ख्योला नाम्खागी भामु नाडदी साशयी च्यी शाडा भयुरी ख्योला मीच्यी माडा लोदोक धाड घुन्क्षाड नाडा स्योक।

<sup>२९</sup> मीरीकक्याई ख्योला श्याप्ची श्युवास्योक धेनी मीक्यागी ख्योला क्षाक क्षा स्योक। ख्योरी पीनक्याई खाला ख्यो वाड भयीदास्योक धेनी ख्यो आमी भीजाक्याई ख्योला क्षाक क्षा स्योक। ख्योला मेकमो ग्याप्कीनक्याला मेमो फोवास्योक धेनी ज्यीलाप नाडगीनक्याला ज्यीलाप थोबास्योक।”

### एसापगी ज्यीलाप श्युवा

<sup>३०</sup> ईसाकगी ज्यीलाप तेर सारती याकोप होदेने थोन्लुड मेटाला खी आज्यो एसाप कीरे ग्याप्ती होवालाक। <sup>३१</sup> धेनी खीयाः शामा श्यीबो च्यीक शोरी खोरी आकी चारु खेरती होवालाक। धेनी खी आकीला नेवालाक, “आके, श्याडदी खेरी भीजागी खेरती होवा शामादे श्येरोनाड धेनी डाला ज्यीलाप नाडरोनाड।”

<sup>३२</sup> खी आकी ईसाकगी खोला ढीवालाक, “ख्यो सु हीनो?”





एसापगी ईसाकला शामा तेरपा २७:३१

खी लेन 'लोकपालाक, "डा खेराडगी भीजा क्षे एसापगो हीन।"

३३ धेनी ईसाक 'मीच्यीकी धारती 'नेवालाक, "होदे हीन्ना धाकी डी चारु स्या खेरती हुडगीनगो सु ले? ख्यो हुडयेगी चीमे एन्ला होदे स्या डी श्येवी। धेनी डी ज्यीलापगो खोला तेरपी धेनी होदेलाराड होदे ज्यीलाप राक्कीलाक।"

३४ खोरी आकी ईसाकगी दे लापगो 'हाघोरती एसाप 'मीच्यी सेम धुक्ती फेरा ग्याई डीवालाक। धेनी खोरी आकीला 'नेवालाक, "आके, डाला: ज्यीलाप 'नाडरोनाड।"

३५ हीना ईसाकगी 'नेवालाक, "ख्यी नोगी शोकपो भयेरी होरी ख्योराडला राकघोगीन ज्यीलाप खी ठोक्ती लाजुड।"

३६ एसापगी 'नेवालाक, "ख्यी मीड याकोप श्याक्ती ताई भ्युदुक घीभयेरी 'नाना खी डाला लेमो डी शोकपो भयेरी 'हाबा भ्येसुड। खी डा एन्ला केगीनगी थोप्ताडगो ठोकजुड धेनी धान्दा डाला राकघोगीन ज्यीलापगोवा ठोकजुड। धा खेराडगी डी क्षीला ज्यीलाप च्यीया: माश्याक होते?"

<sup>३७</sup> ईसाकगी एसापला 'नेवालाक, "तो, डी खोला ख्यी धाकपो शोसा। धेनी खी पीनक्याला खी 'योक्पो शोवी। डी खोला 'मीच्यी माडा लोदोक धाड घुन्क्षाड राक्येगी ज्यीलाप तेरपी। धा, भीजो डा ख्यी क्षीला घी भयी थुक्ये दुक्वो?"

<sup>३८</sup> एसापगी खोरी आकीला 'नेवालाक, "डी आके, खेराडला ज्यीलाप च्यीक च्यीगा होतालाक से? डाला ज्यीलाप 'नाडरोनाड।" धेनी एसाप 'मीच्यी केक तोन्दी डीवालाक।

<sup>३९</sup> धेनी ईसाकगी खोला 'नेवालाक,

"साशयीगी ची मेसारु धाड नाम्खागी भामु मेसारु ख्यी धेसा भयुङगीलाक।

<sup>४०</sup> ख्यो खेरी रल्डीगी मीजी पीगीलाक धेनी ख्यो ख्योरी नोगी 'योक् ग्युक्कीलाक हीना ख्यो हुधुक्ती खी आडजाने ख्यो थारती डुगीलाक।"

<sup>४१</sup> एसापगी याकोपला थेदा माभ्येबालाक घीभ्येरी 'नाना आकीगी ज्यीलापगो खी खोने ठोक्पालाक। धेनी एसापगी सेम नाडदु 'नेवालाक, "डी आकीगी ढोडगीन धीजे 'लेप्साजुड। होदे स्याम्ने डा याकोपला सेये हीन।"

<sup>४२</sup> रीबेकागी खोरी भीजा क्षे एसापगी साम्लो दे 'हाघोर्पालाक। होभ्येरी रीबेकागी याकोपला केक तारी 'नेवालाक, "तो, खी आज्यो एसापगी ख्योला सेयेगी साम्लो तारी धेदुक। <sup>४३</sup> होभ्येरी डी भीजो, डी 'नागीन लापला डेन। ख्यो हारानदु ख्यी आयाड लाबान चारु डोरी सोड, <sup>४४</sup> धेनी ख्यी आज्यो एसापगी खोडडोगो मायेगीन थुकपे होदुरु खी मुला धोक। <sup>४५</sup> ख्यी भ्येजागो ख्यी आज्योगी जेदी मेडोगीन थुकपे ख्यो धोक। धेनी खी खोडडोगो येना डा ख्योला लेन्दु मी भाडयेहीन। डीमा च्यीक्लाराड डा खे डीगारा घीभ्येरी तोरतु चुक्ये?"

## याकोप लाबानचारु भावा

<sup>४६</sup>रीबेकागी ईसाक चारु सोरी 'नेवालाक, "एसापगी 'नामा हीत्तीपा भोमोक्याई भयेरी डी मीजीगो कीदा मीदुक। धा, याकोपगीया एसाप च्योकरे हीत्तीबा भोमो 'नामाला ठीक्ती हुडना डा स्यीना: ढीक्कुलाक।"

२८ <sup>१</sup>ईसाकगी याकोपला केक तारी ज्यीलाप तेरपालाक, धेनी 'लाप्चा तेरपालाक, "ख्यो कानानीपा भोमोक्याने सुला 'नामा मालेन। <sup>२</sup>हीना पदन आरामदु ख्यी मेमे भाथुएलगी नाडदु सोड धेनी खेरी आयाड लाबानगी भोमोक्याने च्यीक 'नामाला लेन। <sup>३</sup>कुवाड कोन्क्षोकगी ख्योला ज्यीलाप 'नाडास्योक। धेनी ख्यो मीग्युगी छोकपा क्षेम्बो ग्युरयेला, ख्योने टुवाक्या भयुरी ख्यी ग्युपा फेरी ढोवास्योक। <sup>४</sup>कोन्क्षोकगी खी मेमे आब्राहामला ज्यीलाप 'नाडगीन च्योकरे ख्यो धाड ख्यी ग्युपाला ज्यीलाप 'नाडास्योक। धेनी धान्दा ख्यो धेगीन ग्याखाप देला ख्यी आडजा भयीदास्योक। दे ग्याखाप दे एम्मा कोन्क्षोकगी ख्यी मेमे आब्राहामला 'नाडवालाक।" <sup>५</sup>धेनी ईसाकगी याकोपला पदन आराम 'नागीन लुडबादु लाबान चारु भावालाक। लाबानगो भाथुएलगी भीजा धेनी एसाप धाड याकोपगी आमा रेबीकागी आज्यो लाक।

<sup>६</sup>धा ईसाकगी याकोबला ज्यीलाप तेरती पादान-आराम युला सोरी केमी च्यीक चारु जाडगीन धाड ज्यीलाप तेरी घाडला, "ख्यी कानानीपा भोमोक्याने केमी मालेन" 'नागीनगु एसाबगी 'हाघोरपालाक। <sup>७</sup>धेनी याकोब खोरी आकी धाड आमागी खाला डेन्दी पादान-आराम युदु डुगीनगु एसाबगी थोवालाक। <sup>८</sup>होभयेरी कानाएन्पा भोमो खोरी आकीगी थेदा मीभयीदालाक 'नेरी एसाबगी घोरती <sup>९</sup>खो यीस्माएलगी हुडदु सोरी खोराडला होगीन केमीक्या मेन्दा आब्राहामगी भीजा यीस्माएलगी भोमो धाड नाबायोदगी नुमु माहालादला 'नामाला 'लारी होवालाक।

## बेथेलदु याकोपगी 'मीक्लाम

१० बेरसाबाने थोन्दी याकोप हारान स्योक्ला सोवालाक। ११ साजा च्यीकदु 'लेप्ती डीमा फेप्सारी खो होदे क्षेमोगो होदेरुराड धेबालाक। धेनी होदे साजागी धोगोडक्याने च्यीक लेन्दी खोरी 'डे शोरी होदुरु ड्यावालाक।

१२ खी 'मीक्लाम च्यीक थोवालाक। 'मीक्लामगोला खी साने नाम्खा थुकपे टेवा च्यीक थोवालाक। टेवागोने कोन्क्षोकगी भाडछेनक्या भाप्कीन धाड जाक्कीन थोवालाक। १३ होदेरु खोरी बोलोक्तु याहोवे श्याडदी श्युक्कीन थोवालाक। खोडबागी सुवालाक,

“डा खी मेमे आब्राहाम धाड खी आकी ईसाकगी याहोवे कोन्क्षोक हीन। ख्यो ड्यारी धेता साजादे ख्यो धाड ख्यी ग्युपाला डा तेरयेहीन। १४ ख्यी ग्युपाक्या साश्यागी थालाक्या च्योकरे हुडगीलाक। धेनी स्यार नुप, भयाड धाड ल्हो स्योक्ला खुडक्या ख्याप्ती डुगीलाक। ख्यो धाड ख्यी ग्युपाक्याने राड जाम्बुलीडगी मी घीरीला ज्यीलाप राक्कीलाक। १५ तोदाड, डा ख्यीमुला होक धेनी ख्यो घरु डोना डा ख्योला क्योप्येहीन। धेनी ख्योला दे साजादु याड 'लोकती हुडयेहीन। डी ख्योला भयेजा धाम्चा दे माडुपकीन थुकपे डा ख्योला बोर्ये मेन।”

१६ धेनी याकोप 'डीगो क्षेदी 'नेवालाक, “'डोन्नेराड दे साजादु याहोवे दुक। धेनी डाला दे स्येये मेक।”



याकोपगी 'मीक्लाम २८:१२

<sup>१७</sup> खो 'मीच्यी ज्यीक्ती 'नेवालाक, "दे साजादे घीन्गी जीक्टा क्षे ले। दे साजा कोन्क्षोकगी खाडबा धाड नाम्खा डोजा घोगु हीन्दु।" <sup>१८</sup> होभयेरी 'डारोक 'डात्ती याकोप लारी 'डेला च्युक्कीन धोगोडगु लेन्बालाक। होदे धोगोडला केरी 'लारी श्याक्ती होदेगी गोवाने 'नुम 'लुकपालाक। <sup>१९</sup> धेनी खी होदे साजागी मीड बेथेल<sup>०</sup> श्याक्पालाक, एम्मा दे साजागी मीड लुज 'नालाक।

<sup>२०</sup> धेनी याकोपगी देरे 'नेरी 'ना क्यावालाक, "चोवो कोन्क्षोक, खेराड डी मुला होना धेनी डा हु ग्याप्यी घाडला डाला क्योपना धेनी डाला शामा धाड घोन्येला घोलाक तेर्ना, <sup>२१</sup> धेनी डा श्यीदेला डारी आकीगी नाडदु लोक्ये राक्ना खेराड याहोवे राड डी कोन्क्षोक भ्युडगीलाक। <sup>२२</sup> धेनी डी चुक्ती श्याकश्या धोगोड दे कोन्क्षोकराडगी खाडबा भ्युडगीलाक। धेनी खेराडगी 'नाडगीनक्याने च्युखाक डा खेराडला पुयेहीन।"

### याकोप लाबानगी नाडदु

**२९** <sup>१</sup> धेनी याकोप होदेने लारी स्यार स्योकगी यु स्योक्ला सोवालाक। <sup>२</sup> धेनी होदुरु खी श्यीड च्यीकगी घुडदु क्षुदोड च्यीक थोवालाक। धेनी होदे बोलोक्तु लुकक्याई ख्यु सुम होतालाक। होदे क्षुदोडने राड मीक्याई लुकक्याला क्षु 'लीदालाक। धेनी क्षुदोडगी खागो धोगोड क्षेन्बो च्यीकगी काप होतालाक। <sup>३</sup> लुकक्या घीरी होदुरु 'लेपना भयीउक्याई होदे धोगोड 'हाला पुरी होदेने लुकक्याला क्षु 'लीदालाक। क्षु 'ली सारती खुडक्याई दोगोडगो याड क्षुदोड खालाराड कावालाक। <sup>४</sup> याकोपगी भयीउक्याला ढीवालाक, "डी पीनक्याओ, खेक्या घाने होवाले?"

खुडक्याई 'नेवालाक, "हेक्या हारानने होवाहीन।"

<sup>५</sup> धेनी याकोपगी ढीवालाक, "नाहोरगी छाउ लाबानला खेक्यागी डो स्येली होती?"

खुडक्याई लेन तेरपालाक, “खोला डो स्येली होक।”

६ धेनी याकोपगी ढीवालाक, “खो थाडयेरे दुई?”

खुडक्याई नेवालाक, “खो थाडयेरे दुक। तोदाड, खी भोमो राहेल लुकक्या धेती हुडी।”

७ याकोपगी नेवालाक, “तोदाड घोमो माभ्युदुक। लुकक्याला रुबकीन धीचोगोवा माभ्यु होतालाक। होभयेरी लुकक्याला क्षु तेर्ती याडदा छोरु सोड।”

८ खुडक्याई नेवालाक, “हेक्या होदे भयी थुक्ये मीदुक, लुकक्या घीरी लेपसारती च्यीगा क्षुदोडगी खाला होगीन धोगोडगो हाला पुगीलाक धेनी देक्याला क्षु लीदालाक।”

९ याकोप खुडक्यामुला होदेरे लाप ताडी घाडला राहेल मोरी आकी लुकक्या धेदी होदुरु लेप्पालाक घीभयेरी नाना मो लुकक्याई भयीमु लाक। १० धेनी याकोपगी खोरी आयाड लाबानगी भोमो राहेल धाड आयाडगी लुकक्या थोरी, क्षुदोडगी बोलोक्तु सोरी क्षुदोडगी खाला होगीन धोगोडगो पुरी, खी आयाडगी लुकक्याला क्षु लीवालाक। ११ धेनी याकोपगी राहेलला ओ भयेरी डीवा लाक। १२ याकोपगी राहेलला नेवालाक, “डा ख्यी आकीगी नुमु रीबेकागी भीजा हीन।” धेनी राहेल भाड तारी सोरी होदे लापगो मोरी आकीला नेवालाक। १३ खोरी नुमुगी भीजा याकोप लेप्सुड नागीन लाप डेन्लुड मेताला लाबान खोला थुकुतु भाड तारी होवालाक। धेनी खोला थाम्दी ओ भयेरी, खोला खोरी नाडदु ठीक्पालाक। धेनी याकोपगी लाबानला लाप घीरी ने सारती

१४ लाबानगी नेवालाक, “ख्यो डेन्नेराड डी री धाड स्या हीन।” धेनी याकोप खीमुला धावा च्यीक धेबालाक।

याकोपगी लेआ धाड राहेलला नामा लेन्बा

१५ लाबानगी याकोपला नेवालाक, “ख्यो डी पीन्दा हीन्ना आल्ले मेलेन्दा डी चारु लेगा भयी घोगुमालाक। ख्यी ला घान्जो हीन्गीनगो डाला

स्योक?” <sup>१६</sup> लाबानला भोमो 'डी होतालाक, क्षेगो लेआ धाड च्युडागो राहेल लाक। <sup>१७</sup> लेआगी 'मीक च्यीमे क्योवा होतालाक हीना राहेलगी शु धाड दोड 'डीगारा जेवा होतालाक।

<sup>१८</sup> याकोपगी राहेलला सेम्बा थेबालाक। धेनी खी 'नेवालाक, “खेरी भोमो राहेल डाला 'नामाला तेयेहीन्ना डा लो धीन खेराडगी श्याप्ची पुयेहीन।”

<sup>१९</sup> लाबानगी 'नेवालाक, “मोला मी शेम्मागी 'नामाला तेराला ख्योला तेर्ना घागुलाक। होभयेरी ख्यो डी मुला धोक।” <sup>२०</sup> होभयेरी याकोपगी राहेलगी क्षीला लो धीन शयीपच्यी पुवालाक। खो राहेलला 'मीच्यी सेम्बा थेगीन भयेरी होदे धीजेक्या खोला श्याकमो तीदे च्योकरे स्येबालाक।

<sup>२१</sup> धेनी याकोपगी लाबानला 'नेवालाक, “धा, धीचोगो भोक्सुड, धा डाला खेराडगी भोमो 'नामाला तेरो भयी।” <sup>२२</sup> होभयेरी लाबानगी होदे साजागी मी घीरीला श्युकटा तावालाक। <sup>२३</sup> हीना होदे घोमोगु खी राहेलगी छापला लेआला याकोप चारु क्यावालाक धेनी याकोप मीमुला क्षाम्पालाक। <sup>२४</sup> लाबानगी खोरी 'योक्मो जील्पा 'नागीन भोमोगो लेआगी 'योक्मो भयीयेला तेरपालाक। <sup>२५</sup> 'नेटो 'डारोकगो च्यीगा खोरी मुला क्षेमो धेगीनगो लेआ लाक 'नेरी याकोपगी 'हाघोर्पालाक। धेनी याकोप लाबान चारु सोरी 'नेवालाक, “खेराडगी डाला देरे घी भयेरी भयीदा? डी राहेलगी क्षीला शयीपच्यी पुवी। घी भयेरी डाला शोक भयेवा?”

<sup>२६</sup> लाबानगी लेन 'लोकपालाक, “हीकी युरु भोमो क्षेगी एन्ला भोमो च्युडाला 'नामा 'मेतेरालाक। <sup>२७</sup> धा, 'नामा लेन्गीन धीजे दे श्याकमो धीन थुकपे भ्युडगीलाक। होदे थुकपे घुक। धेनी ख्यी श्येमा लो धीन श्याप्ची शयीना डी ख्योला भोमो श्येमागो तेरु।” <sup>२८</sup> याकोपगी खी लाप डेन्बालाक। धेनी 'नामा लेन्गीनगी डीमा धीन स्याम्ने लाबानगी याकोपला खोरी भोमो राहेलगोवा 'नामाला तेरपालाक। <sup>२९</sup> लाबानगी खोरी 'योक्मो बील्हाला खोरी भोमो राहेलगी 'योक्मो भयीयेला तेरपालाक। <sup>३०</sup> धेनी याकोब राहेलमुला क्षाम्दी मोला लेआने माडा चेवा भयेवालाक। धेनी श्येमा लो धीन थुकपे खो लाबानगी 'योक ग्युकपालाक।

## याकोबगी टुवाक्या

<sup>३१</sup> लेआला धाडा भयीगीनगो याहोवेगी शीक्ती मोला टु क्षाक्कीन जेपालाक। हीना राहेलगु राप्चेराड धेपालाक। <sup>३२</sup> धेनी लेआला टु क्षाक्ती भीजा च्यीक केवालाक धेनी मी “याहोवेगी डी दुक्पु शीया जेदुक। धा डी ख्योवागी डाला चेवा भयीगीलाक।” नेरी भीजागी मीड रुबेन ताक्पालाक। <sup>३३</sup> मोला धाब्ले टु क्षाक्ती याड भीजा च्यीक केवालाक। धेनी मी नेवालाक, “डाला धाडा भयीगीनगो याहोवेगी सेन्दा जेदी डाला दे भीजा देया नाडा जेजुड।” धेनी मी भीजागी मीड सीमीयोन ताक्पालाक। <sup>३४</sup> धाब्ले मोला टु क्षाक्ती भीजा च्यीक केरी नेवालाक, “ताः ता डी ख्योवागी डीमुला चीदोड क्षेरु डुगीलाक घीभयेरी नाना खी क्षीला डाने भीजा सुम केजुड।” होभयेरी होदे भीजागी मीड लेवी ताक्पालाक। <sup>३५</sup> धेनी मोला धाब्ले टु क्षाक्ती भीजा च्यीक केवालाक। धेनी मी नेवालाक, “धालीड डा याहोवेला तोपा पुयेहीन।” होभयेरी मी खी मीड युदेया ताक्पालाक। होदे स्याम्ने मोला टु क्षाक्ये क्षेपालाक।

**३०** <sup>१</sup> धा राहेलगी मोराडला याकोबने टु मेकेगीडगो थोरी मो मोरी ईजीला ठादोक भयेवालाक। धेनी मी याकोबला नेवालाक, “डालाः टुवा तेरोभयी, मेन्ना डा स्यीयेहीन।”

<sup>२</sup> राहेलमुला याकोब स्येताड लारी नेवालाक, “डा कोन्क्षोक लाक से? खोडबागी ख्योला राप्चे जेपालाक।”

<sup>३</sup> धेनी मी नेवालाक, “डी योक्मो बील्हा दुरु होक। मी चारु सोड धेनी मी डी क्षीला टु केरी, मोने डाला टुवा भ्युडास्योक।”

<sup>४</sup> होभयेरी मी मोरी योक्मो बील्हागु खीमुला क्षाम्दु च्युक्येला तावालाक धेनी खो मी चारु सोवालाक। <sup>५</sup> धेनी बील्हाला टु क्षाक्ती मी याकोबगी क्षीला भीजा च्यीक केवालाक।

<sup>६</sup> धेनी राहेलगी नेवालाक, “कोन्क्षोकगी डाला ठीम्यो जेदी डी श्योवा सेन्दी डाला भीजा च्यीक नाजुड।” होभयेरी मी खी मीड दान ताक्पालाक।

<sup>७</sup> राहेलगी योक्मो बील्हाला धाब्ले टु क्षाक्ती याकोबगी क्षीला भीजा



‘डीवागो केवालाक।<sup>८</sup> धेनी राहेलगी ‘नेवालाक, “डी डारी ईजीमुला थाप्यो भयेवी धेनी डा ग्यावी।” होभयेरी मी खी मीड ‘नाफताली ताकपालाक।

<sup>९</sup> धा लेआगी मोराडला टु ‘मेक्षाक्कीनगु थोरी मोरी ‘योक्मो जील्पाला खेरती याकोबगी केमी भयीयेला तेरपालाक। <sup>१०</sup> लेआगी ‘योक्मो जील्पागी याकोबला भीजा च्यीक केवालाक। <sup>११</sup> धेनी लेआगी ‘नेवालाक, “डा सोद्ये क्षे भयुजुड।” होभयेरी मी खी मीड गाद ताकपालाक। <sup>१२</sup> लेआगी ‘योक्मो जील्पाने याकोबला भीजा ‘डीवा च्यीक भयुवालाक। <sup>१३</sup> धेनी लेआगी ‘नेवालाक, “डा डयामो घाली। धा केमीक्याई डाला डयामो घाली ‘नेरी भोगीलाक।” हाभयेरी मी खी मीड आस्येर ताकपालाक।

<sup>१४</sup> ढो ‘डागीन धीला रुबेन श्यीडला सोरी खोला होमे-मेन्तोक<sup>१</sup> च्योकरे च्यीक ‘डेपालाक। खी होदे खोरी आमा लेआचारु खेरती होवालाक। धेनी राहेलगी लेआला ‘नेवालाक, “ख्यी भीजागी खेरती होवा होमे-मेन्तोक डाला तीदे तेरो भयी।”

<sup>१५</sup> हीना लेआगी मोला ‘नेवालाक, “ख्यो डी ख्योवा ठोक्ती ‘मेछाडा धोराड डी भीजी खेरती होवा होमे-मेन्तोक ठोक्ये भयीदाले?”

राहेलगी ‘नेवालाक, “देरे हीन्ना, ख्यी भीजी खेरती होवा होमी-मेन्तोकगी क्षीला खो धीरीड छेन च्यीक ख्यीमुला धेगुलाक।”

<sup>१६</sup> धेनी घोमु याकोब श्यीडने लोक्ती हुडाराड लेआ खोचारु सोरी ‘नेवालाक, “खेराड डाचारु हुड घोगीलाक घीभयेरी ‘नाना खेराडगी क्षीला डी भीजी होमे-मेन्तोक रीड तेरहोक।” होभयेरी होदे छेमु याकोब मीमुला ड्यावालाक।

<sup>१७</sup> धेनी कोन्क्षोकगी लेआला सेन्दी मोला टु क्षाक्ती मी याकोबला भीजा ‘डावागो केवालाक। <sup>१८</sup> लेआगी ‘नेवालाक, “डी डारी ‘योक्मो डारी ख्योवा चारु ताडगीनगी ज्यीलापगो कोन्क्षोकगी डाला ‘नाडजुड।” होभयेरी मी खी मीड ईस्साखार ताकपालाक। <sup>१९</sup> धेनी लेआला याडदा टु क्षाक्ती

याकोबला भीजा दुक्पागो केवालाक। <sup>२०</sup> धेनी लेआगी नेवालाक, “कोन्क्षोकगी डाला ज्यागा शाडपो च्यीक नाजुड। धा डी डारी ख्योवागी क्षीला भीजा दुक केरी खी डाला घुस्याप भयेरी चीगीलाक।” होभयेरी मी होदे भीजागी मीडला शाबुलुन ताक्पालाक। <sup>२१</sup> धेनी स्याम्ला मोला भोमो च्यीक केवालाक। मी होदेगी मीड दीना ताक्पालाक।

<sup>२२</sup> धा कोन्क्षोकगी राहेलला ढोन्सो जेदी मी श्योवा सेन्दी मोला टु क्षाक्कीन शोवा जेपालाक। <sup>२३</sup> धेनी मोला टु क्षाक्ती भीजा च्यीक केवालाक धेनी नेवालाक, “कोन्क्षोकगी डी डोजा मेगीन जेजुड।” <sup>२४</sup> धेनी मी खी मीड योसेफ ताक्पालाक। धेनी मी “याहोवेगी डाला भीजा श्येमा च्यीक नाडास्योक” नेरी सोवा ग्याप्पालाक।

### याकोबगी ग्यु फेवा

<sup>२५</sup> राहेलला योसेफ केरी याकोबगी लाबानला नेवालाक, “डाला डारी यु धाड नाडला डोरु च्युक्रोनाड। <sup>२६</sup> डी खेराडला श्याप्ची शयीरी डाला थोप्ता डी केमीक्या धाड टुवाक्या खेरती डाला डोरु च्युक्रोनाड। डी खेराडला श्याप्ची शयीगीनगो खेराडला स्येये होतालाक।”

<sup>२७</sup> हीना लाबानगी नेवालाक, “ख्यी भयेरी याहोवेगी डाला ज्यीलाप जेगीनगु डी नाडवाला स्यारजुड। ख्यी डाला थुकजे शीक्होना, धोराड धेरो भयी। <sup>२८</sup> ख्यी ला थाक च्यो धेनी डी होदे चोराड तेरु।”

<sup>२९</sup> याकोबगी नेवालाक, “डी खेराडला श्याप्ची घारे शयीगीन धाड डी दाक्पो ग्याप्ती खेराडगी रा-लुक धाड धीन्डुक्या फेगीनगु खेराडला स्येये होतालाक। <sup>३०</sup> डा मायुडगीन एन्ला खेराडला होगीनक्या तीदे होतालाक धेनी धान्दा मीच्यीकी फेदुक। धेनी डा घरु डोना याहोवेगी खेराडला ज्यीलाप जेजुड। हीना डा डारी नाडमीगी क्षीला नाम भयीये?”

<sup>३१</sup> खी नेवालाक, “डी ख्योला घी तेरकु?”

याकोबगी नेवालाक, “खेराड डाला घीया तेर घोगुमालाक। खेराडगी डी क्षीला दे लेगा दे भयीना डी खेराडगी धीन्डुक्या धाब्ले धाक्पो ग्याउ।

३२ धीरीड खेराडगी धीन्डुक्याई ख्युने थीक्टा होगीन धाड ठावो लुकक्या धेनी लुकटु नाकपो घीरी धेनी थीक्टा होगीन धाड ठावो राक्या घीरी पेरी डी 'ला ला तेरो भयी। ३३ स्याम्ला खेराड डी 'ला ची ताडदु हुडी घाडला डी ढाडपोगी राड पाडपो भयीगीलाक। राक्याने थीक्टा धाड ठावो मेगीनक्या धेनी लुकटुक्याने नाकपो मेगीनक्या डीमुला होगीन थोडना होदे डी कुगीन चीगीलाक।”

३४ लाबानगी “धा ख्यी 'नागीन च्योकरे हुडास्योक” नेरी 'नेवालाक।

३५ हीना होदे डीमागोला लाबानगी राउ थीक्टा होगीन धाड ठावोक्या धेनी रामा थीक्टा होगीन धाड ठावोक्या घीरीला थीक्टा काउ होगीनक्या धाड लुकटु नाकपोक्या घीरी पेरी खोरी भीजाक्याला ची ग्याप्पालाक। ३६ धेनी खोराड धाड याकोबगी घुडदु डीमा सुमगी ग्याडला श्याक्पालाक। धा लाबानगी धीन्डु ल्हाक्माक्या याकोबगी छोवालाक। ३७ धेनी याकोबगी यारवा धाड ग्यागार तारखा धाड चाडगारागी दोडबोक्याई याल्का 'डोम्बोक्या खेरती होरी होदेक्याई कोप्याक स्थीरी कारठा शोवालाक। ३८ होदे स्थीस्या याक्काक्या रालुकक्या दोडदु क्षु थुडजा सोगोक नाडदु श्याक्पालाक। रालुकक्या क्षु थुडदु हुडी घाडला होदुरु राड ढेलालाक। ३९ धेनी होदे रालुकक्या होदे याक्काक्या दोडदु डेगीन भयेरी खुडक्याला पाटा धाड थीक्टा धाड ठावो, रीप धाड लुकटुक्या केवालाक। ४० याकोबगी होदे रीप धाड लुकटुक्या पेरी ल्हाक्ला ख्युक्या लाबानगी ख्यु टाटापाटा धाड नाकपोक्या स्योकला जावालाक। दुक भयेरी खी खोरी ख्युक्या लाबानगी ख्युने खा टारी श्याक्पालाक धेनी लाबानगी ख्युमुला 'रेरु 'माचुकपालाक। ४१ होदे याक्काक्याई दोडदु ढेवास्योक 'नेरी, ख्यु स्ये होगीनक्या डेली घाडला खी क्षु थुडजा नाडदु होदे ख्युक्याई 'मीकगी दोडदु होदे याक्काक्या श्यालाक। ४२ हीना ख्यु स्ये मेगीनक्याला खी होदे याक्काक्या मेश्यालाक। होभयेरी स्ये मेगीनक्या लाबानगी भ्युवालाक धेनी स्ये होगीडक्या याकोबगी भ्युवालाक। ४३ दुक भयेरी याकोब 'मीच्यीकी

क्षुक्पु भ्युवालाक धेनी खोला लुकगी ख्युक्या धाड 'योक्पो-योक्मोक्या  
धाड डामोडक्या धाड भुडगुक्या भ्युवालाक।

### याकोब लाबानगी खाडबाने डोवा

३१ <sup>१</sup>लाबानगी भीजाक्याई “होरी आकीगी ग्युनोर घीरी याकोबगी  
खेरदुक धेनी होरी आकीगी ग्युनोरने राड खोला होदेरे माडा  
जोरपालाक” नेरी नी नागीनगु याकोबगी हाघोरपालाक। <sup>२</sup>धेनी  
याकोबगी राडला लाबानगी एम्मा च्योकरे ग्याप्क्योर मीभ्यीगीनगु  
थोवालाक।

<sup>३</sup>धेनी याहोवेगी याकोबला सुवालाक, “ख्यी फायु धाड डेन्छेनक्या  
चारु लोकती सोड धेनी डा ख्योमुला हुड।”

<sup>४</sup>धेनी याकोब श्यीडदु रा-लुक छोरी धेती घाडला खी राहेल धाड  
लेआला भोरु जावालाक। <sup>५</sup>धेनी खुड डीउला नेवालाक, “खीकी  
आकीगी धा डाला एम्मा च्योकरे ग्याप्क्योर मीभ्यीगीनगो डी थोडी। हीना  
डी आकीगी कोन्क्षोक डी स्योकला दुक। <sup>६</sup>डी डारी तोप घीरीने खीकी  
आकीला श्याप्ची श्यीगीनगो खेक्याला स्येये होतालाक। <sup>७</sup>हीना खीकी  
आकीगी डाला शोक भ्येरी थाडमा च्यु चो डी ला जेजुड। हीना  
कोन्क्षोकगी खोने डाला नो क्यारु च्युक्की मीदुक। <sup>८</sup>खीकी आकीगी  
'थीक्टा होगीन घीरी ख्यी ला हीन' नी घाडला ख्यु घीरीला थीक्टा  
होगीनराड केजुड धेनी खी 'ठावो घीरी ख्यी ला हीन' नी घाडला ख्यु  
घीरीला ठावो केजुड। <sup>९</sup>दुक भ्येरी कोन्क्षोकगी खीकी आकी धीन्डु घीरी  
ठोवा जेदी होदेक्या डाला नाजुड। <sup>१०</sup>ख्युक्या ढेयेगी धीचेला डी  
'मीक्लामला ख्युक्यामुला डेगीन राउक्या थीक्टा होगीन धाड ठावो धाड  
पाटाक्या थोजुड। <sup>११</sup>होदे घाडला कोन्क्षोकगी भाडछेनगी डी 'मीक्लामला,  
डाला 'याकोब' सुरी सुजुड। धेनी डी लेनदु 'डा दुरु होक' नेरी श्यीवी।  
<sup>१२</sup>धेनी खोडबागी सुजुड, 'मीक ताक भ्येरी तो। ख्युक्यामुला डेगीन  
राउक्या घीरी ठावोक्या धाड थीक्टा होगीन धाड पाटाक्या दुक घीभ्येरी

‘नाना लाबानगी ख्योला भयीगीन घीरी डी थोहोक। <sup>१३</sup> ख्यी नुम डीरी थो लारे डी मुला धाम्चा श्याक्कीन बेथेलगी कान्क्षोक डा हीन। धा लोड, दे युने थोन्दी ख्योरी फायुदु लोकती सोड।”

<sup>१४</sup> धा राहेल धाड लेआ डीउगी खोला नेवालाक, “हीकी आकी नाडदु हेला हीकी थोपथाड ल्हाक होतालाक सी? <sup>१५</sup> खोडगी हेला फीदी मी च्योकरे चीला माले? खोडगी हेला चोरी धेनी हीकी थोक्ने जोरजा आले घीरी खोराड राड यासालाक। <sup>१६</sup> हीकी आकीने कोन्क्षोकगी ठोक्ठा ग्युनोरक्या घीरी होराड धाड होरी टुवाला थोप्पालाक। धा कोन्क्षोकगी खेराडला घी सुडी होदेरेराड भयी।”

<sup>१७</sup> धेनी याकोब लारे खोरी टुवाक्या धाड केमीक्याला डामोडक्या खाला क्योम्बालाक। <sup>१८</sup> धेनी खी खोरी धीन्डु घीरी देती, पाघान-आरामदु होताराड साकसा ग्युनोर घीरी खेरती कानान युदु खोरी आकी ईसाकचारु सोवालाक।

<sup>१९</sup> धा लाबान लुकगी बा डेदु सो होताराड राहेलगी खोरी आकीगी नाडगी कुन्डाक्या कुवालाक। <sup>२०</sup> धेनी याकोबगी खोराड डोरी डोयेगी लाबगु आराम्पा लाबानला मास्येपा खी खोला गोकोर तावालाक। <sup>२१</sup> दुक भयेरी याकोबगी खोराडला होगीन घीरी खेरती सोरी युफेरेटेस चाडबु गारी गीलादगी री स्योकला सोवालाक।

### लाबान याकोबगी स्याबाला ग्युक्या

<sup>२२</sup> श्याक्मो सुमने याकोब डोरी डुगीनगो लाबानगी घोरपालाक। <sup>२३</sup> खी खोरी पीनक्या ठीक्ती श्याक्मो धीन थुकपे खी स्याबाला सोवालाक धेनी गीलादगी री स्योकला खोला डेपालाक। <sup>२४</sup> हीना आराम्पा लाबानगी छेमु मीक्लामला कान्क्षोक फेप्ती खोला देरे सुवालाक, “ख्यो याकोबला शाडा-डेम्पा घी नाये होना, छो शीम।”

<sup>२५</sup> लाबानगी याकोबला डेती घाडला याकोबगी खोरी घुरगु गीलादगी री यु स्योकला पुक होतालाक धेनी लाबानगीया खोरी पीनक्यामुला खोरी घुर होदुरुराड पुक्पालाक।

<sup>२६</sup> लाबानगी याकोबला 'नेवालाक, "ख्यी डाला गोकोर तारी डी भोमोक्याला 'माकगी चोन्पा च्योकरे ठीक्ती सोरी देरे घी भयेबा? <sup>२७</sup> ख्यी घीभयेरी डाला सारी डाला गो कोरती डोरी सोवा? ख्यी डाला 'नेहोना डा डयामो घेरी 'डा धाड पीवाड दुरी तेम्डी भयेरी जाडयेहोक। <sup>२८</sup> डी छाउ-छामु धाड भोमोक्याला फेक्केलगी ओ जारतु घीभयेरी 'मीचुक्वा? ख्यी कुक्पी लेगा भयेजुड। <sup>२९</sup> ख्योला कोन भयीयेगी वाडजा डाला होक। हीना ख्यी आकीगी कोन्क्षोकगी धाड छेमु डाला देरे सुजुड, 'ख्यो याकोबला शाडा-डेम्पा घी 'नाये होना छो शीम।' <sup>३०</sup> धा ख्यो ख्यी फायुल 'मीच्यीकी ढेन्दी ख्यो डोवालाक हीना डी कुन्डाक्या घीभयेरी कुवा?"

<sup>३१</sup> याकोबगी लाबानला 'नेवालाक, "डी सेमला खेराडगी राडगी भोमोक्या डाने उजु ग्याप्ती ठोक्ती लाटु 'नेरी डा जीक्जुड। <sup>३२</sup> हीना खेराडगी कुन्डाक्या दुरु होगीन सुने 'डेदी होदे सोम्पो धेमु। हेराड पीनक्याई दोडदु डीमुला होगीनक्याने खेराडगी हीन्गीन चालाकगु तेन्रोभयी धेनी खेरोभयी।" राहेलगी होदे कीकागो याकोबला क्षा माभ्युवालाक।

<sup>३३</sup> धेनी लाबान याकोबगी घुर धाड लेआगी घुर धाड 'योक्मो 'डीउगी घुरला श्युक्ती घीया 'माडेबालाक। धेनी स्याम्ला राहेलगी घुरला जुवालाक। <sup>३४</sup> धा राहेलगी कुन्डाक्या खेरती डामोडगी गा होकला बेवालाक धेनी मोराड होदे खाला धेपालाक। लाबानगी घुरगी नाड छोक घीरीला 'यावालाक हीना घीया 'माडेबालाक।

<sup>३५</sup> धेनी राहेलगी मोरी आकीला श्यीवालाक, "डा भोमोगी लुकला होगीन भयेरी खेराडगी डुडदु लाड 'मीथुवा। डी चोवो थुक ठोरो 'मानाड।" होभयेरी खी घीरीला चावालाक हीना नाडगी कुन्डाक्या 'माडेबालाक।

<sup>३६</sup> धेनी याकोब स्येताड लारी लाबानला फेरा ग्याप्ती 'नेवालाक, "खेराडगी डी स्याबाला छाडाक भयेरी धेती हुड घोये डी कोन घी भयेदो? डी धीक्पा घीदो? <sup>३७</sup> खेराड डी ग्यु घीरी खोकला 'याजुड, धा खेराडगी नाडगी ग्यु घीरीने घी 'डेजो? होदे डी पीनक्या धाड खेराडगी पीनक्याई

‘मीकगी दोडदु दुरु श्योक ताड। धेनी खुडक्याई होराड ‘डीउ घुडला ठीम चेदा स्योक।

<sup>३८</sup> “लो डीस्यु थुकपे डा खेराडमुला धेपी। धेनी होदे थुकपे खेराडगी मोलुक धाड रामाक्या नामा ‘माक्युरपालाक। डी खेराडगी ख्युक्याने रा-लुकक्या माशे। <sup>३९</sup> धेनी सेम्चेनगी सेसागोवा डी खेराडगी दोडदु खेरती मायोडा होदेगी छापगोवा डारी जावी। डीडमो हीन्ना छेम्मु हीन्ना कुमु स्योरसोवागी छापगोवा खेराडगी डाने लेन्जुड। <sup>४०</sup> डीडमु डाला छेपागी छीक धेनी छेमु डाडागी डी ‘मीकला ‘डी मेक, देरे धुकपु डाला भयुजुड। <sup>४१</sup> दे लो डीस्यु थुकपे डा खेराडगी खाडबारु धेपी। खेराडगी भोमो ‘डीउगी क्षीला डी लो च्युप श्यी थुकपे श्याप्ची श्युवी धेनी खेराडगी रा-लुकगी क्षीला लो ढुक तातोक भयेवी। हीना खेराडगी डी ‘ला थाडमा च्यु चो भेजुड। <sup>४२</sup> डी आकी धाड आब्राहाम धेनी ईसाकगी चीगीन कोन्क्षोक डी मुला मेना खेराडगी डाला ‘डोन्ने लाकपा तोडबा जाडये होक। डी दुक्पु धाड डी काल्ले कोन्क्षोकगी शीया जेदी, धाड छेमु खेराडला खोडबागी काकोन जेपालाक।”

<sup>४३</sup> धेनी लाबानगी याकोबला ‘नेवालाक, “भोमोक्या नी डी भोमो हीन धेनी टुवाक्या नी डी टुवा हीन, रालुक ख्युक्या नी डी ख्यु हीन धेनी ख्यी थोडगीन घीरी डी हीन। हीना डी भोमोक्या धाड खुडक्याने क्येक्या टुवाक्याला डा धान्दा घी भयी थुककीलाक से? <sup>४४</sup> धा स्योक। ख्यो धाड डी घुडदु धाम्चा च्यीक श्याउ धेनी होदेराड ख्यो धाड डी घुडदु पाडपो भयुडा स्योक।”

<sup>४५</sup> होभयेरी याकोबगी धोगोड च्यीक खेरती होरी थो च्यीक चीकपालाक। <sup>४६</sup> धेनी याकोबगी खोरी पीन्दाक्याला ‘नेवालाक, “खेराडक्या धोगोड रुक।” खुडक्याई धोगोड खेरती होरी फुडपो चीकपालाक। धेनी होदे फुडपोगी डाम्दु खुडक्याई शामा शेबालाक। <sup>४७</sup> लाबानगी धोगोडगी फुडपो

देला एगार-साहादुथा<sup>१</sup> मीड ताक्पालाक हीना याकोबगी गालीद<sup>२</sup> ताक्पालाक।

<sup>३</sup>लाबानगी 'नेवालाक, “दे धोफुड दे धीरीड ख्यो धाड डी घुडगी पाडपो हीन।” होभ्येरी होदेगी मीड गालीद 'नेरी ताक्पालाक। <sup>४</sup>होदेगी मीड मीस्पा<sup>५</sup> 'नेरीया ताक्पालाक घीभ्येरी 'नाना खी 'नेवालाक, “होराड 'डीउ खा डारी डोना: ख्यो धाड डी घुडगी धाम्चा याहोवेगी शीया स्योक। <sup>६</sup>ख्यी डी भोमोक्याला धुकु तेरना याड डी भोमोक्या मेन्दा केमी श्येमाक्या ठीक्ती हुडना धेनी होराड 'डीउ घुडदु मी सुवा मेना, ख्यो धाड डी घुडदु कोन्क्षोक पाडपो होक 'नेरी डेन।”

<sup>७</sup>याड लाबानगी याकोबला 'नेवालाक, “ख्यो धाड डी घुडदु डी चीक्चा दे धोफुड धाड थो गोला तो। <sup>८</sup>'नो क्यायेला डा दे धोफुड दे 'हाला ख्यी चारु मेयोड धेनी ख्यो दे धोफुड धाड थो देने सुला हुडगीमालाक 'नेरी दे धोफुड धाड थो दे पाडपो हीन। <sup>९</sup>आब्राहामगी धाड नाहोरगी धाड खुडक्याई यापगी कोन्क्षोकगी होराड 'डीउगी घुडला ठीम जेदास्योक।” होभ्येरी याकोबगी खोरी आकी ईसाकगी चीगीन कोन्क्षोकगी छेनला 'ना क्यावालाक। <sup>१०</sup>धेनी याकोबगी री दुरुराड 'मारक्षो च्यीक पुरी राडगी पीनक्याला शामा शायेला केक तावालाक। खुडक्या शामा शेसारती छेन होदुरुराड च्येपालाक। <sup>११</sup>'डारोक 'डात्ती लाबान लारी खोरी छाउ-छामुक्या धाड भोमोक्याला ओ भ्येरी मोलाम ग्याप्पालाक। धेनी खो खोरी नाड स्योकला लोकती सोवालाक।

q ३१:४७ एगार-साहादुथा 'नाना आरामीक केकला “पाडपोगी थो” लाक

r ३१:४७ गालीद 'नाना यीबरीपा केकला “पाडपोगी थो” लाक

s ३१:४६ मीस्पा 'नाना च्योक्खार लाक



## याकोब एसाबला थुक्तु डोयेगी ढाडीक

३२ <sup>१</sup>याकोब खोरी लामला सोवालाक धेनी कोन्क्षोकगी भाडछेनक्या खोला थुक्पालाक। <sup>२</sup>याकोबगी खुडक्याला थोरी देरे 'नेवालाक, "दे नी कोन्क्षोकगी 'माकछोक लाक।" होभयेरी खी होदे साजागी मीड माहानायीम' ताक्पालाक। <sup>३</sup>धेनी याकोबगी एदोम युगी सेईर 'नाजारु खोरी आज्यो एसाबचारु खोरी भाडछेनक्या एन्ला भावालाक। <sup>४</sup>खी होदेक्याला देरे 'नायेला भावालाक, "खेक्या डी चोवो एसाबला देरे 'नो, 'खेराडगी 'योक्पो याकोब देरे 'नी, डा धान्दा थुक्पे लाबानमुला धेबी। <sup>५</sup>डीमुला भालाड-'लुडक्या धाड भोडगुक्या धाड रा-लुकक्या धाड 'योक्पो-'योक्मोक्या होक। धेनी खेराडगी 'मीक्वादु डाला घा च्यीक हुडना 'नेरी खेराड डी चोवोला श्योवा पुरु डी मीक्या ताहोक।"

<sup>६</sup>धेनी भाडछेनक्या लोकती होरी याकोबला 'नेवालाक, "हेक्या खेराडगी आज्यो एसाबचारु सोवी धेनी खोडबा मी शयीप ग्या ठीकती खेराडला थुक्तु फेई।" <sup>७</sup>धेनी याकोब 'मीच्यीकी जीकती दुडा केवालाक। खी खोरीमुला होगीन मीक्या धाड रालुक ख्युक्या धाड भालाड-'लुडक्या धाड डामोडक्या खाक 'डीला घोवालाक। <sup>८</sup>"एसाब होरी खाक च्यीकला क्योन भयीना खाक च्यीक डो थुक्कीलाक" 'नेरी खी साम्लो तावालाक।

<sup>९</sup>धेनी याकोबगी 'नेवालाक, "डी याप आब्राहामगी कोन्क्षोक धेनी डी याप ईसाकगी कोन्क्षोक, धेनी डाला 'ख्यो ख्योरी यु धाड ख्योरी पीनक्या चारु लोक धेनी डी ख्योला ज्यीलाप तेरु।' सुरी सुडगीन डी याहोवे, <sup>१०</sup>खेराडगी राडगी 'योक्पोला जेगीन चेवा तेम्पो धाड दाम्छीक घाजो 'नाडदुक होदेगी होपा डा होया मेक। घीभयेरी 'नाना भोक्योक् च्यीक च्यीगा खेरती डी योरदान चाडबु गारी सोवी हीना धान्दा डाला छोखाक 'डी होक। <sup>११</sup>डाला डी आज्यो एसाबगी लाक्पाने क्योप्पो जे घीभयेरी 'नाना

खो होरी डा धाड आमाक्या धाड टुवाक्याला सेटु 'नेरी डा खोला जीक्यी।  
 १२ हीना खेराडगी सुडा जेपालाक, 'डी ख्योला घा च्यीक भयीदु धेनी ख्यी  
 ग्युपा ग्याछोगी भेमा च्योकरे ढाडगा 'मेथेगीन शोड।''

१३ धा होदे छेमु खो होदुरुराड धेपालाक धेनी खोराडला होगीन  
 ग्युनोरक्याने खी खोरी आज्यो एसाबला 'डयोम्बा तेरयेला पेवालाक।  
 १४ होदेक्या रामु 'डी ग्या धाड राड डीस्यु धेनी मोलुक 'डी ग्या धाड  
 फोलुक डीस्यु १५ धेनी होमा जुये होगीन डामोडक्या सुमच्यु धाड टुक्या  
 धेनी भालाड शयीपच्यु धाड 'लुड च्यु धेनी भोडमो डीस्यु धाड भोडगु च्यु  
 लाक। १६ दे घीरीला छोखाक छोखाक भयेरी खोरी 'योक्पोक्याला ची  
 ग्याप्ती खुडक्याला 'नेवालाक, "छोखाकक्याई घुड-घुडदु ग्याड स्योक  
 धेनी डी एन्ला सोड।''

१७ धेनी 'योक्पो धाडस्योकगोला खी 'नेवालाक, "डी आज्यो एसाब  
 ख्योला थुक्ती ख्योला 'ख्यो सी मी हीनो? धारु डोवा? धेनी दोडला होगीन  
 घीरी सी ले?' 'नेरी ढीना, १८ ख्यी देरे 'नो, 'दे घीरी खेराडगी 'योक्पो  
 याकोबगी लाक। देक्या खोडगी डी चोवो एसाबला पुपा 'डयोम्बाक्या  
 हीन। धेनी खोड हीकी स्याम्ला फेई होतालाक।''

१९ दुकभयेरी खी 'डीवा धाड सुम्बा छोखाकगी स्यामला डुगीन घीरीला  
 देरे का तेरपालाक, "खेक्याई एसाबला ठेना देरेराड 'नाघोगीलाक। २० धेनी  
 'खेराडगी 'योक्पो याकोब हीकी स्यामला हुडी।' 'नायेगु माजेदा 'नो।''  
 घीभयेरी 'नाना "डी एन्ला तातोवा 'डयोम्बाक्याई खी सेम ग्युरतु चुक्ती  
 स्याम्ला डाला थुक्ती डाला घोडपा तेरटु" 'नेरी खी साम्लो तावालाक।  
 २१ धा खी खोरी एन्ला 'डयोम्बाक्या जावालाक धेनी खोराड होदे छेमु  
 होदुरुराड धेपालाक।

### याकोब धाड कोन्क्षोकगी भाडछेनगी स्युक धुरवा

२२ होदे छेमुराड याकोब लारी खोरी केमी 'डीउ धाड 'योक्मो 'डीउ धाड  
 भीजा च्युकच्यीकला ठीक्ती याब्बोक चाडबु गावालाक। २३ खी खुडक्या



याकोब धाड कोन्क्षोकगी भाडछेन धुरवा ३२:३२

ठीक्ती होदे चाडबुगी 'हाकीनला तावालाक धेनी खोराडला होगीन घीरी भावालाक। <sup>२४</sup> धेनी याकोब खोराड च्यीगा ल्हाक्पालाक। धेनी मी च्यीक 'डारोक 'नाम माला थुकपे खीमुला स्युक धुरवालाक। <sup>२५</sup> मीदे खोला ग्या 'मीथुप्कीनगु थोरी खी याकोबगी पीखुडला श्युरपालाक धेनी होदेमुला स्युक धुरी घाडलाराड याकोबगी पीगी छीकगु भीबालाक।

<sup>२६</sup> धेनी होदे मीगी 'नेवालाक, "लाम लाडगु भयीदी। डाला डोरु च्युक।"

हीना याकोबगी 'नेवालाक, "डाला ज्यीलाप मेजेगीड थुकपे डा खेराडला 'मेताड।"

<sup>२७</sup> होदे मीगी खोला "ख्यी मीड घी ले?" 'नेरी ढीवालाक। धेनी खी "याकोब लाक" 'नेरी 'नेवालाक।

<sup>२८</sup> होदे मीगी 'नेवालाक, "धा धीरीडने 'हाला ख्यी मीड याकोब मेन्दा ईस्राएल भयुडगीलाक घीभयेरी 'नाना ख्यी कोन्क्षोक धाड मीक्यामुला स्युक धुरती ग्यावालाक।"

<sup>२९</sup> धेनी याकोबगी ढीवालाक, “खेराङगी छेन डाला सुडरोनाड।”

हीना मी दी 'नेवालाक, “ख्यो घीभ्येरी डी मीड ढीला?” धेनी खी खोला ज्यीलाप 'नावालाक। <sup>३०</sup> होभ्येरी याकोबगी होदे साजागी मीड पेनीएल 'नेरी ताकपालाक घीभ्येरी 'नाना “डी कोन्क्षोकला 'डोसुम ज्याजुड हीना डा सोम्बोराड दुक” 'नेरी 'नेवालाक। <sup>३१</sup> धेनी खो पेनीएलने थोन्दी डी घाडला डीमा स्यारपालाक धेनी खो खोरी पीगी भ्येरी श्याक्यो थाडी-थाडी सोवालाक। <sup>३२</sup> होभ्येरी धान्दा थुकपे ईस्याएलपा मीक्या धीन्डु घीन्गीया पीखुडला होगीन 'लास्यागी स्या मेशालाक घीभ्येरी 'नाना मी दी याकोबगी पीखुडलाराड श्युरपालाक।

### याकोब धाड एसाबगी थुकटे

**३३** <sup>१</sup> धेनी याकोबगी 'मीक ताक भ्येरी ती घाडला एसाब धाड खीमुला मी शयीपग्या हुडगीडगु थोवालाक। होभ्येरी खी खोरी टुवाक्याला लेआ धाड राहेल धाड 'योक्मो 'डीउगी लागाला घोरी ची ग्याप्पालाक। <sup>२</sup> खी 'योक्मो 'डीउ धाड खुड 'डीउगी टुवाक्याला एन्योकला श्याकपालाक। होदे स्याम्ने लेआ धाड मी टुवाक्याला धेनी श्युक्योकला राहेल धाड योसेफला श्याकपालाक। <sup>३</sup> खो खुडक्याई दोडला खोरी पीन भोलोक्तु 'मालेप्कीन थुकपे साला थाडमा धीन थुकपे क्षाक पुली-पुली सोवालाक।

<sup>४</sup> हीना एसाब खोला थुक्येला भाड तारी होरी खोला थाम्दी धेनी खी मीकपाला थाम्दी ओ जेपालाक धेनी 'डीगारा डीवालाक। <sup>५</sup> धेनी एसाब ताक भ्येरी ती घाडला होदे केमीक्या धाड टुवाक्या थोरी खोला ढीवालाक, “ख्यीमुला होगीन खुडक्या सुले?”

याकोबगी 'नेवालाक, “कोन्क्षोकगी खेराङगी ढेन्योकला थुकचे शीक्ती 'नाडना टुवाक्या लाक।” <sup>६</sup> धेनी 'योक्मोक्या धाड खुडक्याई टुवाक्या एसाबगी दोडला होरी क्षाक क्षावालाक। <sup>७</sup> होदे स्याम्ने लेआ धाड मी

टुवाक्या होरी क्षाक क्षावालाक। स्याम्योकला योसेफ धाड राहेल होरी खुड  
‘डीउगीया क्षाक क्षावालाक।

८ धेनी एसाबगी ढीवालाक, “डाला थुककीड दे छोखाक घीरीगी धोन्दा  
घीले?”

याकोबगी लेन तेरपालाक, “चोवो, होदे घीरी खेराडने थुकजे थोप्येला  
हीन।”

९ हीना एसाबगी नेवालाक, “डी नो, डाला मेछोली होक, ख्योला  
होगीनगो ख्योराड श्योक।”

१० याकोबगी नेवालाक, “होरे हुडगुमालाक, आज्यो डाला थुकजे शीक  
होना डी लागाने दे ‘डचोम्बाक्या नुमरो भयी। घीभयेरी नाना खेराडगी  
डाला थुकजे शीक्ती खेराडगी दोडबा थोडलुड मेटाला कोन्क्षोकगी श्याल्रे  
जागीन च्योकरे भयजुड। ११ कोन्क्षोकगी डाला थुकजे शीक्ती डाला मेछोली  
होक होभयेरी डी खेराडगी क्षीला खेरती होवा ज्यीलापक्या लेनरो भयी।”  
दुकभयेरी याकोबगी खोला उजु ग्याप्ती खी होदे लेन्बालाक।

१२ धेनी एसाबगी नेवालाक, “धा होराड डोउ। डा ख्यी दोड-दोडला  
डोउ।”

१३ हीना याकोबगी खोला नेवालाक, “डी चोवो, खेराडला स्येहातालाक,  
दे टुवाक्या च्युडजे दुक धेनी होमा थुडगीन रा-लुक ख्युक्या धाड भीक्याला  
डी ता घोयेदुक। देक्याला श्याकमो च्यीकलाराड धेती डोना दे घीरी स्यीरी  
लाटु। १४ होभयेरी डी चोवो खेराडगी ढेन्योकगी एन्ला फेप्रोनाड। डा डी  
दोडला डुगीन धीन्डुक्या धाड टुवाक्याई छोला खेराडचारु सेईरदु  
‘मालेष्कीन थुकपे गाली-गाली घोबा चुक्ती हुडयेहीन।”

१५ धेनी एसाबगी नेवालाक, “डीमुला होगीन मी रीडगा ख्यीमुला भोरती  
डोउ।”

हीना याकोबगी नेवालाक, “रोवा घी भयीयेला घोये? डी चोवोगी थुकजे  
डी खाला हुडवास्योक।”

<sup>१६</sup> होभ्येरी एसाब होदे डीमाराड खोरी यु सेईरदु लोकपालाक। <sup>१७</sup> हीना याकोब सुकोत 'नासारु सोवालाक धेनी खोरी क्षीला खाडबा धाड धीन्डुक्याला ल्हे शोवालाक। होभ्येरी होदे साजागी मीड सुकोत ताकपालाक।

<sup>१८</sup> धेनी याकोब पाद्यान-आरामने होरी कानानगी साकेम 'नागीन ग्याजा च्यीकदु थाडस्यारी 'लेप्पालाक धेनी होदे ग्याजागी दोडला खोरी घुर पुक्ती धेपालाक। <sup>१९</sup> धेनी सेकेमगी आकी, होमोरगी भीजाक्याने खी 'डुगी टाडगा ग्या तेरती सा च्यीक डोवालाक। <sup>२०</sup> धेनी होदुरु खोरी घुर पुक्ती क्षोठी च्यीक शोरी होदेला एल-एलोहे-ईस्राएल" 'नेरी मीड ताकपालाक।

### दीना धाड सेकेम्पाक्या

**३४** <sup>१</sup> धा याकोबगी लेआने क्येक्या भोमो दीनागु होदे युगी भोमोक्या तारु सोवालाक। <sup>२</sup> होदे युगी गोठी हीब्बीपा हामोरगी भीजा सीकेमगी दीनाला थोवालाक। धेनी मोला ठीक्ती सोरी मोला चेन्ठोक भ्येरी 'नोवालाक। <sup>३</sup> धेनी खी सेमगु याकोबगी भोमो दीनाला क्षाकपालाक। धेनी खो भोमो 'नाच्युड देला सेम्बा स्योरती लाब 'डेन्दा-डेन्दा तावालाक। <sup>४</sup> धेनी सीकेमगी खोरी आकी हामोरला देरे लाब तावालाक, "भोमो दे डी केमी भयीयेला 'लाडरो भयी।"

<sup>५</sup> धा याकोबगी खोरी भोमो दीनाला होदे भीजागी 'नोना लाबगु घोरपालाक। हीना खी भीजाक्या धीन्डुक्यामुला पाडला होगीन भ्येरी खुडक्या मालोककीन थुक्पा खो खाबा धेपालाक। <sup>६</sup> धा सीकेमगी आकी हामोर याकोबमुला लाब ताडदु सोवालाक। <sup>७</sup> होदे घाडला याकोबगी भीजाक्या पाडने लोकती होरी लाम्साड होदे लाब घोरपालाक धेनी खुडक्या 'डाडडा केरी 'मीच्यीकी खोडडो लावालाक घीभ्येरी 'नाना याकोबगी भोमोला 'नोरी सीकेमगी ईस्राएलगी 'ना चेबालाक। देरे लेगा भयीये

मीढीयालाक। <sup>८</sup>हामोरगी खुडक्याला देरे 'नेवालाक, "डी भीजा सीकेमगी खेराडगी भोमोला 'डोन्ने सेम्बा थेदी। होचो 'नाहीन मोला खी 'नामाला तेरो भयी। <sup>९</sup>होराड घुडदु 'हाला छुला 'नामा लेन्गीन भयीदु। ख्यी भोमोक्या हेला तेर धेनी हीकी भोमोक्या खीकी भीजाक्याला खेर। <sup>१०</sup>खेराडक्या हेक्याचारु श्युकरो भयी धेनी यु दी घो खीकी क्षीला पेगीलाक। दुरुराड धोक धेनी छोड ग्योप धेनी ग्यु सोक।"

<sup>११</sup>सीकेमगीया मी आकी धाड आज्योक्याला 'नेवालाक, "खेकी डाला थुकजे शीक्या जे धेनी खेराडक्याई डाला घी शयीना डी होदे तेरु। <sup>१२</sup>नोरका रीड धाड 'ड्योम्बा घान्जो 'लाडना 'लाडरोनाड धेनी खेराडक्याई डाला 'नागीन चो डी तेरु। होदे भोमो दे च्यीगा डी 'नामाला तेरु भयी।"

<sup>१३</sup>याकोबगी भीजाक्याई सीकेम धाड खी आकी हामोरला 'योक्कु भयेरी लेन तेरपालाक घीभयेरी 'नाना खुडक्याई नुमु दीनाला खी 'नोवालाक। <sup>१४</sup>खुडक्याई खुड 'डीउला 'नेवालाक, "हे देरे भयी 'मीथुवा, पाउ चेगीन 'रो 'मीरुडगीन मीला हीकी नुमु तेरकीन लेगा हेक्याने भ्युडगु मालाक। घीभयेरी 'नाना दी हीकी 'ना चेगीलाक। <sup>१५</sup>खेक्या हेक्या च्योकरे भयुरी फो घीरीगी पाउ चेगीन 'रो 'रुडना च्यीगा हेक्या खीकी लाब डेन्दु। <sup>१६</sup>धेनी हीकी भोमोक्या खेला तेरु धेनी खीकी भोमोक्या हीकी लेन्दु। धेनी हेक्या खीकीमुला धेती मीग्यु च्यीक भ्युडु। <sup>१७</sup>हीना खेक्याई हीकी लाब मेडेन्दा पाउ चेगीन 'रोगु 'मीरुडना हेक्या हीकी भोमो खेरती देने डोयेहीन।"

<sup>१८</sup>दे लाब दे हामोर धाड खी भीजा सीकेमला 'नावा सोवालाक। <sup>१९</sup>भीजा ख्योक्तोडगो याकोबगी भोमोला 'मीच्यीकी सेम्बा थेदी होदे 'रो दे भयीयेला घीया दाला माभयेवालाक। खोरी आकी खाडबारु खो खावक्षेस्योक चीलालाक। <sup>२०</sup>होभयेरी हामोर धाड खी भीजा सीकेम 'डीउ ग्याजागी गेघोरु सोरी ग्याजागी मीक्याला 'नेवालाक, <sup>२१</sup>"दे मीक्या 'मीच्यीकी थीन्दा दुक। खुडक्याला होरी साला धेतु चुउ धेनी छोड भयीदु चुउ। दे सा दे खुडक्याला घु याडये रे दुक। खुडक्याई भोमोक्या होरी 'नामाला लेन्दु धेनी होरी भोमोक्या खुडक्याला तेरु। <sup>२२</sup>खुडक्या पाउ चेगीन 'रो 'रुडगीन

च्योकरे होरी फोक्या घीरीगी पाउ चेना च्यीगा दे मीक्या होरीमुला धेती मीग्यु च्यीक भ्युडयेला खे लेन्येदुक। <sup>२३</sup> खुडक्याई धीटोक्या धाड ग्युनोरक्या धाड सेम्चेन घीरी होरी हुडगी मालाक से? होभ्येरी होराडक्या खुडगी लाबला खेलेन्दु धेनी खुडक्या होरीमुला धेगीलाक।”

<sup>२४</sup> ग्याजागी गेघो फीला जोम्मीन घीरीगी हामोर धाड खी भीजा सीकेमगी खाला डेन्दी होदे ग्याजागी फो घीरीगी दोडगी पाउ च्येपालाक।

<sup>२५</sup> धा श्याकमो सुम स्याम्ने होदे मीक्या पाउ चेचोवा भ्येरी शुक ग्याप्ती धेती घाडला याकोबगी भीजा, दीनागी आज्यो सीमीयोन धाड लेवी 'डीउ खोरी राल्डी खेरती होदे ग्याजाला खाबा जुरी मी फो घीरीला सेपालाक।

<sup>२६</sup> खुड 'डीउगी हामोर धाड खी भीजा सीकेमला राल्डीगी सेदी दीनाला सीकेमगी खाडबाने ठीक्ती सोवालाक। <sup>२७</sup> धा होदेक्या सेसारती याकोबगी भीजा श्येमाक्या यु नाडदु जुरी होवालाक। धेनी खोरी नुमुला 'नोगीनगी ढास्या लेन्येला होदे ग्याजाला होगीन घीरी ठोकपालाक। <sup>२८</sup> खुडक्याई रालुकक्या धाड भालाड-लुडक्या धाड भुडगुक्या धाड ग्याजा धाड श्यीड नाडदु होगीन घीरी खेरपालाक। <sup>२९</sup> खुडक्याई ग्युनोर घीरी धेनी टुवाक्या धाड केमीक्याला ज्यीरी नाडला होगीन घीरी ठोक्ती खेरपालाक।

<sup>३०</sup> धा याकोबगी सीमीयोन धाड लेवीला 'नेवालाक, “खेक्याई कानान्पा धाड पेरीजीपाक्याई दोडदु डाला आम्लोवा शोरी डाला 'डचोक्टाला चुक्जुड। डाला मी डुडा भ्येरी खोड घीरी रुप्ती होरी डाला थाप्तु हुडना डा धाड डी नाडमी घीरी मेताला ताडगीलाक।”

<sup>३१</sup> हीना खुडक्याई 'नेवालाक, “खी हीकी नुमुला श्याडचोडमा च्योकरे चोपा भयीये होताले?”

कोन्क्षोकगी याकोबला बेथेलदु ज्यीलाप 'नाडवा

३५

<sup>१</sup> धेनी कोन्क्षोकगी याकोबला सुवालाक, “लारी बेथेल स्योकला सोड धेनी होदुरु धोक। धेनी ख्यो ख्योरी आज्यो एसाबने डोरी डी घाडला ख्यी चारु जागीन कोन्क्षोकला होदुरु क्षोठी च्यीक शे।”



<sup>२</sup> होभयेरी याकोबगी खोरी खाडबा नाडगी मीक्या धाड खीमुला होगीन घीरीला 'नेवालाक, "खेक्यामुला फीदी ल्हाक्याई कुन्डाक्या तोन धेनी राड-राडला चाडमा शोरी घोलाक जेप। <sup>३</sup> धेनी होराड लारी बेथेलदु डोउ। होदुरु डाला दुक्पु होती घाडला डी मोलाम सेन्गीन धाड डा घरु डोना डीमुला होगीन कोन्क्षोकला होदुरु क्षोठी च्यीक शोउ।"

<sup>४</sup> होभयेरी खुडक्यामुला होगीन फीदी ल्हाक्याई कुन्डाक्या धाड आमचोला ताक्कीन आलोड घीरी याकोबला ची ग्याप्पालाक। धेनी याकोबगी होदे घीरी सीकेम युदु बेस्यीडगी होकला कुडबालाक। <sup>५</sup> धा खुडक्या हु ग्याई घाडला होदे ग्याजा खाला कोन्क्षोकगी जीकनाड 'मीच्यीकी क्षे भाप्ती खुडक्याई याकोबगी भीजाक्याला पाप्तु 'मासोवालाक। <sup>६</sup> धेनी याकोब धाड खीमुला होगीन घीरी कानान युगी लुज 'नागीन साजारु 'लेप्पालाक। लुजला बेथेल 'नालाक। <sup>७</sup> खी होदुरु क्षोठी च्यीक शोरी होदेगी मीड एल-बेथेल" ताक्पालाक। घीभयेरी 'नाना खो खोरी आज्योने डोरी डोवाराड कोन्क्षोक होदुरु 'डोसुमदु खोला थोडा जेपालाक। <sup>८</sup> धेनी रीबेकागी आमा मायोक्मा धेबोरागो स्यीवालाक धेनी मोला बेथेलगी शुरला बेस्यीडगी होकदु कुडबालाक। होभयेरी होदे साजागी मीड खी आलोन-बाकुत" ताक्पालाक। <sup>९</sup> पाद्यान-आरामने होरे, कोन्क्षोक याड याकोब चारु 'डेन्दा जेदी खोला ज्यीलाप जेपालाक।

<sup>१०</sup> कोन्क्षोकगी खोला सुवालाक, "ख्यी मीड याकोब लाक हीना धीरीडने 'हाला ख्यी मीड याकोब मेन्दा ईस्राएल भ्युडगीलाक।" होभयेरी ख्यी मीड ईस्राएल लाक।

<sup>११</sup> धेनी कोन्क्षोकगी खोला सुवालाक, "डा कुवाड कोन्क्षोक हीन। ख्योला टुवा माडबो भ्युरी फेलास्योक। मीरीक धाड मीरीकक्याई छोकक्या ख्योने भ्युडगीलाक धेनी ग्याउक्या ख्यी नाडने हुडगीलाक।

v ३५:७ बेथेलगी कोन्क्षोक

w ३५:८ आलोन-बाकुत डुतागी भेस्यीड

१२ आब्राहाम धाड ईसाकला डी तेरता यु दे डा ख्योला तेरयेहीन धेनी ख्यी स्याम्ला होदे यु ख्यी ग्युपाला तेरयेहीन।” १३ धेनी खीमुला कामोन नाडगीन साजा देने कोन्क्षोक खी डुडने फाक जेपालाक। १४ धेनी कोन्क्षोकगी कामोन नाडगीन साजा दुरु याकोबगी धोगी थो च्यीक लावालाक। धेनी खी होदे धोगोड खाला घीन्छयाड धाड नुम लुकती राप्ने भयेवालाक। १५ धेनी कोन्क्षोकगी खीमुला कामोन नाडगीन साजागी मीड याकोबगी बेथेल<sup>x</sup> ताक्पालाक।

१६ धेनी खुडक्या बेथेलने सोवालाक। धेनी खुडक्या एफरादु मालेप चोला राहेलला केसुक ग्याप्ये गोचुकपालाक धेनी मोला मीच्यीकी काल्ले भयुवालाक। १७ मोला मीच्यीकी केसुक क्षे ग्याई घाडला मोला रोवा भयीगीन केमीगी मोला नेवालाक, “माज्यीक, घीभयेरी नाना ख्योला भीजा श्येमा च्यीक भयुजुड।” १८ धेनी मो उप क्षेगु भयीदाराड मोरी भीजी मीड बेन्यानी<sup>y</sup> नेरी ताक्पालाक। हीना खी आकीगी खी मीड बेन्यामीन<sup>z</sup> नेरी ताक्पालाक। १९ धा राहेल स्यीवालाक धेनी मोला एफरादु डोगीन लाम्गी शुरला कुडबालाक। होदे साजागु बेथलेहेम लाक। २० धेनी मी धीठोगी खाला याकोबगी थो च्यीक लावालाक। धेनी राहेलगी धीठोगी थो दे धीरीडगी डीमा थुकपे होदुरु होतालाक। २१ ईस्राएल होदेने सोरी मीक्दाल एदेर<sup>a</sup>गी ग्याप स्योकला खोरी घुर पुक्पालाक। २२ ईस्राएल होदे युदु धेती घाडला, रुबेन सोरी खोरी आकीगी शुरमो बील्हामुला ड्यावालाक। धेनी ईस्राएलगी होदे घोरपालाक।

---

x ३५:१५ बेथेल कोन्क्षोकगी नाड

y ३५:१८ नाना “डी दुक्पुगी भीजा”

z ३५:१८ नाना “डी लाक्पा येगी भीजा”

a ३५:२१ मीक्दाल एदेर यीबरीपा केकला, मीक्दाल नाना खार धेनी एदेर नाना रा-  
लुकगी ख्यु लाक।

### याकोपगी भीजा च्युड 'डी

२३ धा याकोबला भीजा च्युडडी होतालाक। लेआने क्येक्या भीजा क्षेयोकगो रुबेन धेनी सीमोन धेनी लेवी धेनी युदेया धेनी यीसागार धाड शाबुलोन लाक। २४ राहेलने क्येक्या भीजाक्या योसेफ धाड बेन्यामीन लाक। २५ राहेलगी योक्मो बील्हाने क्येक्या भीजाक्या दान धाड नाप्ताली लाक। २६ लेआगी योक्मो जील्पाने क्येक्या भीजाक्या गाद धाड आसेर लाक। दे भीजाक्या पाद्यान-आरामदु केवालाक।

२७ धेनी याकोब खोरी आकी ईसाकगी चारु कीरयाद आरबागी डेला होगीन माम्पेदु होवालाक। देला हेबरोन 'नालाक। धेनी दे आब्राहाम धाड ईसाक धेसा सा लाक। २८ ईसाकगी छे लो ग्या धाड ग्याच्यु भ्युवालाक। २९ धेनी खो ढोवालाक। खो घेबो धाड छे छारी खोरी धाडबी-फामाक्यामुला धेप्पालाक। धेनी खी भीजा एसाव धाड याकोबगी खोला धीठोदु कुडबालाक।

### एसाबगी ग्युपाक्या

३६ १ एसाब, खोला एदोम 'नेरीया: 'नालाक। खी ग्युपाक्या दे लाक। २ एसाबगी कानान्पा भोमोक्या 'नामाला ठीक्ती होवालाक। होदेक्या हीत्तीपा एलोनगी भोमो आदा धाड हीब्बीपा छीब्योनगी छामु, आनागी भोमो ओहोलीबामा धाड ३ ईस्माएलगी भोमो, नाबायोतगी नुमु बास्माद लाक। ४ धेनी आदाने एसाबला एलीफाज केवालाक धेनी बास्मेदने रुएल केवालाक ५ धेनी ओहोलीबाने येउस धाड यालाम धाड कोराह केवालाक। भीजा देक्या एसाबला कानान युदु भ्युवालाक।

६ धेनी एसाबगी खोरी केमीक्या धाड टुवाक्या धाड नाडमी घीरी धाड धीन्डु घीरी धेनी कानान युदु साकसा ग्युनोर घीरी खेरती खोरी नो याकोबने थाकरीडा यु च्यीकला सोवालाक। ७ खुड 'डीउगी ग्युनोर 'मीच्यी माडा भयेरी मुला धे 'माथुकपालाक। धेनी खुडक्याला धीन्डु 'मीच्यी माडा भयेरी युदुरु छो 'माथुकपालाक। ८ होभयेरी एसाब सेयीर 'नागीन युला धेपालाक।

६सेयीर युगी एदोम्पाक्याई आकी एसाबगी ग्युपाक्या दे लाक।  
 १० एसाबगी भीजाक्याई मीड देक्या लाक, एसाबगी केमी आदागी भीजा  
 एलीफाज धेनी एसाबगी केमी बास्मादगी भीजा रुएल।

११ एलीफाजगी भीजाक्या तेमान धाड ओमार धाड छेफो धाड गाताम  
 धाड केनाज लाक। १२ एसाबगी भीजा एलीफाजगी शुरमो तीम्नाने आमालेक  
 केवालाक। देक्या एसाबगी केमी आदागी छाउक्या लाक।

१३ रुएलगी भीजाक्या नाहेत धाड जेराह धाड स्याम्माह धाड मीजाह  
 लाक। एसाबगी केमी बास्मादगी छाउक्या देक्याराड लाक।

१४ छीब्योनगी छामु, आनागी भोमो, एसाबगी केमी ओहोलीबामागी खोला  
 क्येक्या भीजाक्या येउस धाड यालाम धाड कोराह लाक।

१५ एसाबगी भीजा गोठीक्या देक्याराड लाक। एसाबगी भीजा क्षेस्योक  
 एलीफाजगी भीजा गोठीक्या तेमान धाड ओमार धाड छेफो धाड केनाज  
 १६ धाड कोराह धाड गाताम धाड आमालेक लाक। देक्या एदोम युदु  
 एलीफाजला भ्युजा भीजा गोठीक्या लाक। देक्या आदागी छाउक्या लाक।

१७ एसाबगी भीजा रुएलगी भीजा गोठीक्या नाहेत धाड जेराह धाड  
 स्याम्माह धाड मीजाह लाक। देक्या एदोम युदु रुएलला भ्युजा भीजा  
 गोठीक्या लाक। देक्या एसाबगी केमी बास्मादगी छाउक्या लाक।

१८ एसाबगी केमी ओहोलीबामागी भीजा गोठीक्या येउस धाड यालाम  
 धाड कोराह लाक। देक्या आनागी भोमो एसाबगी केमी ओहोलीबामागी  
 भीजा गोठीक्या लाक। १९ देक्या एसाबगी भीजाक्या धाड खुडक्याई भीजा  
 गोठीक्या लाक।

२० होरीपा सेएरगी भीजा होदे युरु धेगीनक्या लोथान धाड स्योबाल धाड  
 छीब्योन धाड आना धाड २१ दीस्योन धाड एजेर धाड देस्यान लाक। देक्या  
 एदोम युरु धेगीड सेएरगी रीग्यु होरीपाक्याई गोठीक्या लाक।

२२ लोथानगी भीजाक्या होरी धाड हेमाम लाक। लोथानगी नुमु मीडला  
 तीम्ना लाक। २३ स्योबालगी भीजाक्या आल्वान धाड मानाहात धाड एबाल  
 धाड स्येफो धाड ओनाम लाक। २४ छीब्योनगी भीजाक्या आया धाड आना

‘डीउ लाक। खोरी आकी छीब्योनगी भुङ्गुक्या छी घाडला जेथाडदु क्षु छादीगी क्षुमीक ‘डेगीन भीजा आनागु खोराड लाक।

<sup>२५</sup> आनागी भीजा दीस्योन धेनी भोमो ओहोलीबामा लाक। <sup>२६</sup> दीस्योनगी भीजाक्या हेम्दोन धाड एस्बान धाड यीदरान धाड केरान लाक। <sup>२७</sup> एछेरगी भीजाक्या बील्हान धाड जावान धाड आकान लाक। <sup>२८</sup> दीस्यानगी भीजाक्या उज धाड आरान लाक। <sup>२९</sup> होरीपा गोठीक्या लोथान धाड स्योबाल धाड छीब्योन धाड आना धाड <sup>३०</sup> दीस्योन धाड एछेर धाड दीस्यान लाक। सेएर युगी खुडक्याई ग्युपागी गोठीक्या देक्याराड लाक।

### एदोमगी ग्याउक्या

<sup>३१</sup> ईस्राएलपाक्याला ग्याउ सीया वाड माभ्ये एन्ला एदोम युदु वाड भयीगीन ग्याउक्या देक्या लाक, <sup>३२</sup> बाओरगी भीजा बेला एदोम युगी ग्याउ भयेवालाक। खी ग्याजी मीड दीन्हाबाह लाक। <sup>३३</sup> बेला स्यीवालाक धेनी खी घोकजारु बोछरापा जेराहगी भीजा योबाब ग्याउ भयुवालाक। <sup>३४</sup> योबाब स्यीरी तेमानीतापाक्याई युगी हुस्यीमगु खी घोकजारु ग्याउ भयुवालाक। <sup>३५</sup> हुस्यीम स्यीरी खी घोकजारु मोआबगी युदु मीद्येन्पाक्याला फाम्दु च्युक्कीन बेदादगी भीजा हादाद ग्याउ भयुवालाक। धेनी खी ग्याजागी मीड आवीत लाक। <sup>३६</sup> हादाद स्यीवालाक। धेनी खी घोकजारु मास्रेकारु धेगीन साम्लाह ग्याउ भयुवालाक। <sup>३७</sup> साम्लाह स्यीरी खी घोकजारु युफेरेट चाडबुगी डामला होगीन रेहोबोतगी स्याउल ग्याउ भयुवालाक। <sup>३८</sup> स्याउल स्यीरी खी घोकजारु आक्बोरगी भीजा बाल-हानान ग्याउ भयुवालाक। <sup>३९</sup> आक्बोरगी भीजा बाल-हानान स्यीवालाक धेनी खी छापला हादार ग्याउ भयुवालाक। खी ग्याजागी मीड पाउ लाक। खी केमीगी मीड मेहेताबेल लाक। मो मेवाहाबगी छामु धेनी मात्रेदगी भोमो लाक।

<sup>४०</sup> एसाबने भयुजा गोठीक्या खुडक्याई ग्युपा धाड यु धाड मीडक्या, तीम्ना धाड आल्वा धाड येथेत धाड <sup>४१</sup> ओहोलीबामा धाड एलाह धाड पीनोन धाड <sup>४२</sup> केनाज धाड तेमान धाड मीब्जार धाड <sup>४३</sup> माग्दीएल धाड

ईराम लाक। देक्या राड-राडगी धेजा धाड वाडदु भयेजा युक्याई खोकने एदोमगी गोठीक्या लाक। एदोमीपाक्याई आकी एसाबगी कोरला दे राड लाक।

### योसेफगी 'मीक्लाम

३७ <sup>१</sup>याकोप खोरी आकी धेगीन कानान 'नागीन ग्याखापदु राड धेदालाक। <sup>२</sup>याकोपगी ग्युपाक्या दे लाक।

योसेफ लो च्योपधीन 'लेई घाडला खो खोरी आज्योक्या मुला रालुकक्या छोरु डोवालाक। होदे आज्योक्या खी आकीगी केमी श्येमा बील्हा धाड जील्पागी भीजाक्या लाक। धेनी आज्योक्याई लेगा 'नोगीन लापक्या खो खोरी आकीला 'नालाक। <sup>३</sup>याकोपगी भीजा श्येमाक्याने योसेफला 'मीच्यी घा भयीदालाक घीभयेरी 'नाना खो याकोप घेबो होती घाडला क्येक्या भीजा लाक। खी योसेफगी क्षीला 'मीच्यी भयेवा फुलुड होगीन घो रीडा च्यीक शोरी तेरपालाक। <sup>४</sup>आकीगी योसेफला खुडक्याने माः घा भयीगीनगो थोरी खी आज्योक्यागी खोला थेदा मीभयीदालाक। खुडक्या खी मुला लाप घामोमा मेताडालाक। <sup>५</sup>घोमो च्यीक योसेफगी 'मीक्लाम च्यीक थोवालाक धेनी होदे 'मीक्लामगो खोरी आज्योक्याला 'नेरी खुडक्याई खोला 'योल्ले माः 'माथेबालाक।

<sup>६</sup>खी 'नेवालाक, “डी थोदा 'मीक्लामगो डेन धाड। <sup>७</sup>होराड घीरी शयीडदु ढोयी सोक्माक्या कीलीक दाम्दी धेदुक। धेनी होदे घाडला डी दाम्दा कीलीकगो केरी लारी धेजुड। धेनी खेराडक्याई कीलीकक्या डी कीलीकगोला छोक घीरीने कोर्ती क्षाक पुरी धेदुक।”

<sup>८</sup>खी आज्योक्याई ढीवालाक, “ख्यो ग्याउ भयुरी हेक्याई खाला आडजा भयीयेगी साम्लो ताडाले?” होभयेरी खी 'मीक्लाम धाड खुडक्याई क्षीला 'नेना लापक्याई भयेरी खुडक्यागी खोला 'योल्ले माः 'माथेबालाक।

<sup>९</sup>योसेफगी याड 'मीक्लाम श्येमा च्यीक थोवालाक धेनी खोरी आज्योक्याला 'नेवालाक, “डी 'मीक्लाम श्येमा च्यीक थोजुड।



योसेफगी आज्योक्याला 'मीक्लाम स्येपा ३७:७

'मीक्लामगोला डीमा, धावा धाड कारमा च्युक च्यीकक्यागी डाला क्षाक छागीन थोजुड।”

<sup>१०</sup> खी होदे 'मीक्लामगो आकीला 'नेवालाक, धेनी आकीगी खोला आडजी तारी 'नेवालाक, “होदे घी स्योकगी 'मीक्लाम लाक? खी आमा, खी आज्योक्या धाड डा होरी ख्योला क्षाक क्षागीलाक 'नेरी ख्यो साम्यी हेती?” <sup>११</sup> धेनी योसेफगी आज्योक्यागी खोला ठादोक भयेवालाक हीना आकीगी दे लाप घीरी सेम नाडदु श्याकपालाक।

योसेफ एजेपदु चोवा

<sup>१२</sup> श्याकमो च्यीक योसेफगी आज्योक्या खोरी आकीगी रा धाड लुकक्या छोरु सीकेम 'नागीन साजाला सोवालाक। <sup>१३</sup> धेनी याकोपगी योसेफला 'नेवालाक, “ख्यो खेरी आज्योक्या लुक छोजा साजा सीकेमला सोड आ।”

योसेफगी 'नेवालाक, "या या आके।"

<sup>१४</sup> आकीगी 'नेवालाक, "हुरु सोरी खेरी आज्योक्या थाडयेरे दुई, रा लुकक्या घायेरे दुई तेरी स्योक धेनी डाला 'नो।" होभयेरी याकोपगी योसेफला हेबरोन लुडबाने सीकेमला भावालाक।

योसेफ सीकेमदु 'लेप्पालाक धेनी <sup>१५</sup>मी च्यीकगी खोला शयीडला 'हालासुला भयेरी धेगीन थोरी ढीवालाक, "ख्यो घी 'याडाले?"

<sup>१६</sup>खी लेन दे तेरपालाक, "डा डी आज्योक्याला 'याडा लाक। खुडक्या लुकक्या छोवालाक। खुडक्या घरु होतालाक 'नेरी खेराडला स्येये होते?"

<sup>१७</sup>होदे मीगी 'नेवालाक, "खुडक्या देने 'हाला लाजुड। खुडक्यानी 'होराड दोथान स्योकला डोउ' 'नेरी 'नागीन लापगो डी 'हाघोरजुड।"

धेनी योसेफ आज्योक्या 'याडी 'याडी सोरी दोथानदु थुकपालाक। <sup>१८</sup>आज्योक्याई खोला थाक रीडाने हुडगीन थोवालाक। धेनी खुडक्या धेजा साजारु 'लेप्ये एन्ला राड खोला स्येयेगी ढो भयेवालाक।

<sup>१९</sup>खुडक्या खोराड नाडदु 'नेवालाक, "होदे 'मीक्लाम थोडगीनगो हुडी। <sup>२०</sup>होदेला सेदी होदेगी रोगो दोड-दोड क्षे च्यीकगी नाडदु 'युक्ती शाउ। धेनी रीगागी सेम्चेनगी होदेला सेदुक 'नेरी होराड 'नाउ धेनी होदेगी 'मीक्लामगो घी हुडी होराड ताउ।"

<sup>२१</sup>रुबेनगी खुडक्याई लाप डेन्दी योसेफला क्योप्येगी साम्लो तावालाक। खी 'नेवालाक, "खोला स्येयेगो 'मासे। <sup>२२</sup>होदेला दुरु रीगागी दोड-दोड नाडदु 'युक्ती शाउ हीना खोला लागा 'माक्याड।" योसेफला क्योप्ती आकी चारु जाडये साम्लो तारी खी दे 'नेवालाक। <sup>२३</sup>योसेफ आज्योक्या चारु 'लेई घाडला खुडक्यागी खी फुलुड होगीन घो रीडागो पीदी रावालाक। <sup>२४</sup>होदे स्याम्ने खुडक्याई खोला ठीक्ती दोड-दोड च्यीक नाडदु 'युक्पालाक। होदे दोड-दोडगो क्षु मेता काम्बो होतालाक। <sup>२५</sup>होदे स्याम्ने खुडक्या शामा शाएला धेबालाक धेनी ताकताक खुडक्यागी यीस्माएलपा छोडबाक्या गीलादने एजेप स्योकला डुगीनगो थोवालाक। होदेक्यागी खोरी डामोडक्या खाला 'मेन्ना धाड ढीमा शयीम्बो खागीन पोक्यागी खु का होतालाक।



२६ युदेयागी खोरी आज्यो नोक्याला 'नेवालाक, "होरी नोला सेदी होदेगी ठाकगो बेरी श्याकना होराडला घी फेन थोक्ये? २७ होदेला दे यीस्माएलपाक्याई लागाला चोरी शाउ। होदे भयीना होदे खाला लागा क्योड घोगी मालाक। घी हीन्ना खो होरी नो लाक, होरी स्याठाक लाक।" धेनी आज्योनोक्यागी खी लाप डेन्बालाक। २८ मीधानीपा



योसेफला दोड-दोड नाड 'युक्पा ३७:२३

छोडबाक्या होदुरु 'लेई घाडला आज्योक्यागी योसेफला होदे दोड-दोडने तोन्दी धेनी 'डुगी टाडगा 'डीउ लेन्दी खोला यीस्माएलपाक्यागी लागाला चोवालाक धेनी यीस्माएलपाक्यागी खोला एजेपला ठीक्ती सोवालाक। २६ रुबेन लोकती होरी दोड-दोडला होवालाक। होदुरु खी योसेफला 'माथोवालाक धेनी 'मीच्यी सेम दुक्ती खोरी घोलाक रावालाक। ३० धेनी खो नोक्या होजा साजारु सोरी 'नेवालाक, "भीजागो हुरु मीदुक। धा डा घी भयीये?"

३१ होदे स्याम्ने खुडक्यागी रा च्यीक सेदी होदेगी ठाकगोला योसेफगी घोगो बावालाक।

३२ होदे घोगो खुडक्याई आकी चारु खेरती होरी 'नेवालाक, "दे हेला 'डेजुड। दे खेराडगी भीजा गी ले?"

३३ याकोपगी होदे घोगो डो स्येरी 'नेवालाक, "दे डी भीजा योसेफगी घोगोराड लाक। सेम्चेन च्यीकगी योसेफला 'डोन्नेराड सेदुक धेनी खोला दुबु-दुबुला तादुक।" ३४ धेनी याकोपगी सेम 'मीच्यी धुकती खोरी घो

रावालाक। धेनी चारे घोन्दी श्याकमो 'मीच्यी माडा थुकपे खोरी भीजागी क्षीला दुक 'रुरी धेबालाक। <sup>३५</sup> खी टुवा घीरी होरी खोला घोवा ग्याप्पालाक हीना खी सेम कीदा माभ्युवालाक। धेनी 'नेवालाक, "डा डारी भीजागी क्षीला दुक 'रुरी राड स्यीरी डोयेहीन।" देरे भ्येरी खी खोरी भीजा योसेफगी क्षीला दुक 'रुवालाक।

<sup>३६</sup> धेनी एजेपदु 'लेप्ती होदे मीधानीपाक्याई योसेफला पोतीफरला चोवालाक। पोतीफर एजेपदु ग्याउगी 'माकमी च्यीक लाक धेनी खो ग्याखाडगी घोरेक्यागी चोगो लाक।

### याहुदा धाड तामार

३८ <sup>१</sup> होदे घाडला याहुदा खोरी पीनक्या भोरती माला सोरी आदुलाम्पा मी हीरा 'नागीन च्यीक मुला धेतु सोवालाक। <sup>२</sup> होदुरु खी शुआ 'नागीन कानानीपा मीगी भोमो च्यीक थोरी मी मुला 'नामा लेन्दी मी मुला क्षाम्पालाक। <sup>३</sup> धेनी मोला टु भ्युरी भीजा च्यीक केवालाक। धेनी खी एर 'नेरी मीड ताकपालाक। <sup>४</sup> धेनी याड मोला टु क्षाक्ती भीजा श्येमा च्यीक केवालाक। धेनी मी खी मीड ओनान ताकपालाक। <sup>५</sup> धाब्ले मोला भीजा च्यीक केरी मी खी मीड स्येलाह ताकपालाक। भीजा दे केली घाडला युदेया केजीबरु होतालाक।

<sup>६</sup> धेनी युदेयागी खोरी भीजा क्षेस्योक एरगी क्षीला तामार 'नागीन भोमो च्यीक 'नामाला ठीक्ती होवालाक। <sup>७</sup> हीना युदेयागी भीजा एरगो याहोवेगी डुडदु डेम्पा भ्येरी याहोवेगी खी सोक च्येपालाक।

<sup>८</sup> धेनी याहुदागी ओनानला 'नेवालाक, "ख्योरी आज्योगी केमी चारु सोड। धेनी खी भुग्यु भ्युडयेला खी छाप्ला मोला भयीघोगीनगो भयी।"

<sup>९</sup> हीना भुग्यु खोरी मेयोडगीनगी स्येरी ओनानगी खी आज्योगी केमीमुला ड्याली घाडला खी आज्योला भुग्यु माभ्युडवास्योक 'नेरी खोरी खुवागु च्योई साला 'युक्ती सेला तावालाक। <sup>१०</sup> धेनी खी भयीगीन लेगागो याहोवेगी डुडदु डेम्पा भ्युरी खोडपागी खोला सेपालाक।

११ धेनी याहुदागी खोरी 'नामा तामारला 'नेवालाक, “डी भीजा स्येला 'माछारकीन थुकपे ख्यो ख्योरी आकी खाडबारु युक्जामा भ्युरी धोक।” घीभ्येरी 'नाना स्येला खोरी आज्योक्या च्योकरे भ्येरी स्यीहुड 'नेरी खो जीकपालाक। धेनी तामार सोरी खोरी आकी खाडबारु धेपालाक।

१२ लो घाजीडगी स्याम्ने स्युआगी भोमो याहुदागी केमी ढोवालाक। याहुदा दुक 'रुड छारती खो खोरी रोवा आदुल्लाम्पा हीरामुला तीम्नादु खोरी लुकगी बा डेखेनक्या चारु सोवालाक।

१३ धा तामारगी मोरी ख्योवागी आकीगो तीम्ना थुकपे बा डेदु डोगीनगु घोरती १४ मी मोरी युक्जामागी घोलाक पीपालाक धेनी दोडखेप काप्ती तीम्नागी लाम्गाला एनाईम ग्याजागी गेघोला धेपालाक। स्येला क्षे भ्युरीया मोरी माक्पाला मातेरगीनगो मी थोवालाक।

१५ धेनी मी मोरी दोड काप्का भ्येरी याहुदागी मोला थोडी घाडला मो श्याडचोडमा च्यीक हीन्डु साम्बालाक। १६ खो मी चारु लाम्गागी शुरला सोरी 'नेवालाक, “धा डाला ख्यो चारु हुडदु च्युक।” घीभ्येरी 'नाना मो खोरी 'नामा हीन्गीनगो खोला क्षा माभ्युवालाक।

धेनी मी 'नेवालाक, “डीमुला क्षाम्येला, खेराड डाला घी तेरये हीनो?”

१७ खी 'नेवालाक, “डी ख्योला डारी लुकख्युने रीप्टुक च्यीक तेरु।”

“खेराडगी होदे 'माकुरगीन थुकपे होदे छाबला डाला भाडदुगो घी श्याक्ये?” 'नेरी मी 'नेवालाक।

१८ खी “डा ख्योला घी श्याक्यु” 'नेवालाक। मी 'नेवालाक, “खेरी थेचे होगीन मीक्पागी कुपा धाड लाक्पागी ग्युक्पा डाला श्याकना ढीक्कुलाक।” होभ्येरी खी होदेक्या मोला तेरपालाक। धेनी मीमुला क्षाम्पालाक। धेनी मोला खोने टु क्षाक्पालाक। १९ धेनी मो होदेने लारी सोवालाक। धेनी मी मोरी दोडखेपगो पीदी मोरी युक्जामागी घोलाक घोन्बालाक।

२० स्यामला याहुदागी मोने खोरी च्यालाकक्या 'लीयेला खोरी आदुलाम्पा रोवागी लाकला रीप्टुकगु कुरपालाक। हीना हीराला मो 'माडेबालाक।

२१ एनाईमगी लामगी शुरला धेगीन श्याडजोमागो घाना 'नेरी खी होदे युगी मीक्याला ढीवालाक।

खुडक्याई "दुरु श्याडजोमा सुवा मेटालाक" 'नेवालाक।

२२ होभ्येरी खो याहुदा चारु लोकती 'नेवालाक, "डाला मो 'डेगी मीन्दुक। धेनी होदे साजागी मीक्याई होदुरु श्याडजोमा सुवा मेटालाक 'नी।"

२३ धेनी याहुदागी 'नेवालाक, "होराडला डोछा मेयोडगीनगी क्षीला होदे च्यालाकक्या मोराड श्याक्तु च्युड। डी मोला रीप्टुक कुरपी हीना मो ख्योला 'माडेपालाक।"

२४ धावा सुम चो स्यामने याहुदाला मीक्याई 'नेवालाक, "ख्यी 'नामा तामारगी लोक्येम भ्येदुक। धेनी लोक्येम भ्येरी मोला टु भ्युदुक।"

धेनी याहुदागी 'नेवालाक, "मोला खेरती मेला 'रोक।"

२५ मोला ठीकती हुई घाडला मी याहुदाला देरे लोन कुरपालाक, "दे च्यालाकगी धाकपोने डाला टु भ्युजुड।" धेनी मी 'नेवालाक, "तोदाड दे थेचे होगीन मीकपागी कुपा धाड लाकपागी ग्युकपा सी ले?"

२६ धा याहुदागी खोरी च्यालाकक्या डोस्येरी 'नेवालाक, "डाने मो ढाडा दुक। घीभ्येरी 'नाना डी डारी भीजा स्येला मोला 'मातेरपी।" होदे स्याम्ने खी मोला ढीवा माश्याकपालाक। २७ मोला टु केगीन धीगु 'लेवी घाडला मी फोवाला छीप्टुक होगीनगो 'हाघोरपालाक। २८ धेनी केसुक ग्याई घाडला टु च्यीकगी लाकपा फीला तोन्बालाक धेनी केयोकगी होदे लाकपा शीम्दी कुपा 'माउ च्यीक दाम्दी 'नेवालाक, "धाडबो केगीनगु दे हीन।" २९ हीना होदेगी लाकपा नाडला धीवालाक धेनी नोगु एन्ला केवालाक। धेनी मी 'नेवालाक, "ख्यो देरे उजु भ्येरी हुडाले।" हाभ्येरी खी मीड पेरेज ताकपालाक। ३० स्याम्ला लाकपाला कुपा 'माउ दाम्दा खी आज्योगु केवालाक। धेनी खी मीडगो जेरा ताकपालाक।

## योसेफ धाड पोतीफारगी केमी

३६ <sup>१</sup> धा योसेफ एजेपला खेरती होवालाक धेनी फारोगी घोजे धाड  
 'रुडखेनक्याई पोम्बो हीन्गीन एजेप्पा पोतीफारगी खोला होदुरु  
 ठीक्ती हुडगीन ईस्माएलपाक्याई लाकपाने डोवालाक। <sup>२</sup> याहोवेगी  
 योसेफला श्या शीक्ती खो होदुरु 'मीच्यीकी यारकेला सोवालाक धेनी खो  
 खोरी धाक्पो एजेप्पागी नाडदु  
 धेदालाक। <sup>३</sup> याहोवे खोला श्या  
 शीक्ती खी लाकपाने भयीगीन  
 घीरीला याहोवेगी ज्यीलाप जेगीनगो  
 खी धाक्पोगी थोवालाक। <sup>४</sup> होभयेरी  
 पोतीफारगी 'मीक्वादु खो घा  
 भयुवालाक धेनी योसेफगी खोला  
 श्याप्ची श्यीवालाक। खी योसेफला  
 खोरी खाडबागी तादोक भयीगीन  
 कोवालाक धेनी खोराडला होगीन  
 घीरी खी लागाला ची ग्याप्पालाक।  
<sup>५</sup> खी योसेफला खोरी खाडबा धाड  
 खोला होगीन घीरी ची ग्याप्कीन  
 धीछोने याहोवेगी योसेफगी क्षीला  
 एजेप्पा दी खाडबाला ज्यीलाप  
 'नावालाक। खोला होगीन नाड धाड श्यीड घीरीला याहोवेगी ज्यीलाप  
 'नावालाक। <sup>६</sup> होभयेरी खी खोराडला होगीन घीरी योसेफला ची  
 ग्याप्पालाक। खोराडगी शामाला माना श्येमा खोराडला होगीन घीन्गीया खो  
 तादोक मीभयीदालाक।



योसेफ पोतीफारगी नाडदु ३६:२

धा योसेफगी शु धाड दोड जेवा होतालाक। <sup>७</sup> धा घाजीड च्यीकने खी धाक्पोगी केमीगी योसेफला दोक्षाकगी डाडने तेरी 'नेवालाक, “डीमुला डचो।”

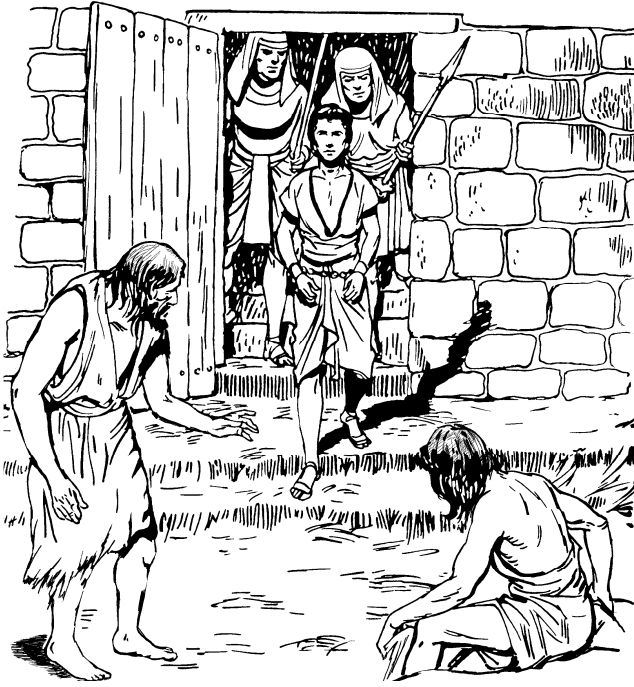
<sup>८</sup> हीना खी माडेन्बा खोरी धाक्पोगी केमीला 'नेवालाक, “तोदाड, डा दे नाडदु भयेरी डी धाक्पोगी खोरी नाडदु होगीन घीन्गीया दुडा मीभयीदालाक धेनी खोराडला होगीन घीरी डी लाक्पाला ची ग्याप होतालाक। <sup>९</sup> खोडबा ढाडागी आडजा डाला दे नाडदु होक। धेनी खेराड खोडगी केमी भयेरी खेराड माना श्येमा घीरी डी आडजाला तेर होतालाक। धा देरे लेगा डेम्पा भयेरी डा कोन्क्षोकगी डुडदु धीक्पा घाड भयेरी भयीये?”

<sup>१०</sup> डीमा तेडग्याई मी योसेफला गोवा कोरपालाक घीहीना: मी मुला डचाये धाड धेयेला खी मी खाला माडेन्पालाक।

<sup>११</sup> श्याक्मो च्यीक योसेफ खाडबा नाडदु खोरी लेगा भयीरु सोवालाक धेनी नाडदु लेगा भयीगीन मी सुवा मेतालाक। <sup>१२</sup> पोतीफारगी केमीगी खी घोलाक शीम्दी 'नेवालाक, “डीमुला डचो।” हीना खी खोरी घोलाक मी लाक्पाला भोरती खाडबाने फीला डोरी सोवालाक।

<sup>१३</sup> योसेफगी खोरी घोलाक मी लाक्पाला भोरती खाडबाने डोरी डुगीनगु थोरी <sup>१४</sup> मी मोरी 'योक्पोक्याला केक तारी 'नेवालाक, “तोदाड, डी ख्योवागी दुरु यीबरीपा च्यीक होराडला डोछा पाप्येला ठीक्ती होदुक। खो दुरु डीमुला डचारु होजुड धेनी डी केक क्षे ग्याप्पी। <sup>१५</sup> डी केक ग्याप्ती फेरा ग्याप्कीनगु घोरती खी खोरी घोलाक डी डाम्दु भोरती खाडबाने डोरी लाजुड।”

<sup>१६</sup> धेनी मोरी ख्योवा नाडदु मायुडगीन थुक्पा खी घोलाक मोरी मुला श्याक्पालाक। <sup>१७</sup> धेनी मी खोला लाब होदेराड स्येपालाक, “खेराडगी होराड चारु ठीक्ती होवा यीबरीपा 'योक्पो दे डी चारु डाला डोजा पाप्तु होजुड। <sup>१८</sup> हीना डी केक ग्याप्ती फेरा ग्याप्लुड मेताला खी खोरी घोलाक डी डाम्दु भोरती खाडबाने डोरी लाजुड।”



योसेफ चोन्खाडदु दाक्पा ३६:२०

१६ “ख्यी ‘योक्पोगी डाला देरे चोपा तोन्जुड’ नागीन लाबगु खोरी केमीने घोरलुड मेताला खो ‘मीच्यीकी स्येताड लावालाक। २० धेनी योसेफगी धाक्पोगी खोला ठीक्ती ग्याउगी चोन्पाक्या धाक्कीन चोन्खाडदु च्युक्पालाक। धेनी दुक्भयेरी खो चोन्खाडदु छीपालाक। २१ हीना याहोवेगी खोला श्या शीक्ती खोला चेवा तेम्पो जेदी चोन्खाड ‘रुडखेन मीगी ‘मीक्वादु खो घा भ्युवालाक। २२ धेनी चोन्खाड ‘रुडखेनगी खोला चोन्खाडगी चोन्पा घीरी धाड होदुरु भ्युडगीन लेगा घीरीगी खाला तादोक भयीयेला कोवालाक। २३ याहोवेगी खोला श्या शीक्कीन भयेरी योसेफगी लाक्पाला ची ग्याप्का लेगा घीन्गीया खो दुडा मीभयीदालाक। देनी खी भयीगीन लेगा घीरीला याहोवेगी ज्यीलाप नावालाक।

## फारोगी पोम्बोक्याई 'मीक्लाम

४० <sup>१</sup>होदे धीछो घाजीड स्याम्ने एजेप ग्याउगी क्षाप्कीन धाड सोल्पोनगी 'डीउगी, ग्याउगी 'मेथेगीन लेगा भयेवालाक। <sup>२</sup>फारो खोरी चो क्षाप्कीन धाड चो सोल्पोन 'डीउमुला स्येताड लारी <sup>३</sup>खुड 'डीउला 'रुडखेनक्याई चोगी नाडदु ची ग्याप्ती योसेफ होजा चोन्खाडदु च्युकपालाक। <sup>४</sup>'रुडखेनक्याई चोगी खुड 'डीउला योसेफगी लाक्पाला ची ग्याप्पालाक धेनी खी खुड 'डीउगी श्याप्तोक भयेवालाक। धीछो घाजीड खुडक्या चोन्खाडदु धेपालाक। <sup>५</sup>छेन च्यीक चोन्खाडदु होगीन एजेप ग्याउगी सोल्पोन धाड माजीड 'डीगाराला मीरी-मीरी धोन्दा होगीन 'मीक्लाम रे-रे 'मीक्वालाक।

<sup>६</sup>'डारोक योसेफ हुई घाडला खुड 'डीउला क्योवा केरी धेगीन थोवालाक। <sup>७</sup>होभयेरी खी खोराडमुला खोरी धाक्पोगी चोन्खाडदु होगीन फारोगी पोम्बो 'डीउला 'नेवालाक, "धीरीड खे 'डीउ घीभयेरी सेम क्योडा थोडाले?"

<sup>८</sup>खुड 'डीउगी खोला 'नेवालाक, "हे 'डीगाराला 'मीक्लाम 'मीक्जुड हीना होदे धोन्दा टोगीन सुवा मीदुक।"

धेनी योसेफगी खुडक्याला 'नेवालाक, "धोन्दा टोगीन कोन्क्षोकने च्यीगा हुडालाक। डाला खेराडक्याई 'मीक्लाम 'नो।"

<sup>९</sup>धा चो क्षाप्कीनगी योसेफला खोरी 'मीक्लाम स्येदी 'नेवालाक, "'डी 'मीक्लामला डी दोडदु घुन्डुमगी दोडबो च्यीक दुक, <sup>१०</sup>होदे दोडबोला याका सुम दुक। धेनी होदेला लोमा केमाथुक एन्लाराड मेन्तोक बारदुक धेनी लाम्साड घुन्डुमगी ढेबु क्षोजुड। <sup>११</sup>फारोगी क्षोस्याल डी लाक्पाला दुक धेनी डी घुन्डुम लेन्दी फारोगी क्षोस्याल नाडदु चीरीक। धेनी होदे फारोगी क्षाकला पुली।"

<sup>१२</sup>योसेफगी 'नेवालाक, "ख्योरी 'मीक्लामगी धोन दे लाक, याका सुमगो डीमा सुम लाक। <sup>१३</sup>श्याक्मो सुमगी श्युकला फारोगी ख्योला चोन्खाडने



तोन्गीलाक धेनी ख्योला ख्योरी लेगा 'नाडगीलाक। धेनी ख्यो एम्मा क्षाप्कीन होती घाडगी च्योकरे फारोगी क्षोस्याल खोडबागी क्षाकला पुगीलाक। <sup>१४</sup> धेनी ख्योला घा भयुडी घाडला डाला डेन सोरोभ्यी। डाला 'डीडजे भयेरी फारोला डी कोरला श्यीरी डाला देने तोन्रो भ्यी। <sup>१५</sup> घीभयेरी 'नाना डाला यीबरीपाक्याई युने कीरी खेरती होवालाक धेनी दुरुवा चोन्खाड नाडदु छीयेगी लेगा डी घीया माभये।”

<sup>१६</sup> धा 'मीक्लामगी धोनगो शाडपो थोरी चो-सोल्पोनगी योसेफला 'नेवालाक, “डाला: 'मीक्लाम च्यीक 'मीक्जुड। डी गोवा खाला ग्याडगागी बाक्ताड सुम थोजुड। <sup>१७</sup> थोस्योक बाक्ताडगुला फारोगी क्षीला ग्याप्का श्येबाक 'ना घीरी दुक। हीना डी गोवा खागी बाक्ताडने भयाक्याई होदेक्या शी।”



चो क्षाप्कीनगी राडगी  
'मीक्लाम स्येवा ४०:११

<sup>१८</sup> योसेफगी लेनला 'नेवालाक, “ख्योरी 'मीक्लामगी धोन दे लाक, बाक्ताड सुमगु श्याकमो सुम लाक। <sup>१९</sup> श्याकमो सुमने फारोगी ख्योला देने तोन्दी ख्यी गोवा तुप्ती ख्योला दोडबो खाला ताक्कीलाक। धेनी भयाक्याई ख्यी स्या शागीलाक।”

<sup>२०</sup> श्याकमो सुम्बागुला फारोगी ठुडकार धीछेन लाक। धेनी खी खोरी पोम्बो घीरीला ढोन कावालाक। धेनी पोम्बोक्याई दोडदु खी खोरी चो क्षाप्कीन धाड चो-सोल्पोनला ठीक्ती होवालाक। <sup>२१</sup> खी चो क्षाप्कीनगुला खोरी लेगागु धाब्ले तेरपालाक धेनी खी फारोगी क्षाकला क्षोस्याल पुवालाक। <sup>२२</sup> हीना खी चो-सोल्पोनगुला स्यीडदोडला ताक्ती सेपालाक।

धा योसेफगी 'नागीन च्योकरे घीरी भयुवालाक। <sup>२३</sup> हीना चो क्षाप्कीनगी योसेफला माडेम्बालाक, खी खोला ज्येपालाक।

### योसेफगी ग्यावुगी 'मीक्लामगी धोन टोवा

४१ <sup>१</sup> लो 'डी सो सारती एजेपगी ग्याउगी 'मीक्लाम च्यीक थोवालाक। 'मीक्लामगोला खो नील 'नागीन चाडबुगी डामदु लारी धेहोतालाक। <sup>२</sup> होदे घाडला ग्याक्वा धाड स्ये घा होंगीन भालाड धीन चाडबोने थोन्दी होवालाक धेनी होदेक्या चा शेरी धेबालाक। <sup>३</sup> होदे स्याम्ने श्येमा भालाड धीन थोन्दी होवालाक। होदेक्या स्ये मेगीन रीगोक च्यीगा होंगीन होतालाक। होदेक्या होरी चाडबुगी थामारु एन्ला हुडगीन भालाडक्यामुला लारी धेबालाक। <sup>४</sup> धेनी होदे रीगोक च्यीगा होंगीन भालाडक्याई भालाड ग्याक्वाक्याला शेबालाक। धेनी ग्याउगो 'डी छेबालाक।

<sup>५</sup> याड खो धाब्ले 'डी लोकती 'मीक्लाम श्येमा च्यीक 'मीक्पालाक। होदे 'मीक्लामगोला ढोयी सोक्मा च्यीकला 'डीमा शाडा धाड छोछा धीन केवालाक। <sup>६</sup> धेनी होदे स्याम्ने ढोयी सोक्मा श्येमा च्यीकला काम्चा धाड स्यार 'लुडगी चा फोकपा 'डीमा धीन केवालाक। <sup>७</sup> होदे 'डीमा ठाडाक्याई एम्मागी 'डीमा शाडा धीनला शेवालाक। धेनी ग्याउगो 'डी छेबालाक धेनी 'मीक्लाम लाक 'नेरी 'हाघोप्पालाक।

<sup>८</sup> धेनी 'डारोकगो 'मीक्लामगी भयेरी ग्याउगी सेम्ला 'मीच्यी दुडा भयुवालाक। धेनी खी एजेप ग्याखापगी मी खेवाक्या धाड मो ग्याप्कीन क्षोपोनक्याला भोवालाक। धेनी ग्याउगी खुडक्याला खोरी 'मीक्लामगो स्येपालाक। हीना ग्याउला खी 'मीक्लामगी धोनगो सीया टो 'माथुकपालाक।

<sup>९</sup> धेनी सोल्पोनगी ग्याउला श्यीवालाक, "डी जेजा लाप च्यीक धीरीड डी ढेम्बाला होजुड, होदे डा दीरीड खेराडगी डुडदु पुयेहीन। <sup>१०</sup> लेमु च्यीक खेराड डा धाड चो-माजीड मुला खोडडो लारी हे 'डीउला 'रुडखेनक्याई



योसेफ फारोगी दोडदु ४१:१४

पोम्बो खाडबारु होगीन चोन्खाडदु दाक जेसोड। <sup>११</sup> धेनी छेन च्यीक हे 'डीगारागी 'मीक्लाम रेरे थोजुड। 'मीक्लामगी धोनगो श्येमा श्येमा दुक। <sup>१२</sup> धेनी यीबरीपा भीजा च्यीक हेमुला होदुरु दुक। खो 'रुडखेनक्याई पोम्बोगी 'योक्पो लाक। हे 'डीउगी हेरी 'मीक्लाम खोला 'नेवी धेनी खी हेला 'मीक्लामगी धोनगो टोजुड। <sup>१३</sup> लाप घीरी खी 'नागीन च्योकरे ताई भयुजुड, डाला खेराडगी डी लेगागो 'नाडजुड हीना होदे चो-माजीडगुला खेराडगी ताक्ती सेजुड।”

<sup>१४</sup> होभ्येरी ग्याउगी योसेफला केक ताडदु भावालाक। धेनी योसेफगी 'रा चे, आरा श्यार्ती खोरी घोलोक घोन्दी ग्याउगी चारु होवालाक। <sup>१५</sup> ग्याउगी खोला 'नेवालाक, “डी 'मीक्लाम च्यीक थोजुड। होदेगी धोनगो सीया: टो 'माथुकजुड। धेनी ख्यी 'मीक्लामगी धोन टो थुक्वालाक 'नेरी डी घोरजुड।”

<sup>१६</sup> योसेफगी लेन तेरपालाक, “देरे रीक्पा डाला मेक हीना कोन्क्षोकगी खेराडगी 'मीक्लामगी धोन टो जेगीलाक।”

<sup>१७</sup> धा फारोगी योसेफला 'नेवालाक, "डी 'मीक्लामला डा नील चाडबुगी डामदु लारी धेदुक। <sup>१८</sup> धेनी ग्याक्वा धाड स्ये घा होगीन भालाड धीन नील चाडबो नाडने थोन्दी होजुड धेनी चा शेरी धेजुड। <sup>१९</sup> होदे स्याम्ने श्येमा स्ये मेगीन रीगोक च्यीगा भ्येजा भालाड धीन होदेने थोन्दी होजुड। होदेरे आम्लोवा भालाडक्या एजेप लुडबादु डी नामा थोड माडुड। <sup>२०</sup> धेनी स्ये मेगीन रीगोक च्यीगा होगीन भालाडक्याई एम्मा भालाड ग्याक्वा धीनगुला शेजुड। <sup>२१</sup> हीना होदेक्याई शेसारती सीया खुडक्यागी शेवालाक 'नेरी स्येये मीदुक घीभ्येरी 'नाना होदेक्या धोराड एम्मा च्योकरे ठाडाराड दुक। धेनी डी 'डी छेजुड।

<sup>२२</sup> "याड डाला धाब्ले 'मीक्लाम 'मीक्जुड। ढोयी सोक्मा च्यीकला छोछा धाड ढीउ शाडा केक्या 'डीमा धीन थोजुड। <sup>२३</sup> धेनी होदे स्याम्ने ढोयी सोक्मा श्येमा च्यीकला काम्चा धाड स्यार 'लुडगी चा फोकपा 'डीमा धीन केजुड। <sup>२४</sup> धेनी 'डीमा ठाडा धीनगी 'डीमा शाडा धीनगुला शेजुड। डी दे 'मीक्लाम देक्या मो ग्याप्कीन क्षोपोनक्याला स्येबी हीना डाला धोन्दा टोगीन च्यीया मीदुक।"

<sup>२५</sup> योसेफगी ग्याउला 'नेवालाक, "खेराडगी 'मीक्लाम 'डीगारागी धोनगो च्यीक्पा लाक। धा कोन्क्षोकगी घी जेये जेदी होदेगो खेराडला तोन जेपालाक। <sup>२६</sup> भालाड ग्याक्वा धीन धाड 'डीमा घा धीनगो लोदोक घा भ्युङगीन लो धीन लाक। धेनी 'डीगारागी धोन च्यीक्पा लाक। <sup>२७</sup> धेनी स्याम्ला हुडगीन भालाड टाडा धीनक्या धाड स्यारगी 'लुडबु 'मीच्यी ढोवागी काम्गा 'डीमा काम्चा धीनक्याई 'लुडला स्योरकीन लो धीन तोन्दालाक। <sup>२८</sup> डी 'नागीन च्योकरे कोन्क्षोकगी घी जेये जेदी, होदे लेगागो खेराडला खोडबागी तोन जेदुक। <sup>२९</sup> लो धीन थुकपे एजेप ग्याखापदु 'मीच्यी लोदोक घा भ्युङगीलाक।

<sup>३०</sup> "हीना होदे स्याम्ने लो धीन थुकपे 'लुडला स्योरकीलाक। धेनी एजेप ग्याखापगी मी घीरीगी एम्मा लोदोक घा भ्युङगीन लोगो ज्येगीलाक धेनी 'लुडला स्योर्ती ग्याखापराड 'नोगीलाक। <sup>३१</sup> ग्याखापदु लोदोक घा

भयुङ्गीन धीछोगो घीरी ज्येदी डुगीलाक घीभयेरी 'नाना होदे स्यामगी 'लुडला स्योरकीन धीछोगो 'मीच्यी जीकटा क्षे भयुङ्गीलाक। <sup>३२</sup> खेराङ्गी दे 'मीक्लाम दाब्ले थोङ्गीनगी धोनगो दे लाक, कोन्क्षोकगी देरे जेये 'नेरी थुकला थाक्चोसा होतालाक धेनी दे घोक्जे डुप्तु चुक्कीलाक। <sup>३३</sup> धा खेराङ्गी 'मीच्यी खेवा धाड रीक्पा चाडा होगीन मीला दाम्दी दे ग्याखाप घीरीगी खाला आडजा भयीगीन च्यीक चालाजे। <sup>३४</sup> धेनी श्येमा लेगा भयीगीनक्या दाम घोगीलाक धेनी लोदोक घा भयुङ्गीन लो धीन नाडदु भयुजा लोदोकगी ग्याजा ग्याने ग्याजा 'डा रुब्ती श्याक घोगीलाक। <sup>३५</sup> लोदोक घा भयुङ्गीन लो धीन हुङ्गीन देला लोदोक रुब्कीन का 'नाडरो 'नाड धेनी ग्याजा ग्याजागी लोदोकक्या मीरी मीरी ग्याजारु धीरी होदे मीला धाक्पो भयीगीन आडजा 'नाडरोनाड। <sup>३६</sup> टुक भयेरी रुब्ती श्याक्सा लोदोकक्या एजेप ग्याखापदु स्यामला हुङ्गीन लो धीनगी 'लुडला स्योरकीन धीछोगी क्षीला साक्ती श्याक्सा हुङ्गीलाक धेनी देरे भयेरी मीक्या तोक्ती 'लुडला स्योर्ती स्यीगी मालाक।”

### योसेफ एजेप ग्याखाप घीरीगी पोम्बो भयुङ्गीन

<sup>३७</sup> योसेफगी ढोगो ग्याउ धाड खी पोम्बोक्याला थेदा स्येबालाक। <sup>३८</sup> धेनी ग्याउगी खुडक्याला 'नेवालाक, “कोन्क्षोकगी थुकडी होगीन मी देले घा होराडला जोक्कीला सी?”

<sup>३९</sup> होदे स्याम्ने ग्याउगी योसेफला 'नेवालाक, “कोन्क्षोकगी ख्योला दे घीरी तोन जेपालाक। धेनी ख्यो च्योक्के खेवा धाड रीक्पा चाडा मी श्येमा सुवा मेतालाक। <sup>४०</sup> होभयेरी ख्योला डा डी ग्याखापगी पोम्बो शोयेहीन धेनी डी मीक्या घीरीगी ख्यी काला चीगीलाक। डा ग्याउ भयेरी च्यीगा डा ख्योने क्षे भयुङ्गीलाक।”

<sup>४१</sup> धेनी फारोगी योसेफला 'नेवालाक, “धा डा ख्योला एजेप ग्याखाप घीरीगी थोकला पोम्बो कोलाहीन।”

४२ धा फारोगी खोरी थेचे होगीन शोप्तोगु योसेफगी लाक्पाला ताक्पालाक धेनी खोला रेघो क्योन्दी खी मीक्पाला सेरगी ड्याक्ता ताक्पालाक।  
 ४३ फारोगी खोला खोरी स्यीडता-खोरलो 'डीवागुला क्योन्दी खी दोडदु मीक्याई "पीमु च्युक्ती घुक भयी" 'नेरी फेरा ग्याप्ती सोवालाक। होभयेरी एजेप युगी घीरी वाडजा खोला तेरपालाक।

४४ फारोगी याड योसेफला 'नेवालाक, "डा फारो हीन हीना एजेप युदु ख्यी का 'मानाडगीन थुकपा सीया लाक्पा धाड काडबा 'मेक्याडगीलाक।"  
 ४५ धेनी फारोगी योसेफगी मीड शाफेनाथ-पानीया ताक्पालाक। धेनी फारोगी ओन युगी 'लामा पोतीफेरागी भोमो आसेनाथ खोला 'नामाला तेरपालाक। होभयेरी योसेफ एजेप यु घीरीला ग्युक्पालाक। ४६ योसेफ एजेप ग्याखापगी ग्याउगी लेगा भयीयेला दामी घाडला खो लो सुम्चु 'लेप होतालाक। धेनी ग्याउगी ग्याखाडने थोन्दी एजेप ग्याखापगी सा घीरीला सोवालाक।  
 ४७ लोदोक घा भ्युडगीन लो धीनगोला साने 'मीच्यी माडा लादोकक्या भ्युवालाक। ४८ होदे घीरी योसेफगी दीरी मीरी मीरीगी ग्याजारु साक्ती श्याक्पालाक। ग्याजा घीरीगी 'ये-योनला होगीन श्यीडक्यागी लोदोकक्या दीरी श्याक्पालाक। ४९ क्षु ग्याक्षोगी बेमाक्या च्योकरे योसेफगी 'मीच्यी माडा लोदोक साक्पालाक, देरे माडा भ्युरी खी होदे लोदोकक्यागी ची श्याक्येगोवा बोरपालाक। ५० मुगे 'मास्योरकीन एन्ला ओन युगी 'लामा पोतीफेरागी भोमो आसेनाथने योसेफला भीजा 'डी केवालाक। ५१ योसेफगी भु क्षेगी मीड मानासे ताक्पालाक घीभयेरी 'नाना खी 'नेवालाक, "कोन्क्षोकगी डी धुकु घीरी धाड डी आकीगी नाडगी डेन घीरी ज्येदु च्युकजुड।" ५२ खी भीजा च्युडागी मीड एफरायीम 'नेरी ताक्पालाक घीभयेरी 'नाना खी 'नेवालाक, "डी दुक्पुगी यु दे ला कोन्क्षोकगी डाला ज्यीलाप जेजुड।" ५३ एजेप ग्याखापगी लो धीनगी लोदोक घा भ्युडगीन धीछोगो भोक्पालाक। ५४ धा लो धीनगी मुये स्योरकीन धीछोगो 'लेप्पालाक। योसेफगी 'नागीन च्योकरे भ्युवालाक। श्येमा ग्याखाप घीरी मुगेला स्योरपालाक हीना एजेप ग्याखाप घीरीदु शामा शाये होतालाक।

५५ धेनी एजेप घीरीदु मुगे स्योरी  
 घाडला मीक्याई ग्याउ चारु शामागी  
 क्षीला श्योवा पुवालाक। धेनी  
 ग्याउगी एजेप्पाक्याला नेवालाक,  
 “योसेफ चारु सोड। धेनी खी  
 खेक्याला घी भयी नी होदेराड  
 भयी।” ५६ ग्याखाप घीरी लुडला  
 स्योरी घाडला योसेफगी साक्ती  
 श्याक्सा लोदोकक्या तोन्दी  
 एजेप्पाक्या घीरीला लोदोक  
 चोडयेला गो चुक्पालाक। ५७ धेनी  
 ग्याखाप घीरीगी मीक्या एजेपदु  
 योसेफ चारु लोदोक डेरु  
 होवालाक। घीभयेरी नाना  
 जाम्बुलीड घीरीदु मीच्यी क्षे मुगे  
 स्योरपालाक।



लोदोकक्या चोडगीन ४१:५६

### योसेफगी आज्योक्या एजेपदु

४२ १ याकोबगी एजेपरु हु दुक नागीन घोरती खोरी भीजाक्याला  
 नेवालाक, “खेक्या घीभयेरी च्यीकगी-च्यीकला तेरी धेताले?  
 २ एजेपदु हु दुक नेरी डी घोरजुड। होराड मीस्यीया सोम्पो धेयेला, होदुरु  
 सोरी होराडला हु डचोले।”

३ होभयेरी योसेफगी आज्यो च्यु एजेपदु हु डयोरु सोवालाक। ४ हीना  
 याकोबगी योसेफगी नो बेन्यामीनगुला खोरी आज्योक्यामुला माजावालाक।  
 घीभयेरी नाना खोला क्योन रे भ्युटु नेरी खो जीक्पालाक। ५ कानान युदु  
 मुगे स्योरती ईस्राएलगी भीजाक्या मी श्येमाक्यामुला हु डयोरु सोवालाक।

६ धा एजेप युगी पोम्पो योसेफ होतालाक। धेनी यु घीरीगी मीक्याला दु चोडगीनगोवा खोराड लाक। होभ्येरी योसेफगी आज्योक्या होरी खी दोडदु गोवा घुक भ्येरी क्षाक छावालाक। ७ योसेफगी खोरी आज्योक्याला थोरी लाम्साड डो स्येवालाक हीना खी डो 'मास्येगीन च्योकरे भ्येरी खुडक्याला लाब चुवो तारी ढीवालाक, "खेक्या घाने होवा?"

खुडक्याई 'नेवालाक, "हेक्या कानान युने शामा ड्योरी होवाहीन।"

८ योसेफगी खोरी आज्योक्याला डो स्येवालाक हीना खुडक्याई खोला 'मास्येवालाक। ९ धा योसेफगी खुडक्याला तेन्दी 'मीक्लाम 'मीक्कीनगु ढेन्बालाक। धेनी खी खुडक्याला 'नेवालाक, "खेक्या सोवा लाक। दे युगी क्योनक्या छो तारु खेक्या होवालाक।"

१० खुडक्याई 'नेवालाक, "मेन चोवो। खेरी 'योक्पो हेक्या शामा ड्योरु होवाहीन। ११ हे घीरी मी च्यीकगी भीजा हीन। हेक्या मी ढाडपो हीन धेनी खेराडगी 'योक्पोक्या हीन, हेक्या सोवा मेन।"

१२ खी खुडक्याला 'नेवालाक, "मालाक, खेक्या दे युगी क्योन छो तारु होवालाक।"

१३ खुडक्याई शीवालाक, "हेक्या कानान युगी मी च्यीकगी भीजाक्या, हे खेरी 'योक्पो पीन च्युडडी होक। च्युडस्योकगु धान्दा हीकी आकीमुला होक धेनी श्येमा च्यीकगु मेतालाक।"

१४ हीना योसेफगी 'नेवालाक, "डी 'नागीन च्योकरे खेक्या सोवाराड लाक। १५ धा खेक्याई ताकचा दुक भ्येरी हुडगीलाक। फारोगी कुसोकगी 'ना क्यारी 'नाहीन, खेक्याई नो च्युडस्योकगु दुरु मायुडगीन थुक्पा खेक्या देने डुगु मालाक। १६ खेक्याने मी च्यीक ख्येरी नो लेन्दु ज्योड। खेक्याई लाब धेन्पा दुई-मीदुई 'नेरी ताकचा भयीयेला होदे थुक्पा खेक्या चोन्खाडदु श्याक्कीलाक। मेन्ना फारोगी कुसोकगी 'ना क्यारी डा 'नाहीन खेक्या सोवाराड लाक।"

१७ धेनी खी खुडक्या घीरीला श्याक्मो सुम थुक्पा चोन्खाड नाडदु चुक्पालाक। १८ श्याक्मो सुम्बागुला योसेफगी खुडक्याला 'नेवालाक, "डा



कोन्क्षोकला जीक्कीड भयेरी खेक्या डी 'नागीनगु भयी धेनी खेक्या थारकीलाक। <sup>१९</sup>खेक्या मी ढाडपो हीन्ना खेक्याने पीन च्यीक दुरु चोन्खाडदु धोक धेनी माच्चीगु खेरी नाडदु तोक्ती धेताक्याला घोगीन हु खेरती सोड। <sup>२०</sup>धेनी खेरी नो च्युडस्योकगु डीचारु ठीक्ती स्योक। होभयेरी खेक्याई 'नागीन लाबगु धेन्पा दुक 'नेरी 'हाघोरकीलाक धेनी खेक्या स्यीगी मालाक।" धेनी खुडक्याई देरेराड भयेवालाक।

<sup>२१</sup>खुडक्याई च्यीकगी-च्यीकला 'नेवालाक, "डोन्नेराड होरी होराड नोला 'मीच्यी आ भयेरी खी 'मीच्यी सेम फाम्दी होराडला श्योवा पुगीनगु थोरीया होरी खोला माडेन्बालाक। होभयेरी धा होदेगी दुक्पुगो होराड खाला बावालाक।"

<sup>२२</sup>धेनी रुबेनगी खुडक्याला 'नेवालाक, "डी खेक्याला होदे भीजाला दुक्पु 'मातेर 'नेरी 'नेवा माले? हीना खेक्याई डाला माडेन्जुड। धा होदेगी ठाकगी लेनगु होरी खेर घोगुलाक।" <sup>२३</sup>धा योसेफ धाड खी आज्योक्याई घुडदु केक्यु भयीगीन मी भयेरी खुडक्याई लाब योसेफगी 'हाघोरकीनगु खी आज्योक्याई 'मास्येबालाक। <sup>२४</sup>धा योसेफ खुडक्याई दोडने 'हाला सोरी डीवालाक। धेनी सुला लोक्ती होरी लाब तावालाक। धेनी खुडक्याने सीमीयोनला ठीक्ती खुडक्याई 'मीकगी दोडदु राड कीक्पालाक।

<sup>२५</sup>"खुडक्याई फेक्याई नाडदु दुक्या कोड धेनी खुडक्याई मीरी-मीरी 'डुगी टाडगाक्या फेक्या नाडदु च्युक धेनी लामला घोगीन शायेक्या तेर" 'नेरी योसेफगी का तेरपालाक। धेनी खुडक्याई क्षीला देरेराड भयेवालाक। <sup>२६</sup>धेनी खुडक्या खोरी भुडगुक्या खाला दुगी खु कारी सोवालाक। <sup>२७</sup>धेनी खुडक्या 'नेचाड यारजे घोकजारु खुडक्याने च्यीकगी खोरी भुडगुला क्षाक तेरयेला फे खा स्यीई घाडला खोरी 'डुगी टाडगागो होदुरु थोवालाक। <sup>२८</sup>खी खोरी पीनक्याला 'नेवालाक, "डी 'डुगी टाडगागु नी सुलाराड 'लोक्ती श्याक्दु। डी फेगी खागुला राड च्युक्दु।"

धेनी खुडक्याई ढेम्बा थोरती जीक्ती च्यीकगी-च्यीकला तेरी 'नेवालाक, "कोन्क्षोकगी होराडक्याला धा दे घी जेदाले?"



‘डुगी टाडगा फे नाडदु

२६ धा खुडक्या खोरी आकी याकोबचारु कानान युदु ‘लेप्ती खोराडक्याला भयुजा घीरी खोडला स्येदी ‘नेवालाक, ३० “होदे युगी चीख्यापगी हेक्यामुला ‘मीच्यीकी लाब चुवा ताजुड धेनी हेक्याला होदे युगी सोवा लाक ‘नेरी क्योन चुकजुड। ३१ हीना हीकी खोला ‘हेक्या मी ढाडपो हीन धेनी सोवा मेन। ३२ धेनी हेक्या हीकी आकीगी भीजा पीन च्युडडी होक धेनी च्यीक मेतालाक। च्युडस्योकगु धान्दा कानान युदु हीकी आकीमुला होक’ ‘नेरी हीकी शीवी।” ३३ धेनी युगी पोन्बोगी हेला सुजुड, “खे पीनक्याने च्यीक दुरु डीमुला श्योक धेनी माच्चीगु खेरी तोक्ती धेता नाडमीक्याई क्षीला ढु खेरती सोड। देरे भयीना खेक्या ढाडपो हीन्गीनगु डा स्येला भयीदाहीन। ३४ खीकी नो च्युडस्योकगु डीचारु ठीक्ती स्योक। धेनी च्यीगा खेक्या सोवा मेन्दा मी ढाडपो हीन्गीनगु डा खे लेन्दाहीन। धेनी ख्येरी पीन ख्योला ‘लोड धेनी खेक्या दे युदु छोड ग्याप थुक्कीलाक।”

<sup>३५</sup> धा खुडक्याई खोरी फेक्या तोडबा शी घाडला खोरी 'डुक्या मीरी-मीरी फे नाडदु होगीन थोवालाक। धेनी होदे 'डुक्या थोरी खुडक्या धाड खुडक्याई आकीगु 'मीच्यीकी जीकपालाक।

<sup>३६</sup> खुडक्याई आकी याकोबगी खुडक्याला 'नेवालाक, "खेक्याई डी टुवाक्या ठोकजुड। योसेफ मेतालाक धेनी सीमीयोन मीन्दुक धा बेन्यामीनला डाने खेरये भयीदी। दे दुक्पु घीरी डी खाला भावी।"

<sup>३७</sup> धेनी रुबेनगी खोरी आकीला 'नेवालाक, "बेन्यामीनला डाला ची ग्याप्रोभयी। डी खोला 'लोकती ठीकती मेयोडना डी भीजा 'डीउ सेना ढीक्कुलाक। खोला डी 'लोकती ठीकती हुउ।"

<sup>३८</sup> हीना याकोबगी 'नेवालाक, "डी भीजा खेक्यामुला डुगु मालाक। खी आज्योगुवा स्यीजुड धेनी धा खो च्यीगा ल्हाक होतालाक। खेक्या डोजा लामला खोला क्योने भयुडना खेक्याई डा गोवा काउलाराड सेम दुक्तु चुक्ती धीटुला क्यायेदुक।"

### योसेफगी आज्योक्या एजेपदु याड सोवा

४३ <sup>१</sup> कानान युदु मुगे 'योल्ले दुक्तु सोवालाक। <sup>२</sup> धेनी एजेपने खेरती होवा ढुक्या शेछारती खुडक्याई आकीगी खुडक्याला 'नेवालाक, "धाब्ले सुड धेनी होराडला शाये तीदे डचोरी स्योक।"

<sup>३</sup> हीना याहुदागी खोला 'नेवालाक, "होदे मीगी हेक्याला 'खेक्याई खेरी नो ठीकती मायुडगीन थुकपा खेक्याई डी डोरोड थोडगी मालाक' 'नेरी का धाम्पो तेरजुड। <sup>४</sup> धा खेराडगी हीकी नो हीकीमुला ताडना हेक्या सोरी शामा डचोउ। <sup>५</sup> हीना खेराडगी खोला मेभाडना हेक्या मेडो घीभयेरी 'नाना होदे मीगी हेक्याला 'खेक्याई नो खेक्यामुला ठीकती मेयोडना डी डोरोड थोडगु मालाक' 'नेजुड।"

<sup>६</sup> ईस्राएलगी 'नेवालाक, "खेक्याई घीभयेरी होदे मीला 'हेक्याला नो श्येमा च्यीक होक' 'नेरी डाला दुक्पु तेरा?"

<sup>७</sup>खुडक्याई 'नेवालाक, "मी देगी 'खीकी आकी धोराड सोन्पो होते? धेनी खेक्याला नो श्येमा होते? 'नेरी हेक्या धाड होरी नाडमी कोरला लाब घामोमा ढीजुड। हीकी होदे ढीवाक्याई लेन च्यीगा ग्याप्पी। धा खी होरी नो होरीमुला ठीक्ती स्योक 'नेरी 'नेटु 'नेरी सी 'नाडवा भयीये?"

<sup>८</sup>धेनी याहुदागी खोरी आकी ईस्राएलला 'नेवालाक, "खोला डीमुला जोडरोभयी धेनी हेक्या धाड खेराड धाड होरी टुवा घीरी 'मीस्यीया सोन्पो धेयेगी क्षीला हेक्या लारी डोयेहीन। <sup>९</sup>खोला डेन्का घीया मेयोडगीनगी, गेन डी खुरु धेनी डी लाकपानेराड खेराडला ची ग्याउ। डी खोला 'लोक्ती खेराडगी दोडदु ठीक्ती मायुडना डा 'मास्यी थुकपे दी क्योन्जुक डी खेरु। <sup>१०</sup>हेक्याई दाला माभये होना धान्दा थुकपा हेक्या थाडमा 'डी सोरी 'लेपछारा होक।"

<sup>११</sup>धा खुडगी आकी ईस्राएलगी खुडक्याला 'नेवालाक, "देरे भयुडये हीन्ना धा देरेराड भयी। यु दुरु केगीन ढेबु शाडाक्या खेरी फे नाडदु च्युक्ती होदे मीगुला डचोम्बा खेर। ढीस्यीम तीदे च्यीक धाड ढाडची तीदे च्यीक धेनी 'मेन्नारे धाड गुगुल धेनी ज्यीउ-तारका धाड ग्यागार-तारका रे खेर। <sup>१२</sup>खेक्यामुला 'डु दाब्लोक खेर धेनी फेगी खारु 'लोक्ती जाजा 'डुगुवा 'लोक्येला खेर। होदे जोरी चुकपा हीन्डु। <sup>१३</sup>खेरी नोला ठीक धेनी लारी होदे मीचारु धाब्ले सोड। <sup>१४</sup>कुवाड कोन्क्षोकगी होदे मी दोडदु खेक्याला थुकचे शीयास्योक। धेनी खी खेरी पीन सीमीयोन धाड बेन्यामीनला 'लोक्ती जाडास्योक। धा डा डी टुवाक्यामुला खा ढायेराड हीन्ना ढालास्योक।"

<sup>१५</sup>धा खुडक्याई खोरीमुला डचोम्बाक्या धाड 'डु दाब्लोक धाड बेन्यामीन ठीकपालाक। धेनी एजेपदु सोरी योसेफगी दोडदु च्यारपालाक। <sup>१६</sup>धा योसेफगी खुडक्यामुला बेन्यामीनला थोरी खोरी 'डेरपाला 'नेवालाक, "दे मीक्याला डी नाडदु ठीक धेनी धीन्डु च्यीक सेदी शामा सोक भयी। धीरीड घोमु दे मीक्या डामुला शामा शागुलाक।"

<sup>१७</sup>योसेफगी 'नागीन च्योकरे होदे मीगी भयेवालाक धेनी खुडक्याला योसेफगी खाडबादु ठीकपालाक। <sup>१८</sup>योसेफगी खाडबारु ठीक्कीड थोरी

खुडक्या जीक्ती देरे साम्लो खोरपालाक, “एम्मा होरी फे नाडदु ‘लोकती जाजा ‘डुक्याई भयेरी होराडला दुरु ठीक्ती होवा हीन्डु। धा होराडला खोकपा भयेरी खी ‘योक्पो शोगीलाक धेनी होरी भोडगुक्या ठोक्कीलाक।”

<sup>१६</sup> होभयेरी खुडक्या योसेफगी ‘डेरवाचारु होरी खाडबी घा डाम्दु लाब दे तावालाक, <sup>२०</sup> “हेक्या दुरु एन्ला शामा डयोरु होवी। <sup>२१</sup> धेनी हेक्या ‘नेचाड धेजारु ‘लेप्ती फे खा पेली घाडला मीरी-मीरी ‘डुगु थोजुड। होभयेरी होदे याडदा ‘लोकयेला हीकीमुला खेरहोक। <sup>२२</sup> धेनी शामा डचोयेला ‘डु श्येमा खेरहोक। हीकी फे नाडदु होदे ‘डुक्या सी चुकपाले ‘नेरी हेला स्येये मेक।”

<sup>२३</sup> होदे मीगी ‘नेवालाक, “धुडा माभयी धेनी जीक घोगु मालाक। खेक्याई कोन्क्षोक धाड खीकी आकी कोन्क्षोकगीराड होदे नोर खीकी फे नाडदु ‘नावा हीन्डु। खेक्याई ‘डुगु नी डाला जोरजुड।” धेनी खी सीमीयोनला तोन्दी खुडक्या चारु ठीक्ती होवालाक। <sup>२४</sup> होदे मीगी खुडक्याला योसेफगी नाडदु ठीक्ती काडबा ठीयेला क्षु तेरपालाक धेनी खुडक्याई भोडगुक्याला क्षाक धाड क्षु तेरपालाक। <sup>२५</sup> धा डीडमु शामा योसेफमुला शागुलाक ‘नेरी घोरती खुडक्याई योसेफला खेरती होवा ‘डचोम्बाक्या स्याम्बालाक। <sup>२६</sup> योसेफ खाडबारु ‘लेप्पी घाडला खुडक्याई खेरती होवा ‘डचोम्बाक्या खोला पुवालाक धेनी खी दोडदु क्षाक छावालाक। <sup>२७</sup> धेनी खी खुडक्याला घासु शयीरी ‘नेवालाक, “खेक्याई डाला स्येगीन खीकी आकी घेबोगु थाडरे दुई? खोड धान्दा श्युक होताले?”

<sup>२८</sup> खुडक्याई ‘नेवालाक, “खेराडगी ‘योक्पो हीकी आकी थाडरे होक धेनी धान्दा श्युक होतालाक।” धेनी खुडक्याई खोला गोवा घुक भयेरी क्षाक पुवालाक।

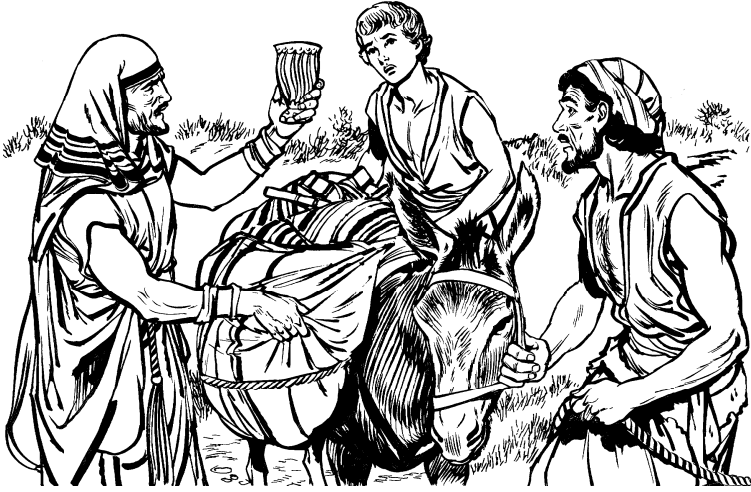
<sup>२९</sup> धेनी योसेफगी खोरी ‘मीक ताक भयेरी ती घाडला खोरी आमागी भीजा खोरी नो बेन्यामीनला थोरी ढीवालाक, “खेक्याई ‘नागीन नो चुडस्योकगु खो ले? डी भीजो, कान्क्षोकगी ख्योला थुकचे शीयास्योक।” <sup>३०</sup> धेनी योसेफगी सेमला राडगी नोला ‘डीड भयेरी डु स्योरती ग्योकजे ग्योकजे डीजा चावालाक। धेनी खोरी शीम्खाड नाडदु सोरी डीवालाक।

३१ धेनी खोरी डोरोड ठीरी फीला थोन्बालाक। धेनी खोराडला घोवा ग्याप्ती धेनी शामा खेले 'नेरी का तेरपालाक। ३२ धा खुडक्यागी योसेफगी क्षीला शामा च्यीक्तु धेनी खी पीनक्याई क्षीला शामा साजा श्येमादु धेनी खीमुला होगीन एजेप्पा श्येमाक्याई क्षीला शामा साजा श्येमादु ताक्पालाक घीभ्येरी 'नाना एजेप्पाक्या यीबरीपाक्यामुला शामा शाना एजेप्पाक्या 'नाम्दो भयीदालाक। ३३ धेनी योसेफगी खुडक्याला लो छेरेमे क्षेने च्युडा थुकपे धेतु च्युकपालाक। दे थोरी खुडक्या 'हाडसारी च्यीकगी-च्यीकला तेवालाक। ३४ धेनी खुडक्याला योसेफगी चोकचेने खुडक्याई कादा शामागु तेरपालाक। धेनी खुडक्याई कादाने बेन्यामीनगी कादागो दाब 'डा माडा होतालाक। देरे भ्येरी खुडक्याई योसेफमुला शेवालाक धेनी कीबो तावालाक।

### योसेफगी खोरी पीनक्याला क्षोता लेन्बा

४४ १ धेनी योसेफगी खोरी 'डेरवाला देरे का तेरपालाक, "खुडक्याई खेर थुप्कीन थुकपे खुडक्याई फे नाडदु दु दोक धेनी खुडक्याई 'डुगु खुडगी फेगी खारु च्युक। २ धेनी डी 'डुगी फोरागु नो च्युडस्योकगी फे नाडदु 'डुक्यामुला च्युक।" धेनी खी योसेफगी का 'नाडगीन च्योकरे भयेवालाक। ३ नाम लाडलुड मेताला होदे मीक्याला खोरी भोडगुमुला भावालाक। ४ खुडक्या होदे ग्याजाने 'हाला 'लेप चोला योसेफगी खोरी 'डेरवाला 'नेवालाक, "होदे मीक्याई स्याबाला लाम्साड सोड धेनी खुडक्याला नोन्दी देरे 'नो, 'शाडागी छाबला खेक्याई घीभ्येरी डेम्पा भयीदा? ५ डी दाक्पोगी श्येगीन 'डुगी फोरागु दे माले? देने राड खोड 'डोई खेन्दामाले? धा देरे भ्येरी खेक्याई 'मीच्यीकी आ भयेजुड।"

६ धेनी 'डेरपागी खुडक्याला नोन्दी होदे लापक्या 'नेवालाक। ७ धेनी खुडक्याई खोला 'नेवालाक, "चोवो, खेराड घीभ्येरी देरे लाब ताडा जेदाले? देरे लेगा खेराडगी 'योक्पोक्याने हुडगी मालाक। ८ शीक्ताड हीकी फे खाने थोन्गीन 'डुगुवा 'लोक्येला कानान युने हीकी खेरती होवी। धा हेक्या घीभ्येरी खेराडगी दाक्पो खाडबाने 'डु धाड सेर कुये? ९ खेराडगी



बेन्यामीनगी फे नाडदु फोरा ४४:१२

‘योक्पोक्याने सुला होदे ‘डेदी होदे स्यी घोगुलाक धेनी हेक्या खेराडगी ढेन्योक भयुडयेहीन।”

१० खी ‘नेवालाक, “खेक्याई ‘नागीन च्योकरे भयुडास्योक। सीमुला होदे ‘डेदी होदेगु डी ढेन्योक भयुडगीलाक धेनी माचीगु डो छोक्कीलाक।”  
 ११ धेनी घीरीगी खोरी फेक्या साला पोक्ती खा फेपालाक। १२ धेनी ‘डेरवागी क्षेने च्युडा थुकपा घीरीगी फे ‘यावालाक धेनी होदे फोरागु बेन्यामीनगी फे नाडदु ‘डेपालाक। १३ धेनी खुड घीरीगी खोरी घोलाक रारी खोरी भोडगुक्याला खु कारी होदे ग्याजारुराड लोकपालाक। १४ धेनी याहुदा धाड खी पीनक्या योसेफगी खाडबार ‘लेप्यी घाडला खो होदुरुराड होतालाक। धेनी खुडक्या खी दोडदु ली साला दाप्ती क्षाक छावालाक।

१५ योसेफगी खुडक्याला ‘नेवालाक, “खेक्यागी दे घी भयेबा? डा च्योकरे मीगीया: ‘डोई स्येगीलाक ‘नेरी खेक्याला स्येये मेते?”

१६ धेनी याहुदागी ‘नेवालाक, “डी चोवो, हे खेराडला घी शी थुक्की लाक से? धेनी घाडगी भयेरी शी थुक्की लाक से? हेक्या ढाडपो हीन्गीनगी खुड

घाडगी भयेरी ग्याप थुक्की लाक से? कोन्क्षोकगी खेरी 'योक्पोक्याई क्योनगी क्षेपा का जेजुड। धा खेराडगी फोरा 'डेगीन खो च्यीगा मेन्दा हेक्या घीरी खेराडगी ढेन्योक भयीदु।”

<sup>१७</sup> हीना योसेफगी 'नेवालाक, “देरे लेगा डाने भयुडगु मालाक। सीमुला होदे फोरा 'डेदुक होदे च्यीगा डी ढेन्योक भयुडगीलाक। हीना माच्चीगु खेरी आकीचारु शयीदेला सोड।”

<sup>१८</sup> धेनी याहुदा खी दोडदु होरी शयीवालाक, “डी चोवो, होचो शयुवाहीन, खेराडगी 'योक्पोला शयोवा च्यीक पुरु च्युकरोनाड। खेराड फारो च्योक्के हीन्ना डीमुला थुक्टो 'मानाडरोनाड। <sup>१९</sup> डी चोवो, खेराडगी हेक्याला आकी याडमेना नो च्युडा होती 'नेरी ढी जेपालाक। <sup>२०</sup> धेनी हीकी खेराडला, 'हेला आकी घेबु च्यीक धाड खोडगी घेबो धीगी भीजा नो च्युडा च्यीक होक। धेनी खी आज्योगु स्यीसालाक। धेनी खी आमने खो च्यीगा लहाक होतालाक होभयेरी खी आकीगी खोला 'मीच्यीकी घा भयीदालाक' 'नेरी शयीवी। <sup>२१</sup> धेनी खेराडगी खोला शीक्येला खेरी दोडदु ठीक्ती स्योक 'नेरी हेला सुजुड। <sup>२२</sup> धेनी हीकी खेराडला, 'खो खोरी आकीला भोरती हुडये मेटालाक, खो हुडना खी आकी स्यीगीलाक' 'नेरी शयीवी। <sup>२३</sup> धेनी खेराडगी हेला हीकी नो च्युडागु ठीक्ती मेयोडगीन थुक्पे हेक्याई खेराडगी श्याल थोड मेछोक्कीलाक 'नेरी सुजुड। <sup>२४</sup> धेनी हेक्या खेराडगी 'योक्पो हीकी आकीचारु सोरी खेराडगी सुडगीनगु हीकी आकीला स्येबालाक। <sup>२५</sup> धेनी हीकी आकीगी हेक्याला धाब्ले सोरी ढु तीदे डचोरी स्योक 'नी घाडला <sup>२६</sup> हेक्याई खोडला, 'हेक्या डो मेछोक्कीलाक। होरी नो च्युडस्योकगु हीकीमुला डोना च्यीका हेक्या डोयेहीन। घीभयेरी 'नाना खो हीकीमुला होना च्यीगा हेक्या होदे मीगी दोडदु डो छोक्कीलाक' 'नेरी 'नेवी। <sup>२७</sup> धेनी खेरी 'योक्पो हीकी आकीगी देरे 'नेजुड, 'डी केमी स्योक्ने भीजा 'डी भयुजागु खेला स्येये होतालाक। <sup>२८</sup> धेनी च्यीक डाला भोरती लाजुड। धा 'डोन्ने होदेला सेम्चेनगी दुबु-दुबुला तावा होटु धेनी होदेने 'हाला खोला फुक्की 'माथो। <sup>२९</sup> धा खोला खीकी डाने ठीक्ती सोरी खोला



क्योन्रे भयुडना खेक्याई डा गोवा काउलाराड सेम दुक्तु चुक्ती धीटुला क्यायेदुक।’

<sup>३०</sup> “धा हाभ्येरी खेराडगी ‘योक्पो हीकी आकीचारु डा लोकती डोना दे भीजा दे हीकीमुला ‘मेथोडना, हीकी आकीगी सोक खीमुला च्यीकपा भ्येरी <sup>३१</sup> होदे भीजा हीकी मुला मेगीनगु थोडलुड मेताला खोड स्यीगीलाक। धेनी खेरी ‘योक्पो हेक्याई हेरी आकीला खेरी गोवा काउलाराड सेम दुक्तु च्युक्ती धीठोदु क्यागीलाक। <sup>३२</sup> खेराडगी ‘योक्पो, डी डारी आकीला खोला ‘लोकती ठीक्ती मेयोडना डारी मीछे घाडजाड दीगी क्योन्जुक डी खुरु ‘नेरी दे भीजागी क्षीला डी आकीगी दोडदु खी घेन डी खुरहोक। <sup>३३</sup> धा होभ्येरी चोवो, भीजा दी छाबला चोवोगी ढेन्योक्की डाला धेतु च्युक्कोनाड धेनी खोला खी पीनक्यामुला लोकती डोरु च्युक्कोनाड। <sup>३४</sup> घीभ्येरी ‘नाना खो डीमुला मेना डा घाडगी भ्येरी डी आकी दोडदु लोक्ये? डी आकीला दुक्पु फोक्कीनगु डा थोड थुक्ये मीदुक।”

### योसेफगी खोराड सु हीन्गीनगु तोन्पा

**४५** <sup>१</sup> धा योसेफगी ‘ये.योनला होगीन घीरीगी दोडदु खोराडला जेम ‘माथुक्वा घीरीला होदेने फीला थोन ‘नेरी का ‘नावालाक। होभ्येरी योसेफगी खेरी पीनक्याई दोडदु राड सु हीन्गीनगु डोजीन भयीदी घाडला होदुरु श्येमा सुवा मेतालाक। <sup>२</sup> धेनी खो डुके क्षेम्बो ग्याप्ती डुगीनगु एजेप्पाक्याई घोरपालाक धेनी फारोगी नाडमीक्यागीया घोरपालाक। <sup>३</sup> धेनी योसेफगी खेरी पीनक्याला ‘नेवालाक, “डा योसेफ हीन। डी आकी धान्दा सोम्पो श्युक होताले?” हीना खी दोडदु खुडक्या ‘मीच्यीकी हेन थोरती, खुडक्याई खाने छीक च्यीया लेन ग्याप ‘माथुक्पालाक। <sup>४</sup> धेनी योसेफगी खेरी पीनक्याला “डी डामदु स्योक” ‘नेरी ‘नेवालाक। धेनी खुडक्या डामदु होरी खी ‘नेवालाक, “खेक्याई एजेपदु चोचा खेक्याई नो योसेफ डाराड हीन। <sup>५</sup> धेनी खेक्यागी डाला दे साजारु चोचागुला खेक्या धुडा माभ्यी धेनी राड-राड खोडडो मालाड घीभ्येरी ‘नाना कोन्क्षोकगी डाला सोक

क्योप्येला खेक्याने एन्ला दुरु ताडा जेपालाक। <sup>६</sup> मुगे ग्याप्ती लो 'डी लाजुड धेनी धोराड लो 'डा थुकपे धोराड श्यीड 'मोये धाड लोदोक धुये हुडगी मालाक। <sup>७</sup> धेनी खेक्या धाड खीकी ग्युपाक्या क्योप्ये धाड खेक्याने माडागी सोक क्योप्येला कोन्क्षोकगी डाला खेक्याने एन्ला ताडा जेजुड। <sup>८</sup> होभयेरी डाला दुरु ताडगीन खेक्या मेन्दा कोन्क्षोक हीन। खोडबागी डाला फारोगी आकी च्योकरे धेनी खी नाडमीगी चो धाड एजेप यु घीरीगी खाला पोम्पो को जेजुड। <sup>९</sup> धा लाम्साड डी आकीचारु सोरी खेराडगी भीजा योसेफगी देरे 'नी 'नेरी खोडबाला देरे 'नो, 'कोन्क्षोकगी डाला एजेप घीरीगी चोवो कोजुड। धेनी धा दाला माभयीदा डाचारु फेप। <sup>१०</sup> खेराड गोस्येन युदु धेगीलाक धेनी खेराडगी टुवाक्या धाड छाउ-छामुक्या धाड धीन्डुक्या धाड खेराडला होगीन घीरी डी डामदु हुडगुलाक। <sup>११</sup> धोराड लो 'डा मुगे भयुडगीलाक होभयेरी खेराड धाड खेराडगी नाडमी धाड खेराडमुला होगीन घीरी 'लुडला 'मेस्योरकीन क्षीला खेराडगी दाकपो डी ग्याउ।”

<sup>१२</sup> योसेफगी धोराड 'नेवालाक, “धा डा योसेफराड हीन्गीनगु खेक्यागी 'मीकगी थोडालाक धेनी डी नो बेन्यामीनगीया थोडालाक। <sup>१३</sup> एजेप युदु डाला होगीन वाडजा धाड खेक्यागी थोथा घीरी डी आकीला स्योक धेनी डी आकीला ग्योकजे दुरु ठीक्ती स्योक।” <sup>१४</sup> धेनी खो खोरी नो बेन्यामीनगी मीकपाला थाम्दी 'मीच्यी डीवालाक धेनी बेन्यामीनगीया खोला थाम्दी डीवालाक। <sup>१५</sup> धेनी खी पीन घीरीला ओथुक भयेरी डीवालाक। होदे श्युकला खुडक्या योसेफमुला लाब तावालाक।

<sup>१६</sup> धा योसेफगी पीनक्या होदुक 'नागीन लाबगु फारोगी खारदु घोरती फारो धाड खी पोम्बोक्या घीरी ड्यामो घेबालाक। <sup>१७</sup> धेनी फारोगी योसेफला सुवालाक, “ख्योरी पीनक्याला खोरी धीन्डुक्याला खु कारी कानानदु लोक्ती शोड। <sup>१८</sup> धेनी खुडक्याई आकी धाड नाडमी घीरी ठीक्ती डीचारु स्योक। धेनी डी खुडक्याला एजेप युगी साजा घायोकगु तेरु। धेनी खुडक्याला दे साजागी चीशे घीरी थोप्कीलाक 'नेरी 'नो।”

<sup>१९</sup> “धेनी योसेफ, खुडक्याला खुडक्याई टुवाक्या धाड केमीक्या धाड आकीला एजेप युदु ठीकती हुडयेला स्यीडता-खोरलोक्या खेर 'नेरी का तेर। <sup>२०</sup> खुडक्याला होंगीन घीन्गीया दुडा भयीघोये मेटालाक घीभयेरी 'नाना एजेपदु होंगीन घायोक घीरी खुडक्याई भयुडगीलाक।”

<sup>२१</sup> धा ईस्राएलगी भीजाक्याई होदेरेराड भयेवालाक धेनी फारोगी का 'नाडगीन च्योकरे योसेफगी खुडक्याला स्यीडता-खोरलोक्या धाड डुला घोंगीन ग्याकवी कुरपालाक। <sup>२२</sup> खुड घीरीला योसेफगी घोलाक साबा तेरपालाक हीना बेन्यामीनला 'डुगी टाडगा सुमग्या धाड घोलाक क्षा 'डा तेरपालाक। <sup>२३</sup> धेनी खोरी आकीगी क्षीला खी एजेपगी चालाक घास्योकक्या खाडखा भोडगु च्यु धाड खोरी आकीगी डुगी क्षीला घोंगीन हुक्या धाड ग्याडगाक्या धाड श्येमा शामागी भोडमो च्यु भावालाक। <sup>२४</sup> धेनी खी पीनक्याला भावालाक धेनी होदेने डुगु भयीदी घाडला खी खुडक्याला 'नेवालाक, “लाम्गाला धुगा 'माताडा सोड।”

<sup>२५</sup> होभयेरी खुडक्या एजेपने सोवालाक धेनी कानान युदु खोरी आकीचारु 'लेप्पालाक। <sup>२६</sup> धेनी खुडक्याई खोरी आकीला 'नेवालाक, “योसेफ धान्दा सोम्पो दुक धेनी खो एजेप यु घीरीगी पोम्पो भयुदुक।” धेनी याकोब हेन थोरती खुडक्याई लाबला यीच्चे माभयेबालाक। <sup>२७</sup> हीना योसेफगी खुडक्याला 'नेना लाब घीरी घोरती धेनी योसेफगी खोराडला लेन्दु भाजा स्यीडता-खोरलोक्या थोरी खुडक्याई आकी याकोबगी सेम डेन सोवालाक। <sup>२८</sup> धेनी ईस्राएलगी 'नेवालाक, “डी भीजा योसेफ धान्दा सोम्पो दुक। धा दोजो होना डाला ढीक्येदुक। धा डा 'मास्यी घुडदु सोरी खोला थुक्तु डोयेहीन।”

### याकोप खोरी मीक्जाडमुला एजेपला सोवा

**४६** <sup>१</sup> धेनी याकोप खोराडमुला होंगीन ग्युक्या घीरी खेरती सोवालाक, धेनी बेरसाबाला 'लेप्ती खोरी आकी ईसाकगी कोन्क्षोकला क्षोपा पुवालाक।



याकोब धाड खी मीमाडक्या ४६.७

<sup>२</sup> धेनी छेमो थोडनाडला कोन्क्षोक याकोपमुला कामोन सुडा भेबालाक धेनी “याकोप, याकोप” नेरी खोला केक ताड भेबालाक।

खी नेवालाक, “ला, डा दुरु होक।”

<sup>३</sup> खोडबागी सुवालाक, “डा, खेरी आकीगी कोन्क्षोक हीन। एजेपदु डोयेला माजीक घीभयेरी नाना होदुरु डा ख्योने मीच्यी माडा ग्युपा शोयेहीन। <sup>४</sup> डा ख्यीमुला एजेपला डोवाहीन धेनी ख्योरी ग्युपाक्याला याड दुरुराड ठीक्ती हुडाहीन। धेनी ख्यो स्यीली घाडला योसेफ ख्यीमुला हुडगीलाक।” <sup>५</sup> होदे स्याम्ने याकोप बेरसाबाने सोवालाक। धेनी खी भीजाक्यागी खोरी आकी याकोप, केमीक्या धाड खोरी टुवाक्याला एजेपगी ग्याउगी कुरती भाजा स्यीडता खोरलो खाला क्योन्बालाक। <sup>६</sup> खोरी धीन्डुक्या धाड कानान ग्याखापदु साक्सा चालाकक्या घीरी खेरती याकोप धाड खी मीक्जाड घीरी एजेपला सोवालाक। <sup>७</sup> याकोपगी खोरी मुला खोरी भीजा भोमोक्या, छाउछामुक्या घीरी ठीक्ती एजेपला सोवालाक।

८ एजेपदु डोगीन ईस्राएलगी भीजाक्या धाड खुडक्याई टुवाक्याई मीड देक्याराड लाक, याकोबगी भीजा क्षेस्योकगु रुबेन लाक।

९ धेनी रुबेनगी भीजाक्या हानोक, पाल्लु, हेजरोन धाड कारमी।

१० सीम्योनगी भीजाक्या यामुएल, यामीन, ओहाद, याकीन, छोहार धाड कानानीपा केमीने भ्युजा भीजा स्याउल।

११ लेवीगी भीजाक्या गेरस्योन, कोहाद धाड मेरारी लाक।

१२ याहुदागी भीजाक्या एर, ओनान, स्येलाह, पेरेज धाड जेराह लाक। एर धाड ओनान 'डीउ कानानदु स्यीवालाक। धेनी पेरेजगी भीजा 'डीउ हेजरोन धाड हामुल लाक।

१३ ईस्साखारगी भीजाक्या तोला, पुवाह, योब धाड स्यीमोन लाक।

१४ जेबुलुनगी भीजाक्या सेरेद, एलोन धाड यालाएल लाक।

१५ देक्या पाद्यान-आरामदु याकोबला लेआने भ्युजा भीजाक्या धाड खी भोमो दीना लाक। याकोबने लेआला भ्युजा टुवाक्या दोम्दी सुमच्यु सोकसुम भ्युवालाक।

१६ गादगी भीजाक्या छीब्योन, हाग्गी, स्युनी, एज्बोन, एरी, आरोदी धाड आरएली लाक।

१७ आशेरगी भीजाक्या ईम्नाह, ईस्वाह, ईस्वी, बेरीया धेनी खुडगी नुमु सेराह लाक। धेनी बेरीयागी भीजाक्या हेबेर धाड माल्कीएल लाक।

१८ लेआला खोरी आकी लाबानगी तेरता 'योक्मो जील्पाने केक्या टुवाक्या देक्याराड लाक। धेनी जील्पाने याकोबला भ्युजा टुवाक्या दोम्दी च्युहुक भ्युवालाक।

१९ याकोबगी केमी राहेलने भीजा 'डी योसेफ धाड बेन्यामीन भ्युवालाक।

२० योसेफला एजेप युदु ओन युगी 'लामा पोतीफेरागी भोमो आस्नेदने भ्युजा भीजाक्या मानास्ये धाड एबरायीम लाक।

२१ बेन्यामीनगी भीजाक्या बेला, बेकेर, आस्बेल, गेरा, नाआमान, ईही, रोस्या, मुफीम, हुफीम धाड आरद लाक।

<sup>२२</sup> देक्या राहेल धाड याकोबने भ्युजा टुवाक्या लाक। खुडक्या दोम्दी च्युपश्यी भ्युवालाक।

<sup>२३</sup> दानने भीजा हुस्यीम 'नागीन च्यीक भ्युवालाक।

<sup>२४</sup> नाब्तालीगी भीजाक्या याजाएल, गुनी, येजेर धाड स्यीललेम लाक।

<sup>२५</sup> देक्या राहेलला खोरी आकी लाबानगी तेरता 'योक्मो बील्हाने भ्युजा टुवाक्या लाक। देक्या दोम्दी पीन धीन होतालाक।

<sup>२६</sup> याकोबमुला एजेपदु डोगीन खोरी 'नामाक्या मेन्दा खोराड राडने भ्युजा टुवाक्या च्यीगा दोम्दी मी ढुकच्यु रेढुक भ्युवालाक। <sup>२७</sup> एजेप युदु योसेफला भीजा 'डी भ्युवालाक धेनी याकोबगी नाडमी एजेपदु हुडगीन घीरी दोम्दी धीन्च्यु भ्युवालाक।

<sup>२८</sup> याकोबगी याहुदाला खोरी एन्ला योसेफचारु गोस्येनदु थुक्तु स्योक 'नारु भावालाक। धेनी खुडक्या गोस्येनदु 'लेप्पालाक। <sup>२९</sup> धेनी योसेफगी खोरी स्यीडता-खोरलो ढाडीक भयेरी गोस्येनदु खोरी आकी ईस्राएलला थुक्तु सोवालाक। खी खोरी आकी थोडलुड मेटालाक खोला थाम्दी 'मीच्यीकी यु रीडा डीवालाक। <sup>३०</sup> धेनी ईस्राएलगी योसेफला 'नेवालाक, "ख्यो सोम्पो होगीन धाड ख्यी डोरोड थोरी धा डा स्यीना ढीक्येदुक।"

<sup>३१</sup> धा योसेफगी खोरी पीनक्या धाड खोरी आकीगी नाडमी घीरीला 'नेवालाक, "धा डा फारोचारु सोरी कानान युदु होगीन डी पीनक्या धाड डी आकी नाडमीक्या डाचारु होदुक 'नेरी श्युयेहीन। <sup>३२</sup> धेनी खेक्या घीरी धीन्डु सोगीन भयेरी खेक्या भयीउ लाक। धेनी खेक्याई रालुक ख्यु धाड धीन्डुक्या धाड खेक्याला होगीन घीरी खेरती होदुक 'नेरी 'नायेहीन। <sup>३३</sup> धेनी फारोगी खेक्याला भोरी खीकी लेगा घीले 'नेरी ढीना <sup>३४</sup> खेक्या देरे 'नो, 'खेरी 'योक्पो हेक्या धाड हीकी फामाक्या चीमेने 'हाला धान्दा थुक्पे धीन्डु सोगीन हीन।' धेनी खेराडक्याला गोस्येनदु धेदु चुक्कीलाक घीभयेरी 'नाना एजेप्पाक्याई भयीउक्या 'नाम्दो भयीदालाक।"



योसेफ धाड आकी याकोप फारोगी दोडदु ४७:७

फारोगी दोडदु योसेफगी आकी धाड पीनक्या

४७ <sup>१</sup> धेनी योसेफ फारोचारु सोरी शयीवालाक, “डी आकी धाड पीनक्या खोरी रा-लुक ख्युक्या धाड धीन्दुक्या धाड खुडक्याला होगीन घीरी खेरती कानान युने होदुक धेनी धान्दा खुडक्या गोस्येनदु दुक।”

<sup>२</sup> धेनी फारोगी दोडदु खोरी पीनक्याने आज्यो ‘डा ठीकपालाक।

<sup>३</sup> फारोगी खी आज्योक्याला ढीवालाक, “खेक्या लेगा घी भयीदी हेतो?”

खुडक्याई फारोला ‘नेवालाक, “खेराडगी ‘योक्पो हेक्या धाडबो फामाने ‘हाला भयीउ हीन।”

<sup>४</sup> खुडक्याई फारोला धोराड ‘नेवालाक, “हेक्या युदुरु धेतु होवाहीन घीभयेरी ‘नाना कानान युदु ‘मीच्यीकी मुगे साप्क्षे स्योरती खेराडगी

‘योक्पोक्याई धीन्डुक्याला चा शाये मीदुक। धा धान्दा हे खेराडगी  
‘योक्पोक्याला गोस्येन युदु धेतु च्युकरोनाड ‘नेरी श्योवा पुलाहीन।”

५ धेनी फारोगी योसेफला सुवालाक, “ख्यी आकी धाड ख्यी पीनक्या  
ख्यो चारु होदुक। ६ धेनी एजेप लुडबा दे ख्यी दोडदुराड होक। धेनी ख्यी  
आकी धाड आज्योक्याला दे युगी साजा शाडस्योकरु धेतु च्युक।  
खुडक्याला गोस्येन युदु धेतु च्युक धेनी खुडक्याने मी जोन्दा रे होना डी  
धीन्डुक्या खुडक्याला ची ग्योप।”

७ धेनी योसेफगी खोरी आकी याकोबला फारोगी दीन्दु ठीक्ती होवालाक।  
धेनी याकोबगी फारोला ज्यीलाप तेरपालाक। ८ धेनी फारोगी याकोबला  
‘नेवालाक, “खेराडगी लो घाजो ‘लेप्जो?”

९ याकोबगी फारोला ‘नेवालाक, “डी ख्याम्दी मीजी क्याका लोगु ग्याराड  
सुम च्यु ‘लेप्जुड। धेनी डी मीजीगी लो देक्या डचुडा धाड दुक्पु भ्युजुड।  
डी फामाक्यागी ख्याम्दी धेता लो चोजो डी लो धान्दा ले ‘मालेप  
होतालाक।”

१० धेनी याकोबगी फारोला ज्यीलाप तेरती खी डुडने सोवालाक। ११ धेनी  
फारोगी का ‘नाडगीन च्योकरे योसेफगी खोरी आकी धाड पीनक्याला एजेप  
युगी साजा घायोक, रामेसेस ‘नागीन साजारु धेतु च्युक्पालाक। १२ धा  
योसेफगी खोरी आकी धाड पीनक्या धाड खुडक्यागी नाडमीमुला  
टुवाक्याई खाटाड भ्येरी शायेक्या तेरपालाक। १३ धा साजा धारुवा शायेला  
घीया मेटालाक घीभ्येरी ‘नाना मुगे ‘मीच्यीकी साप्क्षे ग्याप होतालाक। धेनी  
मुगेगी भ्येरी एजेप धाड कानान यु ‘डीगारा फुडी सोहोतालाक। १४ धा  
योसेफगी एजेप धाड कानान लुडबागी मी घीरीगी ‘डुक्या हु चोरी  
धीवालाक धेनी होदे ‘डुक्या फारोगी खारला खेरालाक। १५ धा एजेप धाड  
कानान युदु होगीन ‘डु घीरी शेसारती एजेप्पाक्या योसेफचारु होरी  
श्यीवालाक, “हेक्याला हु ‘नाडरो भ्यी। खेराड दोडदु हेक्या घीभ्येरी  
स्यीये? हीकी ‘डु घीरी जोक्जुड।”



१६ योसेफगी खुडक्याला 'नेवालाक, "खेक्याई 'डु घीरी जोक होना खीकी धीन्डुक्या खेरती स्योक। धेनी होदेक्याई छापला डी खेक्याला दु तेरु।" १७ होभयेरी खुडक्याई खोरी धीन्डुक्या योसेफचारु खेरती होवालाक धेनी योसेफगी खुडक्याई ता धाड लुक धाड भालाड धाड भोडगुक्याई छापला खुडक्याला शामा दु तेरपालाक। धेनी होदे लो घाडजाड, खुडक्याई धीन्डुक्याई छापला खी दु तेरपालाक। १८ धा होदे लो जोकती लो तीडमागुला खुडक्या योसेफ चारु च्यारती शयीवालाक, "धा हीकी आले जोककीडगु खेराड खेन्दालाक। धेनी हीकी धीन्डु घीरी खेराडगी भ्युसालाक। धा खेराडगी दोडदु हीकी ली धाड साक्या माना घीया 'माल्हाकजुड। १९ धा खेराडगी 'मीकगी थोडसाला हेक्या धाड हीकी सा घीभयेरी स्यीये? शामागी छापला, हेक्या धाड हीकी शयीडक्या डचोरो भयी। धेनी हेक्या धाड हीकी साक्याई दाकपो फारो भ्युडगीलाक। हेक्या 'मीस्यीया सोम्पो धेये धाड शयीडक्या तोडबा मालेगीड क्षीला हेला साबोन 'नाडरोभयी।"

२० दुक भयेरी योसेफगी फारोगी क्षीला एजेप युगी सा घीरी डचोवालाक। होदुरु मुगे सापक्षे ग्याप्ती एजेप्पा घीरीगी राडगी साशयीडक्या चोवालाक। धेनी होदेक्या फारोगी भ्युवालाक। २१ एजेप युगी था च्यीकने था श्येमा थुकपा मी घीरीला खी ढेन्योक शेवालाक। २२ हीना खी 'लामाक्याई सा माडचोवालक घीभयेरी 'नाना खुडक्याला फारोने फोक जोरालाक धेनी फारोगी तेरकीन फोकने राड खुडक्या शालाक। होभयेरी खुडक्याई सा 'माचोवालाक।

२३ धेनी योसेफगी मीक्याला 'नेवालाक, "ता तोदाड धीरीड डी खेक्या धाड खीकी साशयीडक्या फारोगी क्षीला डेवी। धा खेक्याला साबोन दुरु होक धेनी खेक्याई शयीडला साबोन ग्योप। २४ धा लोतोक धीली घाडला 'डाछा च्यीक खेक्याई फारोला पु घोगीलाक धेनी 'डाछा शयी खेराडक्याई राड भ्युडगीलाक। धेनी होदे खेरी शयीडगी क्षीला साबोन धाड खेराड धाड खेरी नाडमी धाड टुवा घीरीगी क्षीला शामा भ्युडगीलाक।"

<sup>२५</sup> धेनी खुडक्याई 'नेवालाक, "डी चोवो खेराडगी हीकी सोक क्योप जेजुड। धा हेक्या फारोगी 'योक्पो ग्युक्येला खेराडगी थुकजे शीकरोनाड।"

<sup>२६</sup> होभ्येरी योसेफगी फारोला 'डाछा च्यीक पुघोये ठीम शोरी एजेप युदु धीरीड थुकपा होदे ठीम होतालाक। 'लामाक्याई साशयीड च्यीगा फारोक्याई माभ्युवालाक।

<sup>२७</sup> धा एजेपगी गोस्येन युरु ईस्राएलपाक्या<sup>b</sup> धेबालाक। धेनी खुडक्याई होदेगी साक्या खोरी आडजारु लेन्बालाक। धेनी होदुरु खुडक्या 'मीच्यी क्षुकपु भ्युरी खुडक्याला 'मीच्यी माडा टुवाक्या भ्युवालाक। <sup>२८</sup> याकोप एजेपदु लो चाप धीन धेबालाक। धेनी याकोप लो ग्याराड शीपच्यु शापधीन 'लेप्पालाक।

<sup>२९</sup> धा ईस्राएल स्यीये धीजे डेरु लेप्यी घाडला खी खोरी भीजा योसेफला भोरी 'नेवालाक, "ख्यी डाला चीदुड भयीना ख्यी लाकपा डी 'लास्या होकदु श्याकती ख्यी डाला 'डीडजे धाड ढाडपो भयीयेगी धाम्च्या श्योक। धेनी डाला एजेप युगी धीठोदु 'माच्युक, <sup>३०</sup> हीना डाला एजेप युने खेरती डी आकी-मेमेक्याई धीठोलाराड च्युकरोभ्यी।"

"खेराडगी 'नागीन च्योकरे भयीदु" 'नेरी योसेफगी 'नेवालाक।

<sup>३१</sup> धेनी ईस्राएलगी खोला 'ना क्यो 'नेरी 'नेवालाक धेनी खी 'ना क्यावालाक। धेनी ईस्राएल खोरी ड्याठीगी 'डेगो स्योकला क्षाक छावालाक।

याकोबगी मानास्ये धाड एफराईमला मोलाम ग्याप्पा

४८ <sup>१</sup> होदेने श्याकमो तीदे स्याम्ने योसेफला मी च्यीकगी खी आकी नेपा दुक 'नेरी 'नेवालाक। होभ्येरी खो खोरी भीजा मानास्ये धाड

एफराईम 'डीउ ठीक्ती सोवालाक। <sup>२</sup> धेनी याकोबला मी च्यीकगी खोरी भीजा योसेफ थुक्तु होदुक 'नेरी 'नेवालाक। धेनी ईस्राएलगी स्युक ग्याप्ती लारी डचाजा खाला धेपालाक।

<sup>३</sup> धेनी याकोबगी योसेफला 'नेवालाक, "कुवाड कोन्क्षोकगी कानान युगी लुज 'नागीन साजारु डाला 'डोन्दा जेजुड धेनी डाला ज्यीलाप जेदी <sup>४</sup> डाला सुडा जेजुड, 'तोदाड, डी ख्योला टुवा माडा तेरु धेनी ख्यी ग्युपा फेरु च्युड। धेनी ख्योने मीरीकक्याई मीछोकक्या फेरु च्युड। धेनी ख्यो स्याम्ने ख्यी ग्युपाक्याला दे यु देला था थुकपे वाड भयीदु च्युड।" <sup>५</sup> धा डा ख्यी चारु एजेपदु मायुडगीन एन्ला, ख्योला एजेपदु भयुजा भीजा एफराईम धाड मानास्ये 'डीउ डी भीजा रुबेन धाड सीमीयोन च्योकरे खुडक्या डी भीजाक्या हीन। <sup>६</sup> खुड 'डीउगी स्याम्ने भयुडगीन टुवाक्या ख्योरी भयुडगीलाक। धेनी होदे पीनक्याई थोप्ताडगु खोरी आज्यो एफराईम धाड मानास्येगी मीडने भयुडगीलाक। <sup>७</sup> धीभयेरी 'नाना डा पाद्यान-आरामने लोक्यी घाडला कानान युगी एपरात 'नाजारु 'मालेप चोलाराड डी केमी राहेल स्यीजुड। धेनी डी मोला एपरात डोजा लाम्गागी डामदु कुडबी।" (एपरातला बेथलेहेम 'नालाक।)

<sup>८</sup> धेनी योसेफगी भीजाक्या थोरी ईस्राएलगी ढीवालाक, "दे 'डीउ सु ले?"

<sup>९</sup> धेनी योसेफगी खोरी आकीला 'नेवालाक, "खुड 'डीउ कोन्क्षोकगी डाला दुरु 'नाडना डी भीजाक्या हीन।"

धेनी ईस्राएलगी 'नेवालाक, "खुड 'डीउला डाचारु ठीक्ती स्योक। डा खुडक्याला ज्यीलाप तेरयेहीन।"

<sup>१०</sup> धा ईस्राएल घेबु भयुरी खी 'मीकगी घामोमा साला 'मथोडालाक। होभयेरी योसेफगी खोरी भीजा 'डीउला खी डामदु ठीकपालाक। धेनी खी खुडक्याला ओ जारती थाम्बालाक।

<sup>११</sup> ईस्राएलगी योसेफला 'नेवालाक, "डा नी ख्यी डोरोड थोडटु 'नेरी 'मासाम हीना तो, कोन्क्षोकगी डाला ख्यी भीजाक्याला: थोडदु च्युक्वा

जेजुड।” <sup>१२</sup> धेनी योसेफगी खुड ‘डीउला ईस्राएलगी पाडने ‘हाला ठीक्ती खोराड क्षाक छावालाक। <sup>१३</sup> धेनी योसेफगी एफराईमला खोरी ‘ये स्योक धेनी ईस्राएलगी ‘योन स्योकला धाड मानास्येला खोरी ‘योन धेनी ईस्राएलगी ‘ये स्योकला ईस्राएलगी डामदु ठीक्ती होवालाक। <sup>१४</sup> हीना ईस्राएलगी खोरी लाक्पा ‘येगु क्यारी भीजा च्युडा एफराईमगी गोवाखाला श्याक्पालाक धेनी मानास्ये क्षे हीन्ना खी गोवाला लाक्पा ‘योनबागु श्याक्पालाक।

<sup>१५</sup> धेनी खी योसेफला मोलाम ग्याप्ती ‘नेवालाक, “डी मेमे आब्राहाम धाड आकी ईसाकगी चीगीन कोन्क्षोक धेनी डी मीजी घाडजाड धीरीड थुकपे डाला भयीउ जेगीन कोन्क्षोक <sup>१६</sup> धेनी डेन्पा घीरीने डाला क्योप जेगीन कोन्क्षोकगी भाडछेन, खोडबाक्याई राड दे भीजा ‘डीउला ज्यीलाप ‘नाडास्योक। धेनी खुडक्यानेराड डी मीड धाड डी आकी ईसाक धाड आब्राहामगी मीड ‘रुडास्योक। धेनी जाम्बुलीडदु देक्या ‘मीच्यीकी माडा फेलास्योक।”

<sup>१७</sup> धा खोरी आकीगी लाक्पा ‘येगु एफराईमगी गोवाला श्याक्कीडगु थोरी योसेफला माघावालाक होभ्येरी खी खोरी आकी लाक्पा एफराईमगी गोने ताक भ्येरी मानास्येगी गोवाला श्याक्ये भ्येवालाक। <sup>१८</sup> धेनी योसेफगी खोरी आकीला ‘नेवालाक, “डी आके, देरे माजे। खो एन्ला क्येका भ्येरी खेराडगी लाक्पा ‘ये खी गोवाला श्याकरो भयी।”

<sup>१९</sup> हीना खी आकी होदे लाबला खेमेलेन्दा ‘नेवालाक, “डाला स्येयेहोक, भीजो डाला क्षाहोक। दी भीजा देया मीग्यु च्यीकला ग्युरती क्षे भ्युडगीलाक। देरे हीन्ना खी नोगु खोने क्षे भ्युरी खी ग्युपाक्या मीरीकक्याई मीछोक भ्युडगीलाक।”

<sup>२०</sup> होदे डीमु ईस्राएलगी खुडक्याला देरे ज्यीलाप ‘नावालाक, “धा ईस्राएलपाक्याई ज्यीलाप तेरी घाडला खेक्याई मीड तोक्ती देरे ‘नागीलाक, कोन्क्षोक ख्योला एफराईम धाड मानास्ये च्योकरे जेदास्योक” दुक भ्येरी खी मानास्येने एन्ला एफराईमला श्याक्पालाक।

२१ धेनी ईस्राएलगी योसेफला 'नेवालाक, “तोदाड डा स्यी रीड छासोड हीना कोन्क्षोक ख्योमुला हुडगीलाक धेनी खेक्याला खेरी आकी-मेमेक्याई युदु ठीया जेगीलाक। २२ धा डी एमोरपाक्याई लाकने राल्डी धाड दाने थोप्ता री ठे च्यीक<sup>c</sup> ख्योला ख्योरी आज्योक्याने ल्हाक तेरहोक।”

### याकोबगी खोरी भीजाक्याला मोलाम 'नाडवा

४९ <sup>१</sup> याकोबगी खोरी भीजाक्याला भोरी 'नेवालाक, “खेक्या डीचारु रूप भ्येरी धेनी डी खेक्याला माउपारगी डीमाक्याला खेक्याला घी भ्युडगीलाक 'नेरी 'नाउ।”

<sup>२</sup> याकोबगी भीजाक्याओ, स्योक धेनी डेन। खेरी आकी ईस्राएलला डेन।

<sup>३</sup> रुबेन, ख्यो डी भीजा क्षेस्योक हीन। धेनी ख्यो डी स्ये धाड स्युकगी ढेबु फीगो हीन। देनी ख्यो घीरीने शीजेक्षे धाड वाडक्षे हीन।

<sup>४</sup> ख्यो क्षु च्योकरे राड छो मीशीम्गीन भ्येरी ख्यो चा-क्षेस्योक धेगीमालाक घीभ्येरी 'नाना ख्यो ख्योरी आकी ड्याजारु ज्युरी होदेला बावा ताजुड। ख्यी डी ड्याजा चोकपा सोजुड।

<sup>५</sup> सीमीयोन धाड लेवी 'डीउ पीन हीन। खुडक्याई राल्डी 'नो क्याये लेगागी छोन्छा लाक।

<sup>६</sup> डी सेम खुडक्याई छोकदी नाडदु माडे धेनी खुडक्याई छोकपाला माज्यु घीभ्येरी 'नाना खुडक्याई स्येताडगी मी सेपालाक धेनी तेमो तायेगी दोपा भ्येरी 'लुडक्याई काडलाकक्याला क्योन तावालाक।

<sup>७</sup> खुडक्याई खोडडो जीकटाक्षे भ्येरी टामीस्यीवा स्योक। खुडक्याई स्येताड डेन्पा भ्येरी टामीस्यीवा स्योक। डा खुडक्याई रीग्युक्या याकोबगी नाड खा टायेहीन। धेनी ईस्राएलदु ठेथोरी ताडयेहीन।

c ४८:२२ री ठे च्यीक दे री देला सेकेम 'नालाक।

- ८ याहुदा, ख्योला ख्यी पीनक्याई तोटा ताडगीलाक धेनी ख्यी लाकपी ख्यी ढाक्याई मीकपाने शीम्गीलाक धेनी ख्यी आकी भीजाक्याई गो घुक्कीलाक।
- ९ डी भीजो, ख्यो नी सीडगेगी सीडटु कीरा ग्याप्ती लोक्ती हुडगीनगु च्योकरे लाक धेनी खो सीडगे धाड सीडगे-मो च्योकरे ज्याप्ती धेतालाक धेनी खोला थो ताडयेला सी 'लोगो भयीगीले?
- १० याहुदागी लाकने वाडगी ग्युक्पा डागीमालाक, धेनी होदेगी दाक्पो 'माफेप थुक्पे, खी काडबी घुडने वाडगी ग्युक्पा डागीमालाक। धेनी मीरीक घीरीगी खोड फेक्कीनगोला 'डीडकुर फीगीलाक।
- ११ धेनी खी खोरी भोडटुला घुन्स्यीडला ताक्कीलाक धेनी खोरी डेगी तीउला घुन्स्यीड हाड स्योकला ताक्कीलाक। धेनी खी खोरी घोलाकक्या घुन्क्षाडगी ठीगीलाक धेनी खोरी घोक्पा घुन्डुमगी खोवागी ठीगीलाक।
- १२ खी 'मीकक्या घुन्क्षाडने 'मारा दुक धेनी खी सो होमाने कारा दुक।
- १३ जाबुलुन ग्याछोगी थामाक्याला धेगीलाक धेनी खो डुशीडक्या क्षीला डेन्का मेगीन बाब्सा भयुडगीलाक। धेनी खी साछाम सीदोन थुक्पे 'लेक्कीलाक।
- १४ ईस्साखार खु 'डीगी घुडदु डयारी धेगीन भोडगु स्ये घा होगीन च्योकरे च्यीक लाक।
- १५ खो खोरी डा सुजागु घा धाड होदे युगु कीदा थोरी खो खु खुरयेला पुडबा घुक भयीगीलाक धेनी 'योक्पो ग्युक्येला डेन्गीलाक।
- १६ दानगी खोरी मीक्याला ईस्राएलगी मीरीक च्यीक च्योकरे ठीम चेगीलाक।
- १७ दान लाम शुरगी हु च्योकरे हुडगीलाक धेनी लाम्गाला होगीन दुक-डुल भयुडगीलाक धेनी तागी तीडबाला 'मुक्ती होदेला श्योन्गीनगु ग्येगीलाक।
- १८ "याहोवे डा खेराडगी थारपाला घुक्ती धेहोक्।

- १९ भयाकपा ख्यु च्यीकगी गादला रुप्कीलाक हीना खी योल्ले खुडक्याला पाप्कीलाक।
- २० आस्येरगी श्यीडने लोदोक शाडा भ्युडगीलाक धेनी खी ग्याउक्याला थेगीन सोग्यु श्यीबा तोन्गीलाक।
- २१ नाप्ताली स्याठुक जेवा केगीन स्यामो ख्याम्पो च्यीक लाक।
- २२ योसेफ ढेबु शाडागी याल्का लाक धेनी क्षुमीक डामदु होगीन खोरी याल्काक्या चीकपाने खाला लीगीन ढेबु शाडागी याल्का लाक।
- २३ दापाक्याई खोला रुप्ती दुक्पु ताडगीलाक धेनी दा ग्याप्ती खोला पाप्कीलाक।
- २४ हीना याकोबगी कुवाड कोन्क्षोकगी खी दा दाम्पो धाड खी पुडबाक्या स्युकक्षे जेगीलाक।
- खोड भयीउ हीन्गीन धाड ईस्राएलगी फोडगीड, २५ ख्यी आकी कोन्क्षोकगी ख्योला रोकुराम जेगीलाक।
- धेनी कुवाडगी ख्योला नाम्खा तोगी ज्यीलापक्या धाड होकगी ग्याछो तीडगी ज्यीलापक्या धेनी होमा धाड बीनेगी ज्यीलापक्या 'नाडगीलाक।
- २६ डी आकी ज्यीलापक्याला: ख्यी आकी ज्यीलापक्या थामेगीन रीगी ज्यीलापक्याला ल्हाक दुक।
- दे ज्यीलापक्या खोरी पीनक्याने खा टाटा योसेफगी गोवा खाला हुडास्योक।
- २७ बेन्यामीन तोक्ती धेगीन चुडगु च्योक्ने लाक।
- खो 'डारोक कीरा ग्याप्ती शागीलाक धेनी घोमु ठोक्चोम भयेरी होवाक्या घोगीलाक।”
- २८ दे घीरी ईस्राएलगी मीरीक च्युडडी लाक। धेनी खुडक्याई आकीगी खुडक्याला ज्यीलाप 'नाडनाक्या देक्याराड लाक। धेनी मीरी-मीरीला ढीक्कीन ज्यीलाप खी तेरपालाक।

## याकोप ढोडबा

<sup>२६</sup> धेनी याकोपगी खोरी भीजाक्याला का दे 'नावालाक, "धा, डा स्यीरी डारी आकी मेमेक्या चारु डोवाहीन। एप्रोन 'नागीन हीत्तीपागी शीडला होगीन फुगो नाडदु डाला डी आकी मेमेक्या मुला बेरी श्योक आ। <sup>३०</sup> होदे फु दे कानान ग्याखापगी मार्रेगी स्यार स्योकला होगीन माक्फेला 'नागीन साजादु होतालाक। होदे सा दे डी मेमे आब्राहामगी फुडबु बोजा शोयेला हीत्तीबा एप्रोनने डोवालाक। <sup>३१</sup> होदेरुराड डी मेमे आब्राहाम धाड डी ईबी सारागी फुडबुगो बोवालाक। धेनी होदेरुराड डी आकी ईसाक धाड डी आमा रेबीकागी फुडबुगोवा बोवालाक। धेनी डीया होदेरुराड खेरी आमा लेआगी फुडबुगो बोवी। <sup>३२</sup> होदे श्यीड धाड होदुरु होगीन फुगो हीत्तीपाने डोवालाक। डाला होदुरु बो।" <sup>३३</sup> भीजाक्याला लाप दे 'ने सारती खो ड्याठीला राड खोरी काडबा क्यारी ढोवालाक।

## याकोपगी फुडबु बोवा

**५०** <sup>१</sup> योसेफ खोरी आकी खाला थाम्दी डीवालाक धेनी आकीगी डोरोडला ओ ज्याप्पालाक। <sup>२</sup> धेनी योसेफगी खोला श्यीपच्यी पुगीन आम्चीक्याला खोरी आकीगी फुडबुला डीमा शीबो खागीन 'मेन डुरु चुक्पालाक। होभयेरी होदे आम्चीक्यागी याकोपगी फुडबुला डीमा शीबो खागीन 'नुम धाड 'मेन डुवालाक। <sup>३</sup> होदे डीमा शीबो खागीन 'नुम धाड 'मेन डुगीन श्याक्मो श्यीपचु हुडालाक धेनी होदे श्याक्मो श्यीपचु थुक्पे खुडक्यागी 'नुम धाड 'मेन डुवालाक। धेनी एजेपक्यागी खी क्षीला श्याक्मो धीन च्यु थुक्पे धुक 'रुवालाक।

<sup>४</sup> धुक 'रुडगीन धीछो भोक्ती योसेफगी ग्याउगी 'योक्पोक्याला 'नेवालाक, "होचे-होचे दे लाप दे ग्याउचारु श्यु आ, <sup>५</sup> डी आकीगी खोराड ढोडी घाडला कानान ग्याखापदु खोरी शोसा फुडबु श्याक्जारु खोला बो 'नेरी डाला क्षोताम भ्यीरु चुक्पालाक धेनी होभयेरी आकीगी फुडबु बोरु डोयेला डाला का 'नाडरोनाड धेनी लेगा भोक्ती डा लोक्ती हुडाहीन।"



६ ग्याउगी लेन तेरपालाक, “ख्योरी आकीला भयेजा क्षोताम च्योकरे सोरी ख्योरी आकीगी फुडबु बोरो सुड।”

७ होभयेरी योसेफ खोरी आकीगी फुडबु बोरो सोवालाक, धेनी ग्याउगी योक्पोक्या, ग्याखाडगी पोम्बोक्या धाड एजेप ग्याखापगी मी क्षेक्या खीमुला सोवालाक। ८ योसेफगी मीक्जाडक्या, आज्योनोक्या धेनी याकोपगी मीक्जाडगी श्येमा मीक्या खीमुला सोवालाक। खुडक्यागी टुवा च्युडाक्या, रालुकक्या, भालाड धाड लुडक्या च्यीगा गोस्येनदु धेबालाक। ९ खीमुला स्यीडता खोरलो धाड तावाक्या मीच्यी माडा भ्युवालाक।

१० खुडक्या योरदान चाडबुगी स्यार स्योकगी आतादगी उजादु लेप्ती, खुडक्या धीछो घान्जो थुकपे मीच्यी फेरा ग्याप्ती डीरी धेबालाक। धेनी योसेफगी श्याकमो धीन थुकपे खोरी आकीगी क्षीला धुक रुरी धेबालाक। ११ कानानगी मीक्यागी खुडक्याला आताददु मीच्यी माडा डुटा भ्यीगीन थोरी नेवालाक, “दे एजेप्पाक्या घान्जो दुक्वा डुटा ताडाले।” होभयेरी होदे साजागी मीड हाबील एजेप्पा<sup>d</sup> श्याक्पालाक। १२ देरे भयेरी याकोपगी भीजाक्यागी खोरी आकीगी नागीन च्योकरे भयेवालाक। १३ खुडक्यागी याकोपगी फुडबुगो कानानदु खेर्पालाक धेनी माम्रेगी स्यार स्योक्ला आब्राहामगी फुडबु बोजा हीत्तीपा एप्रोनने डोडया शीडदु होगीन माक्पेलागी फु नाडदु बोवालाक। १४ आकीगी फुडबुगो बो सारती योसेफ खोरी आज्योनोक्या धाड खीमुला डुगीन फुडबु क्यागीन मीक्या मुला एजेपला लोकपालाक।

### योसेफगी आज्योनोक्यागी खोला घोडपा श्युवा

१५ खोरी आकी ढोडरी योसेफगी आज्योनोक्यागी नेवालाक, “धा, योसेफगी होराडला ढा भयीदी हेटु देने होरी खोला भयेजा लेगाक्यागी लेनगो लोक्यी हेटु।”

d ५०:११ हाबील एजेप्पा ना ना एजेपगी मीक्या डीवा

<sup>१६</sup> होभयेरी खुडक्यागी योसेफला देरे लोन भावालाक, “होरी आकीगी ढोडये एन्ला खेराडला देरे सुजुड, <sup>१७</sup> ‘ख्यी आज्योक्यागी ख्योला आ भयेवालाक, होदे धा ‘डीडजे भयेरी खुडक्याला घोडपा तेर।’ धा, होरी आकीगी कोन्क्षोकगी ‘योक्पोक्याला घोडपा ‘नाडरोनाड।’ दे लाप ‘हाघोरती योसेफ डीवालाक।

<sup>१८</sup> धेनी आज्योनोक्या सोरी खी धोडदु गोवा घुक भयेरी ‘नेवालाक, “हेक्या खेरी ‘योक्पोक्या दुरु खेराडगी धोडदु होक।”

<sup>१९</sup> हीना योसेफगी खुडक्याला ‘नेवालाक, “माज्यीक, डा कोन्क्षोक मेन होभयेरी डा खेक्याला क्षेपा का ‘मीथुक होक। <sup>२०</sup> खेक्यागी डी क्षीला लेगा आ भयेजुड हीना कोन्क्षोकगी होदेला शाडा जेजुड। देरे भयेरी खोडबागी मी ‘मीच्यी मागी ‘रोक क्योपुजुड धेनी धीरीड होदेक्या सो होतालाक। <sup>२१</sup> होभयेरी खेक्या माज्यीक, डा खेक्या धाड खेरी टुवाक्याला धाकपो भयीयेहीन।” दुक भयेरी योसेफगी ‘डीडजेगी लापक्या ‘नेरी खुडक्याला सेमसो पारपालाक।

### योसेफ ढोडबा

<sup>२२</sup> योसेफ धाड खोरी आकीगी मीक्जाडक्या एजेपदु धेबालाक, धेनी योसेफ लो ग्या राड च्यु थुकपे धेबालाक। <sup>२३</sup> योसेफगी एफाराईमगी टुवाक्याई मीराप सुम थुकपे थोडये राकपालाक। धेनी मानास्येगी भीजा, माकीरगी भीजा भोमोक्या खोरी ढोडबाला हुडगीन थुकपे खो सोन्पो धेबालाक।

<sup>२४</sup> योसेफगी खोरी आज्योनोक्याला ‘नेवालाक, “डा स्यीगीन धीजे भयुजुड हीना कोन्क्षोकगी ‘डोन्नेराड खोडबागी आब्राहाम, डी मेमे ईसाक धाड डी आकी याकोपमुला भयेजा क्षोताम च्योकरे खेक्याला दे ग्याखापने तोन्दी ठीया जेगीलाक।”

<sup>२५</sup> होदे स्याम्ने योसेफगी खोरी मीक्याला ‘ना क्यारु चुक्ती ‘नेवालाक, “कोन्क्षोकगी खेक्याला दे ग्याखापने ठीया जेदी घाडला डी फुडबुगोवा

खेरती डोये 'नेरी डाला 'ना क्यो।" २६ योसेफ एजेप ग्याखापदु लो ग्याराड  
 च्यु 'लेप्ती ढोवालाक। खुडक्यागी योसेफगी फुडबुला ढीमा शयीबो खागीन  
 'नुम धाड 'मेन डुरी स्यीडगाम नाडदु श्याक्ती एजेपदु राड श्याक्पालाक।